

**REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFIA**

**INTER-AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY**

---

ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS  
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

División de Filosofía, Letras y Ciencias  
Departamento de Asuntos Culturales  
Unión Panamericana

Division of Philosophy, Letters and Sciences  
Department of Cultural Affairs  
Pan American Union

Washington, D. C.

---

JAVIER MALAGON

*Director*

JOSE E. VARGAS SALAS

*Redactor y Secretario*

ESPERANZA CRESPO-PEREZ

*Redactora*

COMITE CONSULTIVO -- ADVISORY COMMITTEE

*Estados Miembros de la Organización -- Member States of the Organization*

Narciso Binayán.....	Argentina	Hugo Cerezo Dardón.....	Guatemala
H. Vázquez-Machicado.....	Bolivia	René Piquion.....	Haití
Helio Vianna.....	Brasil	Jorge Fidel Durón.....	Honduras
José Manuel Rivas Sacconi..	Colombia	Julio Jiménez Rueda.....	México
Abelardo Bonilla.....	Costa Rica	Ernesto Mejía Sánchez....	Nicaragua
Fermín Peraza.....	Cuba	Diego Domínguez C.....	Panamá
Raúl Silva Castro.....	Chile	R. Antonio Ramos.....	Paraguay
Isaac J. Barrera.....	Ecuador	Alberto Tauro.....	Perú
R. Trigueros de León.....	El Salvador	Vetilio Alfau Durán.....	República Dominicana -- Dominican Republic
Roscoe R. Hill y		José Pereira Rodríguez...	Uruguay
Maury A. Bromsen.....	Estados Unidos -- United States	José Moncada Moreno.....	Venezuela

*Otros Estados y Territorios -- Other States and Territories*

Hermann B. Hagen.....	Alemania -- Germany	José López del Castillo....	Filipinas -- The Philippines
P. M. Sherlock.....	Antillas Británicas -- British West Indies	Charles V. Aubrun.....	Francia -- France
Léon Thomas.....	Antillas Francesas -- French West Indies	A. J. Walford.....	Gran Bretaña -- Great Britain
Johan Hartog.....	Antillas Holandesas -- Netherlands West Indies	S. W. A. van Oosten.....	Holanda -- Netherlands
Phyllis Mander Jones.....	Australia	Thórhallur Thorgilsson....	Islandia -- Iceland
Georges Rouma.....	Bélgica -- Belgium	Alberto Pincherle.....	Italia -- Italy
Marcel Roussin.....	Canadá	Jorge Peixoto.....	Portugal
Lorenzo Aabye.....	Dinamarca -- Denmark	A. Morales Carrión.....	Puerto Rico
Javier Lasso de la Vega....	España -- Spain	Nils Hedberg.....	Suecia -- Sweden
		Arnald Steiger.....	Suiza -- Switzerland

# REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFIA

## INTER-AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY

[RIB]

Vol. VI  
Enero-Marzo

1956

No. 1  
January-March

### SUMARIO

#### ARTICULOS

- Tratados de Arquitectura utilizados en Hispanoamérica (Siglos XVI a XVIII) ..... JOSE TORRE REVELLO..... 3

#### ARTICULOS CRITICOS

- Uma nova história da literatura brasileira ..... ARMANDO CORREIA PACHECO..... 27

#### RESEÑAS DE LIBROS

- Paul Rivet, Cités Maya. Léon Thomas..... 33
- Víctor Manuel Villegas, Hierros coloniales en Zacatecas. Manuel Carrera Stampa ..... 34
- Julio A. Leguizamón, Bibliografía general de la literatura hispanoamericana. Roberto Esquenazi-Mayo..... 35
- Fermín Peraza Sarausa, Bibliografía cubana, 1954. Juan J. Remos..... 36
- J. Galante de Sousa, Bibliografia de Machado de Assis. Helio Vianna..... 38
- John David Marshall, y otros, eds., Books; libraries, librarians. S.A. McCarthy..... 38
- Mauricio Mackenzie, Los ideales de Bolívar en el derecho internacional americano. Samuel Guy Inman..... 40
- Ernesto Grassi, Reisen ohne anzukommen. Südamerikanische Meditationen. Hans-Joachim Bock ..... 41
- Josué de Castro, Geopolítica del hambre. Alberto J. Pla..... 42
- Fray Gaspar de Carvajal, Relación del nuevo descubrimiento del famoso río Grande de las Amazonas. José de la Puente Candamo..... 44

Thomas B. Davis, Carlos de Alvear, man of revolution. Leoncio Gianello.....	45
Ermilo Abreu Gómez, La del alba sería... Tomás Navarro.....	46
Claudia Lars, Escuela de Pájaros. Ermilo Abreu Gómez.....	48
Diego Marín, Lira española: Representative Spanish Lyric poets (15th to 20th centuries). T.B. Bard.....	49
Fernando Antonio Martínez, Rufino José Cuervo. Ralph E. Dimmick.....	50
José Antonio Portuondo, El heroísmo intelectual. Enrique Noble.....	51
Manuel Rojas, Born guilty. Bernice Matlowsky.....	52
Julius W. Pratt, A history of United States foreign policy. Harold E. Davis.....	53
Palou's life of Fray Junípero Serra. Alberto María Carreño.....	54
Philip D. Curtin, Two Jamaicas; the role of ideas in a tropical colony, 1830-1865. Sidney W. Mintz.....	56

## LIBROS Y FOLLETOS RECIENTES

Obras Generales y Misceláneas.....	59
Agricultura.....	60
Antropología.....	60
Arte.....	60
Bibliografía.....	61
Bibliotecología y Archivología.....	62
Ciencia Política.....	62
Ciencia y Tecnología.....	62
Derecho.....	63
Economía.....	64
Educación.....	65
Filología y Lingüística.....	65
Filosofía y Psicología.....	65
Geografía y Descripción.....	65
Historia.....	66
Literatura.....	68
Medicina y Salud Pública.....	71
Música y Danza.....	73
Obras de Consulta.....	73
Relaciones Internacionales.....	73
Religión.....	74
Sociología.....	74
Trabajos y Asuntos Sociales.....	74

## PUBLICACIONES DE LA O. E. A. Y SUS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

Unión Panamericana.....	76
Instituto Indigenista Interamericano.....	76
Instituto Interamericano de Estadística.....	76
Instituto Internacional Americano de Protección a la Infancia.....	76
Instituto Panamericano de Geografía e Historia.....	76
Oficina Sanitaria Panamericana.....	77



## NOTAS Y NOTICIAS

### I. América

Argentina.....	78
Brasil.....	80
Canadá.....	82
Chile.....	82
Colombia.....	82
Cuba.....	84
República Dominicana.....	85
El Salvador.....	85
Estados Unidos.....	86
México.....	89
Perú.....	93
Puerto Rico.....	93
Uruguay.....	94
Venezuela.....	94

### II. Países no americanos

Alemania.....	94
España.....	95
Gran Bretaña.....	96
Holanda.....	97
Italia.....	97
Islandia.....	98

### III. Organizaciones Internacionales

Unión Panamericana.....	98
Instituto Panamericano de Geografía e Historia.....	99
UNESCO.....	99



## ARTICULOS



Digitized by the Internet Archive  
in 2024



# TRATADOS DE ARQUITECTURA UTILIZADOS EN HISPANOAMERICA (Siglos XVI a XVIII)

JOSE TORRE REVELLO

Universidad de Buenos Aires, Argentina



A mayor parte de las construcciones civiles y religiosas erigidas con anterioridad al siglo XIX en la Argentina y en los demás países del continente americano colonizados por España, que justamente llaman la atención de los que se dedican a la historia del arte, fueron construidas por hombres eminentes que actuaron con carácter de arquitectos y maestros mayores de obra, en el mejor sentido de este término.

Algunos de esos maestros que han dejado unidos sus nombres a monumentos notables por su grandiosidad y belleza vinieron a América después de haber adquirido en España amplios conocimientos en su arte, dejando muestra de su saber en el lugar nativo en fábricas que allí levantaron. Otros se formaron en América, al lado de destacados maestros para quienes Vitruvio no guardaba secretos. Junto con los españoles también vinieron al Nuevo Mundo arquitectos de otros países europeos, que con su saber contribuyeron al labrado de fortificaciones y de otros diversos monumentos relacionados con la arquitectura.<sup>1</sup>

Además, conviene señalar, los arquitectos radicados en América

1 La bibliografía relacionada con la historia de la arquitectura en América es extraordinaria en su cantidad aunque no en su calidad, lo que nos priva, por temor a serias omisiones, señalar en esta ocasión nombres de autores y títulos de obras. Entre otras guías de carácter bibliográfico, pueden consultarse: Matilde López Serrano, *Bibliografía del arte español y americano, 1936-1940*, Madrid, 1942; y Robert C. Smith e Elizabeth Wilder, *A guide to the art of Latin America*, Washington, 1948. Para nuestro país Mario J. Buschiazzi, *Bibliografía del arte colonial argentino*, Buenos Aires, Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas, 1947. Véase, también: *Handbook of Latin American Studies*, que anualmente publica y recoge en sección especial cuanto atañe a las artes. En cuanto a las revistas y anuarios especializados, recordaremos *Arte en América y Filipinas*, que edita el Laboratorio de Arte de la Universidad de Sevilla; *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, de la Universidad Autónoma de México; y *Anales del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas*, de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires.

podemos ofrecer prueba alguna.<sup>4</sup>

En un trabajo nuestro publicado hace años decíamos, al referirnos al último tercio del siglo XVI, que en los embarques de libros que se nacían en Sevilla para América figuraban las mismas obrasteóricas que manejaban los arquitectos españoles; y que eran utilizadas en el Nuevo Mundo por los arquitectos que levantaban edificios, así civiles como religiosos, y recordábamos que entre los autores más difundidos en aquella centuria figuraban: Vignola, León Bautista Alberti, Sebastián Serlio, Vitruvio y Juan de Arfe y Villafañe. Completamos la información diciendo que habíamos visto figurar la obra de Vignola en repetidos embarques hechos en Sevilla, figurando la remisión de diez ejemplares en un envío efectuado en 1586 con destino a la Nueva España. Interesante referencia, porque precisamente fue en México donde se levantaron las fábricas arquitectónicas más ponderables del período colonial. Hasta dábamos el precio, 102 maravedís, con que fue señalado un ejemplar de una remisión hecha ese mismo año. Tenemos que agregar a lo dicho, que en el año de 1586 Diego Guerra hizo un embarque en la nao de la que era maestre Luis Rico, con destino a Pedro Ochoa de Ondategui, vecino de México, de dos ejemplares de la obra de Alberti, a uno de los cuales se fijaba el precio de cuatro reales.<sup>5</sup>

Indicábamos también haber visto una lista en la que figuraba la obra de Sebastián Serlio, en lengua toscana. En el año de referencia, en un

4. Juan de Herrera poseía varios ejemplares de distintas ediciones de Vitruvio, en latín, italiano y castellano, y tenía además "Los diez libros de Vitrubio, en romance, manuscritos y por encuadernar". F.J. Sánchez Canton, *La librería de Juan de Herrera*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto Diego Velázquez, 1941, pp. 9-46. Son varios los manuscritos de otras obras que figuran en dicho inventario. Véase: Manuel Toussaint, "Vitruvio interpretado por un arquitecto de Nueva España en el siglo XVII", en *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, México, 1950, núm. 18, pp. 85-88, con dos láminas, una de ellas con la portada de la edición latina de Vitruvio impresa en Estrasburgo en 1550, en cuyas páginas insertó algunas notas el arquitecto Rodrigo Díaz de Aguilera, que en 1668, actuaba como "Maestro arquitecto, Aparejador maior de la obra y fábrica de la santa iglesia catedral de México". Se incluyen las notas.

5. José Torre Revello, *El libro, la imprenta y el periodismo en América durante la dominación española*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Publicaciones del Instituto de Investigaciones Históricas, Núm. LXXIV, 1940, pp. XXIX y XXXI.

embarque con el mismo destino, Nueva España, tomamos el dato del envío de la obra de Vitruvio Pollión en lengua romance; libro que también aparecía en un embarque de libros del año 1591 con destino a Tierra Firme, junto con la obra de Juan de Arfe y Villafañe, el insigne orífice y platero español, que labró magníficas y estimadas custodias.

A lo dicho añadiremos la referencia que dió a conocer Manuel Toussaint relacionada con un envío realizado en 1584 por el librero de Medina del Campo, Benito Boyer, a nombre de Diego Navarro Maldonado, residente en México, que consistía en cuarenta cajas de libros, entre los que figuraban cuatro ejemplares de la obra de Vitruvio, otras tantas de Alberti y dos de Serlio, todas encuadradas.<sup>6</sup> Señalaremos que aún quedan por revisar en el Archivo General de Indias en Sevilla muchos millares de listas de libros enviados al Nuevo Mundo, y en los Archivos de América un número infinito de testamentarías, en las que aparecen registrados libros en las cuales figurarán, sin duda, múltiples referencias sobre tratados de arquitectura.

En una nutrida colección de libros que Luis de Padilla remitió en la nao "La Trinidad", maestre Tomás de Anís Manrique, que iba en conserva de la flota de la Nueva España que en 1600 fue al mando de Pedro del Colón Melgarejo, destinados a Martín de Ibarra, en el puerto de San Juan de Ulúa, se anotaron las dos obras de Juan de Arfe y Villafañe, Quilador de la plata, oro y piedras preciosas y De varia commesuración para la escultura y arquitectura.<sup>7</sup>

Todavía podemos señalar que en el envío de libros hecho en 1660 a nombre de Juan de Oviedo Córdoba, radicado en México, entre otras obras que se le remitieron figuraba la "Arquitectura del Padre Fr. Lorenzo de San Nicolás, Madrid, 1639";<sup>8</sup> y en un embarque que hizo Juan

6. Manuel Toussaint, *La arquitectura religiosa en la Nueva España*, op. cit., p. 71.

7. Irving A. Leonard, *Los libros del Conquistador*. México, 1953, pp. 310 y 320.

8. Edmundo O'Gorman, "Bibliotecas y librerías coloniales, 1585-1694", en *Boletín del Archivo General de la Nación*. México, 1939, tomo X, p. 800.



de Soto Noguera con destino a Nueva España, en 1699, de veinte y cuatro cajoncillos y dos "frangotillos" de libros, figuraba un ejemplar del *Don Quijote* de Miguel de Cervantes Saavedra, ilustrado con láminas; *Arte de canto llano*, sin nombre de autor; e infinidad de otra suerte de obras en latín y en romance que sería ocioso mencionar ahora. Hallamos un asiento que dice: "Juan de Arfee", sin otra indicación.<sup>9</sup>

Con destino a Buenos Aires fué remitido una cargazón de libros en 1698, en cuya lista figura un asiento que expresa: "3 las Arquitecturas", que si bien nos permite deducir la materia de que trataban esos volúmenes, en cambio nos deja en duda con respecto al nombre o nombres de sus autores y títulos de las obras.<sup>10</sup>

II. LIBRERÍAS. - Con referencia a México, se conocen interesantes memorias o catálogos de libros, que algunas librerías tenían para la venta en la segunda mitad del siglo XVII. Por ejemplo, en 1661, en la que era dueño Juan de Rivera figuraba: Andreas Paladius, "De Architectura, Anno 1625"; en la de Agustín Santesteban y Francisco Lupercio se ofrecían las de Bernardo Gamuzi, "De Architectura, Venecia, por Gio. Varesio, 1565"; Diego López Arenas, "De Carpintería, Sevilla, por Luis Estupiñán, 1633"; y en la de Paula de Benavidez, viuda de Bernardo Calderón, se hallaba en venta, la de Jacome de Vignola, "Arquitectura, Traducido por Patricio Laxensi. Madrid, por Vicencio Carducho, 1593". Todas las obras enunciadas se hallaban en venta públicamente en 1661 en librerías establecidas en México.<sup>11</sup>

9. Torre Revello, *op. cit.*, p. CXLV.

10. José Torre Revello. "Libros embarcados para Buenos Aires en los siglos XVII y XVIII", en *Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas*, Buenos Aires, 1930, t. X, p. 33. En un envío de 1728, también con destino a Buenos Aires (*ibid*, 43), figura un asiento, que dice: "Palomino de la pintura". Probablemente se refiera a Antonio Palomino De Castro y Velasco, *El museo pictórico y escala óptica: Teoría y práctica de la pintura*, Madrid, 1715-1724, 2 vols.

11. O'Gorman, *loc. cit.*, pp. 809, 850, 869 y 871.





En el mismo establecimiento de Paula de Benavidez, librera e "Impresora" del Santo Tribunal, poco más de cuatro lustros después, en 1683, tenía a la venta las obras de Juan de Arfe "Architectura, en Madrid, por Fran(cis)co Sans, año de 1675"; y "Quilatador de Oro, en Madrid, por Antonio Fran(cis)co de Safrá, año 1678", juntamente con la de fray Lorenzo de San Nicolás, "De Architectura, 2 tomos, en Madrid, por Fernando de Sierbada, año de 1667".<sup>12</sup>

Años después, en 1692, en la librería que atendían en común María Benavidez y Francisco de Rivera, se hallaba a la venta, la obra de Juan de Arfe, *De Arquitectura*, antes mencionada.<sup>13</sup>

III. TRATADOS EN BIBLIOTECAS PARTICULARES.- Entre las personas que hay constancia que en sus bibliotecas particulares guardaban tratados de arquitectura, debe figurar en el tiempo, en primer lugar, Diego González Batres, que de acuerdo con un edicto de la Inquisición de México, que mandaba declarar los libros que tenían en su poder las instituciones y personas, así lo hizo desde la ciudad de San Miguel (México), donde vivía, el 2 de abril de 1614. Los asientos que nos interesan dicen: "Andrea Palladio, en toscano, cuatro libros, trata de los cinco órdenes de Arquitectura. Con privilegio, impreso en Venecia, por Domingo Francisco. Año de 1570"; "Bitrubio Polion (Vitrovius Pollio, M.), trata de los cinco órdenes de la Arquitectura, en diez libros, dirigidos al Rey D. Felipe, nuestro señor, y con sulicencia. Impreso en Alcalá de Henares. Año de 1582"; y "Juan de Arfe y Villafañe, trata de la Escultura de Oro y Plata y Arquitectura, dirigido a D. Pedro Girón, Duque de Ozuna, Virrey de Nápoles, con licencia y privilegio de su Majestad. Impreso en Sevilla, Año de 1585".<sup>14</sup>

Una importante biblioteca era la que poseía el arquitecto Melchor

12. Irving A. Leonard, "On the Mexican book trade, 1683", en *The Hispanic American Historical Review*, 1947, t. XXVII, pp. 403-435.

13. O'Gorman, *op. cit.*, p. 902.

14. *Ibid*, pp. 684 y 685.

Pérez de Soto, nacido en Cholula en 1606, quien era hijo del arquitecto Juan Pérez de Soto. Trasladado a México, “aprendió a leer y escribir - escribió el marqués de San Francisco - en las escuelas que tenían en México Francisco Clavijo y Juan García Becerril, y aunque empezó a estudiar gramática, al poco tiempo la abandonó, por asociarse con su padre, quien le enseñó su oficio de arquitecto. Contrajo matrimonio, en 1628, con doña Leonor de Montoya, natural de la Florida y tuvieron varios hijos, pero fallecieron todos de corta edad”.

Acusado de heterodoxia en materia de fe, Melchor Pérez de Soto fue encarcelado por la Inquisición el 10 de enero de 1655, en circunstancia que trabajaba como maestro mayor en la Catedral de México. Sin que se diera término al proceso, fue muerto por un compañero de celda el 17 de marzo del mismo año. Con motivo de la prisión de Pérez de Soto, la Inquisición secuestró su biblioteca particular integrada por 1502 volúmenes impresos en latín y en romance. Con motivo del proceso se pudo comprobar entonces que Pérez de Soto quien no leía el idioma del Lacio, había hecho traducir al castellano, por varias personas, los textos que le interesaban impresos en esa lengua. En la biblioteca del arquitecto Pérez de Soto figuraban muchas obras de literatura, numerosos libros de caballería, historia, medicina, de gineta, e incluso las obras de Copérnico y Euclides y “una serie de sonetos intitulados ‘Enigme joyeuse pour les bons esprits’ y hasta libros en holandés y alemán. Las obras de astrología - causante de su prisión - eran legión, y naturalmente las que con mayor empeño se confiscaron”. A su esposa, doña Leonor de Montoya, se le devolvieron, según constancia, “las estampas, trazas de arquitectura, mapas y papeles que a esto miran”. Entre las obras de arquitectura y otras ciencias auxiliares figuraban en su biblioteca las de Vitruvio, Sagredo y León Bautista Alberti, la Carpintería de lo blanco de López de Arenas, el Tratado de ensayar plata y oro de Jerónimo Becerra, la Tabla de reducciones de monedas de Felipe de Echagoyen, “vecino de México; y muchísimas más por el



BREVE COMPENDIO  
DE LA CAR-  
PINTERIA  
DE LO BLANCO,  
Y TRATADO DE ALARIFES,  
CON LA CONCLVSION  
DE LA REGLA DE NICOLAS TARTAGLIA,  
Y OTRAS COSAS TOCANTES A LA IEOMETRIA,  
Y PVNTAS DEL COMPAS.

DEDICADO AL GLO RIOSO PATRIARCHA  
SANTIOSEPH

POR DIEGO LOPEZ DE ARENAS MAESTRO  
del dicho oficio, y Alcalde Alarife en el, natural de la Villa  
de Marchena, y vezino de la Ciudad de Sevilla.



*Diego Lopez  
de Arenas*

CON PRIVILEGIO

---

*Impresso en Sevilla por Luis Estupiñan, en la calle de las Palmas.*

*Año de 1633.*



estilo.<sup>15</sup>

Un ingeniero belga, Juan Ramón Coninck, que pasó a Lima en 1655, donde se consagró a la enseñanza de las matemáticas en la Universidad Mayor de San Marcos, y que, en su carácter de ingeniero militar, proyectó la muralla que debía circundar la ciudad, al fallecer en 1709, después de más de medio siglo de morar en el capital del Perú, dejó entre sus bienes un lote de 755 volúmenes. Entre otros relacionados con su profesión, guardaba tratados de Vitruvio y Vignola.<sup>16</sup>

En Lima, donde nació y falleció a la edad de 78 años el 8 de diciembre de 1758, Santiago Rosales, "El alarife mulato", quien al decir del autor que nos informa, poseía el francés, italiano y latín, y que fuera protegido por el célebre polígrafo peruano Pedro de Peralta y Barnuevo, dejó entre sus bienes una interesante biblioteca, entre cuyos libros figuraban la obra de Serlio, edición de 1565; la de Vignola, traducida por Canexi e impresa en 1593; y la *Perspectiva y Espectacularia* de Euclides, "que dió a la estampa en castellano, en Madrid, en 1585, Pedro Ambrosio de Onderiz"; la obra de Diego López de Arenas: el *Breve tratado de bóvedas regulares e irregulares* de Juan de Torija, editado en 1661; el *Arquitecto Perfecto*, en dos tomos, de Sebastián Fernández de Medrano, "sabio español, fundador de la Academia Militar en Bruselas en el último tercio del siglo XVII". La de Juan de Arfe Villafañe, *Quilatador de la plata, oro y piedras preciosas*; la *Arquitectura*, en italiano, de Pietro Cataneo, arquitecto italiano nacido en Siena, que publicó su tratado de 1554-57; el *Diálogo de la Pintura* de Vicencio Garducho, "pintor florentino que trabajó en España a principios del siglo XVII"; además de diversas obras sobre fortificación, tra-

15. Todas las noticias relacionadas con el arquitecto Melchor Pérez de Soto, la tomamos de la interesante obra del Marqués de San Francisco (Manuel Romero de Terreros), *Un bibliófilo en el Santo Oficio*, México, 1920.

16. Rubén Vargas Ugarte, S.J., *Ensayo de un diccionario de artífices coloniales de la América Meridional*, Buenos Aires, 1941, pp. 150-152.



tados militares y navales, otras de matemáticas, etc.<sup>17</sup>

Cerrando la información, agregaremos que en los inventarios de incautación de los bienes de la Compañía de Jesús, realizado en Buenos Aires en 1767, figuraba en el de los libros pertenecientes al Colegio de San Ignacio, un asiento, que dice: "Potey, 'De Perspectiva y Arquitectura', Roma, 1700";<sup>18</sup> y en Bogotá, en la biblioteca del virrey-arzobispo del Nuevo Reino de Granada, Antonio Caballero y Góngora, 1788, en un asiento que figura en el catálogo, sin mayores detalles, se dice textualmente: "Vitruvij Architect".<sup>19</sup>

Mencionaremos en este lugar, el *Arte de la Pintura* de Francisco Pacheco, maestro y padre político del "Pintor de la verdad", el sevillano Diego Velázquez, que tenían a la venta en México, en 1655, los libreros Agustín de Santesteban y Vertiz y su socio Francisco Lupercio, Paula de Benavides (viuda de Bernardo Calderón) e Hipólito de Rivera. Los tres primeros y Juan de Rivera, registraban para la venta, en 1661, la referida obra.<sup>20</sup> Ignoramos si en el lapso comprendido entre 1655 y 1661 los libreros enunciados vendieron ejemplares de dicha obra, tan justamente estimada por los contemporáneos de Pacheco.

Con estas líneas damos fin a este ensayo, en el cual se demuestra que los arquitectos y maestros mayores de obras que trabajaron en América con anterioridad al siglo XIX, contaron para su formación teórica con los mismos tratados que utilizaban en España los hom-

17. Las noticias sobre Santiago Rosales las tomamos del trabajo de E. Harthterre, *Santiago Rosales, el alarife mulato; una nota biográfica en la arquitectura virreinal peruana* (Separado del No. 5 de *Peruanidad*, Lima, 1942).

18. Archivo General de la Nación, Buenos Aires. División Colonia, Sección Gobierno, Temporalidades de Buenos Aires, 1770, legajo 3.<sup>o</sup>

19. José Torre Revello, "La biblioteca del virrey-arzobispo del Nuevo Reino de Granada Antonio Caballero y Góngora, 1788", en *Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas*, Buenos Aires, 1929, t. IX, p. 40. Sobre dicho personaje, véase el magnífico estudio de José Manuel Pérez de Ayala, *Antonio Caballero y Góngora, virrey y arzobispo de Santa Fe, 1723-1796*, Bogotá, Ediciones del Concejo de Bogotá, 1951.

20. O'Gorman, *loc. cit.*, pp. 728, 734, 758, 813, 838 y 873.

bres consagrados al arte de Vitruvio, lo que explicaría la monumentalidad de algunos edificios que son conservados con veneración en el Nuevo Mundo.

## APENDICE

Apuntes bibliográficos referentes a obras antiguas mencionadas en este escrito\*

1526

1. Diego de Sagredo. *Medidas del Romano necesarias a los oficiales que quieren seguir las formaciones de las basas, columnas, capiteles y otros edificios antiguos*. (Grabado de un capitel corintio). Con privilegio.— (Colofón:) *Imprimióse el presente tratado intitulado Medidas del Romano, en la imperial ciudad de Toledo, en casa de Remón Petras. Acabóse a 11 días del mes de Mayo de mil y quinientos XXVI años.*

—(Segunda edición), Lisboa... por Luis Rodríguez, librero del Rey noso senhor...mil quinientos cuarenta y dos años.

—(Tercera edición, también en Lisboa, 1542). Marcelino Menéndez y Pelayo dice: "Es posible que sean ejemplares remozados de la anterior."

—(Cuarta edición). Toledo, por Juan de Ayala, 1549.

—(Quinta edición). Toledo, por Juan de Ayala, 1564.

"(Portada de negro y rojo; láminas en madera. No tiene foliatura. 43 hojas. Gótico.)"

"No es imposible que haya ediciones posteriores, porque este libro—afirma Menéndez y Pelayo—se convirtió en cartilla de nuestros arquitectos".

Existe una traducción francesa con el siguiente título:

*Raison d'architecture antique, extraite de Vitruve, et aultres anciens architecteurs, nouvellement traduit d'espagnol en françois, a l'utilité de ceuls qui se delectent en édifices. Imprimé par Simon Colines, demaurant a Paris en la grand rue, St. Marcel, a l'enseigne des quatre Evangelistes.* Se citan ediciones de 1539 y 1555.

Diego de Sagredo no era arquitecto de profesión, prestaba servicios como capellán de Juana la Loca, y era "amador de la arquitectura y de las buenas letras griegas y romanas". Con estampar Sagredo "al frente de su obra el significativo título de *Medidas del Romano*, manifestando con esto sólo su veneración por la antigüedad clásica, pudo sustraerse de la atmósfera verdaderamente embriagadora que le circundaba, y nos dió en gran parte, en vez de un compendio del Vitrubio, un Manual de arquitectura plateresca".

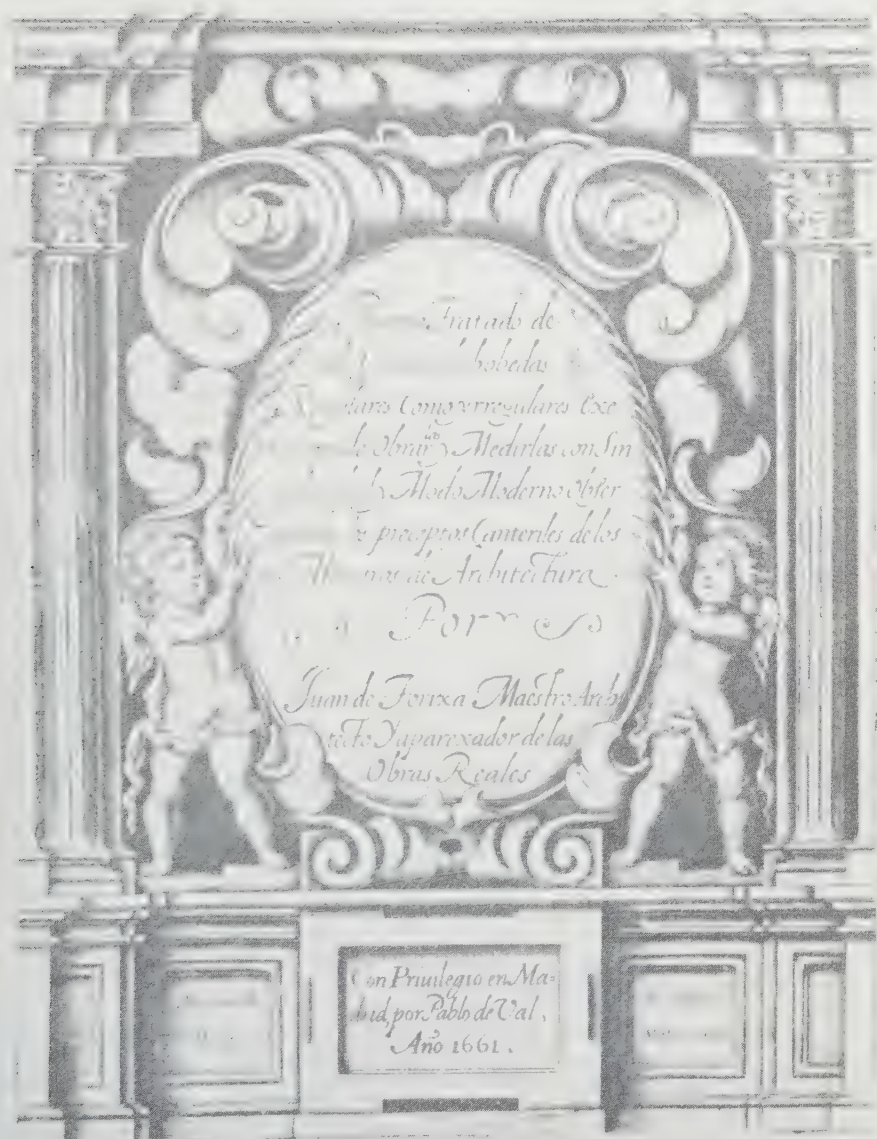
Se trata del primer libro impreso en España sobre arte. (Marcelino Menéndez y Pelayo, *Historia de las ideas estéticas en España*, Madrid, 1884, tomo II (siglos XVI y XVII), volumen II, pp. 552-554). (*Exposición del libro antiguo de Arquitectura* (Buenos Aires, Instituto de Arte Americano), 1953, núm. 24, describe la edición en facsímil, impresa en Madrid por la Asociación de Libreros y Amigos del Libro, Patronato del Instituto Nacional del Libro Español, 1946). [Véase lám.I]

1554

2. Pietro Cataneo. *L'architettura di Pietro Cataneo Senese. Alla quale oltre all'essere stati dall'istesso autore riuisti, meglio ordinati, e di diuersi disegni, e discorsi arricchiti i primi quattro libri per l'adietro stampati, sono aggiunti di piu il quinto, sesto, settimo, e ottauo libro*. [Colofón: Venetia, 1567].

(*Exposición del libro antiguo de Arquitectura*, núm. 9, describe la edición de Venecia de 1567).

\*La ortografía de los títulos de las obras en español han sido modernizados en esta bibliografía.



1565

3. Bernardo Gamucci. *De Architectura*. Venecia, Gio. Varesio, 1565.  
(O'Gorman, 869).

4. Tercero y cuarto libro de arquitectura de Sebastián Serlio Boloñes, en los cuales se trata de la manera cómo se pueden adornar los edificios con los ejemplos de las antigüedades. Traducidos del toscano en lengua castellana, por Francisco de Villalpando, arquitecto, Dirigidos al muy alto y muy poderoso Señor Don Felipe, Rey de España, nuestro Señor. Con licencia, en Toledo, 1565. Su casa de Joan de Ayala.

("El libro cuarto tiene portada distinta".)

*Libro cuarto de arquitectura de Sebastián Serlio Boloñes. En el cual se tratan las cinco maneras de cómo se pueden adornar los edificios, que son Toscano, Dórico, Jónico y Corintio, y Compuesto, con los ejemplos de las antigüedades, las cuales por la mayor parte se conforman con la doctrina de Vitrubio. Traducido de Toscano en lengua castellana por Francisco de Villalpando.*

"Folio con láminas en madera".

(Menéndez y Pelayo, 558-559).

Seb. Serlio. *Libri cinque d'architettura*. Venetia, 1551 y 1559.

— Tercer y cuarto libro, Venecia, 1540.

— Los dos primeros libros en traducción francesa de Jean Martin. Paris, 1545.

— El sexto libro, Venecia, 1557.

— El séptimo libro, Francfort, 1575.

— Los seis primeros libros, Venecia, 1563.

— *Tutte l'opere d'architettura di Serlio, con un indice copiosissimo, raccol. da Gio. Dom. Scamozzi, Venetia, Francesco de' Franceschi, 1584.*

(J.-Ch. Brunet. *Manuel du libraire et de l'amateur de livres*, Bruselas, 1839-1845 (5 volúmenes), 4a. edición, t. IV).

(Exposición del libro antiguo de *Arquitectura*, núms. 29 y 30, anota dos ejemplares integros con los cinco primeros libros, compuestos por volúmenes impresos en 1551, 1559, 1560 y 1562, y con el núm. 38, la edición castellana de tercer y cuarto libros hecha por Francisco de Villalpando, Toledo, 1573).

1582

5. Los diez libros de la arquitectura de Leon Baptista Alberti, Traducidos del latín en romance: dirigidos al muy ilustre, Señor Juan Fernández de Espinosa, Tesorero general de S. M. y de su Consejo de Hacienda. Año de 1582.

Juan de Herrera fue encargado de hacer la censura, que la fechó en 4 de agosto de 1578. (Menéndez y Pelayo, 567).

— *L'architettura, tradotta in lingua fiorentina da Cosimo Bartoli*, Firenze, 1550.

— Traducción al francés, por J. Martín, Paris, 1553. Otras ediciones: Londres, 1726; Bologna, 1782; Roma, 1784.

(Brunet, I, 40-41).

La edición hecha en Monte Regale, en 1565, fue puesta en el índice y lleva el siguiente título:

*L'Architettura di Leon Batista Alberti. Tradotta in lingua Fiorentina da Cosimo Bartoli gentil'huomo et Accademico Fiorentino. con la aggiunta de disegni. Et altri diversi Trattati del Medesimo Autore. (Viñeta) Nel Monte Regale Appresso Lionardo Torrentino nel mesi di Agosto. MDLXV.* A continuación, pp. 307-331: *La Pittura di Leonbatista Alberti Tradotta per M. Lodovico Domenici. Nel Monte Regale Appresso Leonardo Torrentino. MDLXV.*

(Exposición del libro antiguo de *Arquitectura*, núm. 2).



6. M. Vitruvio Pollion. *De Architectura, dividido en diez libros, traducidos del Latín en Castellano por Miguel de Urrea Arquitecto, y sacado en su perfección por Juan Gracian impresor vecino de Alcalá. Dirigido a la S. C. R. M. del Rey Don Felipe Segundo de este nombre, nuestro Señor. (Escudo Real) Con Privilegio. Impreso en Alcalá de Henares por Juan Gracián. Año M.D.LXXXII.*

"Fol." "Es la primera y por varias circunstancias la más interesante traducción española, aunque no la más correcta, de la obra del célebre arquitecto romano, y va adornada de 136 grabados toscos e imperfectos, pero útiles hasta para conocer el estado del arte de grabar en aquella época. El vocabulario al final explica muchas palabras griegas o romanas o no usadas ya en castellano. (Catalina García)".

(Marqués de San Francisco, *Un bibliófilo en el Santo Oficio*, México, 1920, p. 18).

"La traducción es póstuma, y parece como que Gracián quiere atribuírsela en la dedicatoria: quizá la corrigió. El privilegio está a nombre de Mari-Bravo, viuda de Urrea".

(Menéndez y Pelayo, 567).

Victruvii Pollionis *ad Cesarem Augustum de architectura liber primus (et sequentes ex recens. Joan. Sulpitii Verulani).— Sexti Julii Frontini viri consularis de acquis quae in urbem influunt libellus mirabilis (cum emendationibus Pomponii et Sulpitii)* "2 part. en 1 vol., in fol.". Roma, 1486. Otras ediciones: Florencia, 1496 y 1515; Amsterdam, 1649.

— Edición, corregida y traducida al francés, con notas por Perrault, Paris, J.B. Coignard, 1684.

— *I dieci libri dell'architettura di Vitrubio tradotti e commentati da Daniello Barbaro*, Vinegia, Fr. Marcolini, 1556. — Reimpresa en Venecia, 1567, 1584 y 1641.

— Edición inglesa, Londres, 1771; reimpresa en 1792.

*Los diez libros de arquitectura de Vitruvio traducidos del latín y comentados por Don José Ortiz y Sanz*, Madrid, Imprenta Real, 1787.

(Brunet, IV, 500-501).

(*Exposición del libro antiguo de Arquitectura*, desde el núm. 39 al 44, describe las ediciones italianas: Como, 1521; s. 1., 1535; Napoli, 1708; y Milano, 1830; la edición francesa, Paris, 1684; y la española, Madrid, 1787).

7. Joan de Arphe de Villafañe. *Quilatador de la plata, oro y piedras preciosas, Valladolid, Alonso y Diego Fernández de Córdoba, M.D.LXXXII.*

"4<sup>o</sup>, 71 fols., grabados en madera".

Madrid, Guillermo Drony, 1598.

"244 fols. En esta edición el autor dio más extensión a sus instrucciones, mejorando el texto de tal suerte, que resulta del todo distinta a la que publicó en 1572".

— "Ambas tiradas se reprodujeron en Madrid, por Antonio Francisco de Zafra. A costa de doña María de Ribero, 1678.— 4<sup>o</sup>, hs., 408 pp. grabs. en madera".

(Antonio de Palau y Dulcet, *Manual del librero hispanoamericano*. 2a. edición. Barcelona, 1948, I, 461).

1585

8. Joan de Arphe y Villafañe, *natural de León, Escultor de Oro y Plata. De varia commesuración para la Escultura y Arquitectura*. Sevilla, Andrea Pescioni y Juan de León, 1585.

Al final del libro III se señala el año 1587.

"Fol., 6 hs. prls., 35 de texto el primer libro, 48 el segundo y 40 el tercero, sin contar las *Tablas* que al fin de cada uno se intercalan. Entre los preliminares hay un soneto laudatorio de Luis de Torquemada, y unos versos latinos de Andrés Gómez de Arce".

— (Segunda edición) En Madrid, por Francisco Sanz, impresor del reino, 1675. fol. 148 hs.



— Existe una tercera edición que no ha sido descrita.

— (Cuarta edición) (Después del título:) *Al Excelentísimo Señor Duque del Arco... Añadido en esta cuarta impresión, por D. Pedro Enguera, Maestro de Matemáticas de los Caballeros Pages del Rey nuestro Señor, que Dios guarde, y de su Real Artillería, etc. El Reloj vertical, con declinación y sin ella, el Reloj Oriental, Occidental, y en todos puestos los signos. Año de 1736. Con privilegio. En Madrid, en la imprenta de la viuda de D. Pedro Enguera.*

"Fol. 18 hs. prls., con una intempestiva genealogía del Mecenas, 36 hs. dobles el primer libro, 23 la adición de los relojes, 50 el segundo libro, 14 el tercero y 40 el cuarto".

"La foliatura tiene muchas equivocaciones".

(Menéndez y Pelayo, 576-577).

(*Exposición del libro antiguo de Arquitectura*, núms. 6 y 7, describe las ediciones de Madrid, de 1773 y 1806).

He aquí el contenido de la obra:

"Libr. I, De las líneas, figuras y proporciones. De los cuerpos regulares e irregulares.— Libr. II, De la medida y proporción del cuerpo humano. De los huesos. De los morcillos. De los escorzos.— Libr. III, De los animales de cuatro pies. De las aves.— Libr. IV, De los cinco órdenes de edificar las antiguos. De las piezas de iglesia y servicio del culto divino".

"...no es éste un libro erudito y vario como los que en aquel tiempo solían escribirse: es la obra de un *especialista*, donde, si se estudian los principios de la Arquitectura y de la Escultura, es para mejor dominar la orfebrería; en el último capítulo se recoge toda la enseñanza, aplicándola a las piezas de plata de las iglesias. Ya en el prólogo dedica la obra a los hombres de su arte, y en la portada se hace llamar 'Escultor de oro y plata'. Los mismos versos, las ramplonas octavas reales donde se resumen los preceptos, no fueron escritas aspirando al lauro, sino por saber que se prenden mejor en la memoria los renglones medidos y concertados; y Arfe, pensando en talleres de plateros y bronceístas, no en Academias, las compuso. La prosa es suelta, pero sin primores. Los grabados, limpios, mas pocas veces bellos; curiosas las noticias, nada originales las ideas; un tratado, en suma, útil en su su tiempo; más que deleitable, en el nuestro".

(F.J. Sánchez Cantón, *Los Arfes*, Madrid, 1920, pp. 60-63, (Colección Popular de Arte)).

1587

9. *Regla de las cinco órdenes de Arquitectura de IACOME DE VIGNOLA. Ahora de nuevo traducido del Toscano en Romance por Patricio Caxesi Florentino, pintor y criado de su Mag.... Madrid, 1587.*

*Regla de las cinco órdenes de arquitectura de Jácome de Vignola, traducida por Patricio Caxesi*, Madrid, 1593.

"Caxesi dice en la dedicatoria que su traducción estaba empezada en 1567, y que Juan de Herrera le animó a publicarla".

(Menéndez y Pelayo, 567-768).

(Giacomo Barozzi da) Vignola, *Regola delli cinqui ordim d'architettura*, 1ª edición. Venezia, 1563.

Venezia, 1648.

— Edición francesa, París, 1764.

(Brunet, IV, 465).

(*Exposición del libro antiguo de Arquitectura*, núms. 32, 33, 34, 35, 36 y 37 describe la *Regola delli cinqui ordini de Architettura*, en las ediciones de Roma, 1607 y 1754; Firenze, 1806; y la española de Madrid, 1792, que lleva un apéndice con las lecciones de perspectiva por C.M. Delagardette; y *Le Due Regole della Prospettiva Pratica* de Vignola, en las ediciones de Roma, 1583, y Venezia, 1743). [Véase lám II]

1625

10. *El libro primero de la arquitectura de Andrea Palladio que trata de cinco órdenes para fabricar traducido por Francisco de Praves. Valladolid, por Juan Laso, 1625. 38 folios.*

— *Los IV libros de arquitectura de A. Palladio, traducidos y ilustrados con varias notas, con la vida y retrato del autor, por J. Ortiz, Madrid, Imprenta Real, 1797.*

(Menéndez y Pelayo, t. II, vol. II, 568; t. VI, 318).

Andrea Palladio. *I quattro libri dell'architettura, Venetia, Domenico de' Franceschi, 1570.*

Fol.— Fig. en madera.

— Venetia, 1581, 1585 y 1616.

— London, 1715, 5 tomos.

— París, 1650 y 1704.

— La Haye, 1726, 2 vols.

(Brunet, III, 416-417).

(Exposición del libro antiguo de Arquitectura, núms. 17, 18 y 19, describe las ediciones de Venecia, 1570 y 1616; y la segunda edición francesa, Vence, 1786).

1633

11. *Diálogos de la pintura, su defensa..., definición, modos y diferencias... por Vicencio Carducho... Siguen a los Diálogos, Informaciones y pareceres en favor del Arte, escritos por varones insignes en todas las letras. Impreso con licencia por Francisco Martínez. Año de 1633. En Madrid.*

"4º Portada grabada, 8 hs. prls., 229 foliadas, 11 de Tabla y una de colofón. Láminas en madera al principio de cada diálogo".

"El diálogo es siempre entre un Maestro y un Discípulo".

(Menéndez y Pelayo, 613).

12. *Breve compendio/ de la Car-/pintería/ de lo blanco/ y tratado de Alarifes/ con la conclusión/ de la Regla de Nicolás Tartaglia,/ y otras como tocantes a la Geometría,/ y puntos del compás./ Dedicado al Glorioso Patriarca/ San Jose/ por Diego Lopez de Arenas Maestro/ del dicho Oficio, y Alcalde de Alarife en él, natural de la Villa/ de Marchena, y vecino de la Ciudad de Sevilla./ (Viñeta de la huida a Egipto)./ Con Privilegio./ Impreso en Sevilla por Luis Estupiñan, en la calle de las Palmas/ Año de 1633.*

"4to. Muchos dibujos intercalados en el texto, y retrato del autor, por Arteaga, hermano de Sebastián de Arteaga, célebre pintor colonial de México".

(Marques de San Francisco, 19).

*Breve compendio/ de la carpintería de lo blanco/ y Tratado/ de Alarifes,/ con la conclusión de la Regla de Nicolás/ Tartaglis y otras tocantes a la/ Geometría y puntos del compás./ Dedicado/ al Gloriosísimo Patriarca/ Sr. San José/ por/ Diego Lopez de Arenas/ Maestro del dicho oficio, y alcalde alarife/ en él, natural de la villa de Marchena, y vecino de la ciudad de Sevilla,/ corregido y mejorado en esta última impresión, y añadido al fin un suplemento, que comprende dos tratados: el primero que continua el de los Relojos del Sol, en que también se trata de los de Luna, y el segundo una práctica fácil de las visitas y aprecio, con otras advertencias de mucha utilidad para los maestros y alarifes. Año de 1727.*

"Libro enteramente práctico, escrito con un tecnicismo y vocabulario sui generis, que hace difícil su inteligencia".

(Menéndez y Pelayo, 572-573).

[Véase láms. III y IV].

13. Fray Lorenzo de San Nicolás. *Arte y uso de la Arquitectura*, Madrid, 1633.— La segunda parte, 1663.

"Extracta y resume las (obras de) Vitrubio, Serlio, Paladio, Sagredo, Juan de Arphe, Vignola, Scamozzi, con algo de Leon Alberti, Pedro Cataneo, Antonio Labaco y Juan Antonio Busconio, incluyendo ademas los libros I, V y VII de Euclides, con los comentarios de Clavio, traducidos los dos primeros por Antonio de Nájera, cosmografo mayor en los tres partidos de la costa de Cantabria, y el último por D. Juan de la Rocha, maestro de caballeros pajes del Rey.— A su émulo Pedro de la Peña y a Juan de Torija acusa fray Lorenzo de haber plagiado el *Libro de trazas de cortes de piedras* de Alonso de Valdevira, en el *Breve tratado de todo género de bóvedas regulares é irregulares* que Torija publicó como suyo en 1661".

(Menéndez y Pelayo, 569-571).

(*Exposición del libro antiguo de Arquitectura*, núms. 25 y 26, describe la segunda parte, 1663, y la tercera impresión, Madrid, 1736).

1649

14. *Arte de la pintura, su antigüedad y grandezas. Describense los hombres eminentes que ha habido en ella, así antiguos como modernos; del pintar al temple, al óleo, de la iluminación y estofado; del pintar al fresco; de las encarnaciones; de polimento y de mate; del dorado bruñido y mate. Y enseña el modo de pintar todas las pinturas sagradas.* Por Francisco Pacheco, vecino de Sevilla, Sevilla, Simón Faxardo, 1649.

"4º, 4 hs. prls., 641 pp. y una de índice. Los preliminares son *Licencia del Ordinario.— Privilegio.— Tassa*. Este libro rarísimo estaba escrito, por lo menos diez años antes de imprimirse. En la edición se suprimió (no atinamos por qué) el prólogo, que puede verse en el *Diccionario de Ceán Bermúdez* (tomo IV, pp. 14 a 17).

(Menéndez y Pelayo, 620).

Sobre Pacheco ha escrito Jose María Asesio, *Pacheco y sus obras*, Sevilla, 1876; y Francisco Pacheco: *sus obras artísticas y literarias*, Sevilla, 1886. Al mismo autor se le debe la publicación de la obra de Pacheco, *Libro de la descripción de verdaderos retratos*. En la biblioteca del antiguo Palacio Real de Madrid se conservan buen número de los retratos originales ejecutados por Pacheco, que figuran en el libro arriba citado.

1661

15. Juan de Torija. *Breve tratado de todo género de bóvedas así regulares como irregulares, ejecución obrarlas y medirlas con singularidad, y modo moderno, observando los preceptos canteriles de los maestros de arquitectura.* Madrid, por Pablo de Val, 1661. 8 p. lám. [76] num. 1., 2 láms. incl.

"Alonso de Valdevira, pariente sin duda de Andrés y de Pedro del mismo apellido, de quienes perseveran insignes obras en Ubeda y Baeza; autor de un *Breve tratado de todo género de bóvedas regulares e irregulares*, el cual, en 1661, plagió con insolente descaro Juan de Torija. Vaya esto sobre la fe de Fr. Lorenzo de San Nicolás, que es quien lo relata".

(Menéndez y Pelayo, 556 y 571).

[Véase lám V].

1700

16. Potey. *De Perspectiva y Arquitectura.* Roma, 1700.

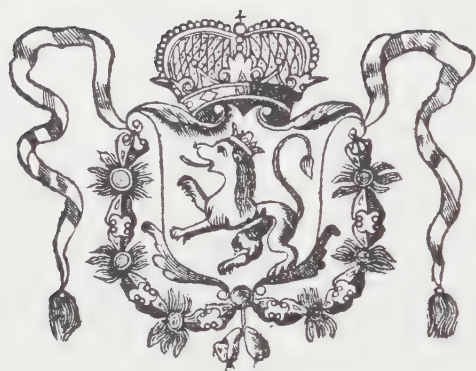
17. SEBASTIAN FERNANDEZ DE MEDRANO. *El Arquitecto perfecto en el Arte militar.* Bruselas, En Casa de Lamberto Marchant, Mercader de Libros, al Buen Pastor, 1700. 8º, front. 6 h. 464 p. 8 h. 35 láms, plegadas.

Reimpresión en Amberes, Henrico y Cornelio Vardussen, 1708.

1715

18. *El Museo Pictórico y Escala Optica. Tomo I. Teórica de la Pintura en que se describe su origen, esencia, especies y cualidades, con todos los demás accidentes que la enriquecen e ilustran. Y se prueban con demostraciones Matemáticas y Filosóficas, sus más radicales fundamentos. Dedícale a la Católica, Sacra, Real Majestad de la Reina Nuestra Señora D.<sup>a</sup> Isabel Farnesio, Dignísima Esposa de nuestro Católico Monarca Don Felipe V. Por mano del Excelentísimo Señor Marqués de Santa Cruz, Mayordomo Mayor de su Magestad; su más humilde criado D. Antonio Palomino de Castro y Velasco. Con privilegio. En Madrid, por Lucas Antonio de Bedmar, impresor del Reino, & Año 1715.*  
“Fol., 16 hs. prel., 305 págs. de texto +9 de Índice de los textos primitivos del Arte de la Pintura y sus definiciones, según el orden Alfabético: con la Version Latina en beneficio de los extranjeros + láminas de figuras geométricas, + 14 de Índice de cosas notables”. *El Museo Pictórico y Escala Optica. Tomo II. Práctica de la Pintura, en que se trata de el modo de pintar a el óleo, temple y fresco, con la resolución de todas las dudas, que en su manipulación pueden ocurrir y de la perspectiva común, la de Techos, Angulos, Teatros y Monumentos de Perspectiva, y otras cosas muy especiales, con la dirección y documentos para las Ideas o Asuntos de las obras, de que se ponen algunos ejemplares. Dedícale a la Católica, Sacra, Real Majestad de el Rey Nuestro Señor Don Luis Primero (que Dios guarde) por mano del Excelentísimo Señor Marqués de Villena, dignísimo Mayordomo Mayor de su Magestad, su más humilde criado D. Antonio Palomino Velasco, Pintor de Cámara de su Magestad. Con Privilegio. En Madrid, por la viuda de Juan García Infanzón. Año de 1724.*  
“Fol., 14 hs. prels. y 498 págs. de texto, + 9 de Índice de cosas notables, + 13 de láminas”.  
— *El Parnaso Español Pintoresco Laureado. Tomo tercero, con la vida de los pintores y estatuarios eminentes españoles, que con sus heroicas obras han ilustrado la Nación, y de aquellos otros extranjeros ilustres que han concurrido en estas provincias y las han enriquecido con sus eminentes obras.*  
(Menéndez y Pelayo, Madrid, 1923, tomo VI (siglo XVIII), pp. 259-260).







## ARTICULOS CRITICOS



# UMA NOVA HISTÓRIA DA LITERATURA BRASILEIRA \*

ARMANDO CORREIA PACHECO  
*Organização dos Estados Americanos*

**N**a crítica brasileira há três tradições principais: a naturalista de Sílvio Romero, a estética de José Veríssimo e a impressionista de Araripe Júnior. A primeira subordina a obra ao meio; a segunda a considera como algo auto-suficiente, com características próprias, independente do ambiente e do homem; a terceira, finalmente, interpreta o objeto em função do sujeito, que vem a ter a primazia. Dessas tendências a mais débil é, sem dúvida, a última, embora tenha tido mais cultores que as outras duas, o que é muito compreensível quando se tem em conta a psicologia dispersiva do brasileiro. Pelo contrário, a obra de Sílvio Romero constitui ainda o maior inventário da nossa cultura jamais empreendido por um só autor. Literatura para êle tinha um sentido lato: era termo sinônimo de cultura, de acôrdo com as idéias germânicas divulgadas por Tobias Barreto; compreendia tôdas as manifestações intelectuais de uma época ou de um povo. No domínio da documentação, o trabalho de Sílvio continua insuperável como esforço individual. O tempo, contudo, não veio a consagrar os seus juízos críticos. Nesse sentido, José Veríssimo, que deixou uma produção muito inferior à de Sílvio em qualidade e em quantidade, avantajou-se-lhe todavia, consideravelmente, na análise das obras e dos autores. O seu esteticismo, apurado pelos seus sucessores, foi a corrente que veio a predominar na literatura brasileira. Como seus continuadores, podem ser citados Ronald de Carvalho, Álvaro Lins, Tristão de Ataíde, Lúcia Miguel-Pereira, Afrânio Coutinho e muitos outros. Dentro dêsse ponto-de-vista, a literatura se distingue da cultura, como a parte do todo, restringindo-

\* A LITERATURA NO BRASIL, Vol. II. Direção de Afrânio Coutinho com a assistência de Eugênio Gomes e Barreto Filho. Rio de Janeiro, Sul Americana, 1955. 394 p., illus.

se aos gêneros essencialmente literários: poesia, prosa de ficção, teatro e ensaio em seus vários aspectos.

Tais considerações foram motivadas pelo aparecimento do segundo volume de *A literatura no Brasil*, que se completará com outros dois: o primeiro, a fins do ano corrente, e o terceiro, que será dado à estampa no próximo ano. A obra está sendo preparada sob os auspícios da Instituição Larragoiti, fundação criada em 1950 e dedicada atualmente à elaboração de uma vasta enciclopédia de conhecimentos brasileiros, em várias esferas: artes, ciências e letras. Todos os trabalhos publicados até aqui têm um carácter didático, mas num alto nível de divulgação cultural, profusamente ilustrados e acompanhados de úteis índices remissivos e valiosas bibliografias.

O novo volume enquadra-se perfeitamente dentro das idéias estéticas do crítico paraense. As declarações feitas por Afrânio Coutinho à *Tribuna da Imprensa* do Rio de Janeiro (4-5 de junho de 1955) não deixam a menor dúvida a esse respeito. "A literatura", disse êle, "é encarada como uma arte e a história literária é a história dessa arte." O próprio método adotado revela também a influência de José Veríssimo: primeiro, o tratamento das idéias gerais, procedentes, como sempre, da Europa; depois, as repercussões que tiveram em nossas letras; finalmente, as interpretações, que são exclusivamente literárias.

Sem dúvida, trata-se de uma obra coletiva em que abundam as opiniões pessoais. Nota-se, contudo, que elas são coordenadas pelos princípios que analisamos acima. A unidade de critérios não impede a multiplicidade de juízos. Abandonam-se os pontos-de-vista puramente cronológicos, focalizando-se, de preferência, tendências congêneres.

Nesse sentido, estudam-se neste volume três correntes principais de nossa evolução literária — o realismo, o naturalismo e o parnasianismo —, correntes intimamente relacionadas, representativas todas êlas de uma concepção de vida bem definida, como o explica Afrânio Coutinho numa excelente introdução.

Se a primeira metade do século XIX pôde ser caracterizada como a era do romantismo num sentido lato, a segunda metade do mesmo

século, obedecendo ao influxo da lei de oscilação de idéias, foi justamente o contrário: a era da Ciência com letra maiúscula. Êsse movimento assumiu várias modalidades: em filosofia chamou-se cientismo; em ciência, evolucionismo e transformismo; e, em literatura, realismo, naturalismo e parnasianismo. O que se tratava de fazer era suplantando o sujeito pelo objeto, ou, antes, considerar tudo como puro objeto.

As idéias científicas foram introduzidas no Brasil, pouco depois de haverem surgido na Europa, pela Escola do Recife, fundada pelo espírito fogoso de Tobias Barreto. Sílvio Romero, seu companheiro e amigo dedicado, foi o primeiro a aplicar o naturalismo à crítica literária. Se a nossa literatura não é um fenômeno de “mediunidade transatlântica”, como a definiu Agripino Grieco com o seu sarcasmo habitual na conclusão de *A evolução da prosa brasileira*, podemos dizer com razão que ela ainda continua a ser uma reflexão da reflexão, ou uma expressão da expressão, num sentido completamente antitético ao da famosa sentença aristotélica.

A repercussão dessas tendências, em nosso meio literário, está muito bem analisada na introdução a que já aludimos. Vêm depois os estudos individuais, a cargo de diversos especialistas, tais como Josué Montelo, Eugênio Gomes, Barreto Filho, Otávio de Faria e outros. Quase todos eles trazem uma contribuição original ao que tinha sido feito até então. Josué Montelo, por exemplo, filia *As memórias* de um sargento de milícias ao romance picaresco espanhol. Trata-se de uma interpretação muito acertada, embora não seja exclusiva dêle. Mario de Andrade já havia dito coisa semelhante em seu estudo sobre Manuel Antônio de Almeida, em *Aspectos da literatura brasileira*, e, recentemente, Eduardo Frieiro defendeu tese idêntica num excelente ensaio intitulado “Do Lazarillo de Tormes ao filho de Leonardo Pataca” (*Kriterion*, janeiro a junho de 1954, pp. 65-82).



Contudo, quero crer que as contribuições mais significativas do livro se encontram no estudo sobre Coelho Neto e nos vários ensaios sobre o nosso regionalismo literário. Desde o advento do modernismo, em 1922, estou certo de que jamais houve um autor tão injustiçado quanto o escritor maranhense. Todos conhecem a “boutade” de Sérgio Buarque de Holanda no sentido de queurgia “descoelhonetizar” a literatura brasileira. O próprio Tristão de Ataíde considerou o autor de *Banzo* como o menos humano dos nossos ficcionistas, pois fazia literatura de tudo em que tocava. Os modernistas, em sua maioria, limitaram-se a lançar suas diatribes contra “o último dos helenos” sem conhecer-lhe a obra; os pósmodernistas continuaram, por sua vez, a linha de menor resistência, as mesmas repetições vazias. Felizmente, alguns trataram de reabitar-lhe a vasta produção. Humberto de Campos, escritor independente, foi um dos poucos a reconhecer então o mérito extraordinário de Coelho Neto. Recentemente, Brito Broca dedicou-lhe um estudo bastante compreensivo, em *O romance brasileiro* (Rio, Edic. O Cruzeiro, 1952, pp. 223-243), que prossegue nessa campanha de reabilitação. Finalmente, o ensaio que lhe consagra Otávio de Faria, um dos nossos grandes romancistas contemporâneos, na obra em aprêço, vem a consolidar — poder-se-ia dizer de maneira definitiva — a revalorização de Coelho Neto. Daqui por diante, nada de generalizações apressadas ou reiteraões obsoletas. Os que quiserem criticá-lo deverão estudar a fundo a sua obra, que monta a mais de 120 volumes.

Os vários estudos sobre o nosso regionalismo literário, precedidos de uma magnífica introdução geral por Afrânio Coutinho, proporcionam, igualmente, não apenas interpretações novas, mas também material bibliográfico novo. Alceu Amoroso Lima disse várias vezes, em aulas e conferências, que a literatura brasileira é uma literatura que existe mas não vive. Em outras palavras, a nossa literatura existe porque é um fato histórico, mas é um fato histórico sem vida, pois é desconhecida pelos espíritos ilustrados do mundo. Sem dúvida, trata-se de um critério extrínseco de julgamento, porém que não deixa de

ser muito arguto. Por isso, urge universalizar a nossa literatura, torná-la conhecida dos povos cultos. Muito já tem sido feito a êsse respeito. Sob o mesmo ponto-de-vista, poderíamos dizer que cumprir nacionalizar o nosso localismo literário, visto como muitos valores provincianos são completamente ignorados além da esfera estadual. Nesse sentido, um grande passo foi dado nessa direção com os ensaios de Peregrino Júnior, Aderbal Jurema, Adonias Filho, Wilson Lousada, Edgard Cavalheiro e Augusto Meyer. O único reparo a fazer, com relação a êsse panorama dos nossos diferentes grupos regionalistas, é que três unidades da federação deixaram de ser consideradas: Mato Grosso, Paraná e Santa Catarina.

Finalmente, uma última observação. O método de periodização por estilos literários, a que se referiu Afrânio Coutinho na entrevista aludida, nem sempre foi seguido em sentido estrito. Alguns dos capítulos sôbre o regionalismo, o conto e o teatro deveriam ter-se restringido às tendências que constituem o objeto da obra, em vez de chegarem até aos dias de hoje.

São, essas, pequenas ressalvas que não diminuem em nada o enorme merecimento de *A literatura no Brasil*. Representa ela não sòmente uma atualização de juízos, mas também uma ampliação considerável dos documentos que haviam sido coligidos até então. Sob êsse aspecto, será possível dizer que nela se conciliaram dois critérios: o de José Veríssimo e o de Sílvio Romero.



# RESEÑAS DE LIBROS

*Antropología*

Paul RIVET. *Cités Maya*. Paris, A. Guillot, 1954. 195 p., 186 photos., 10 pl. h. t. en couleurs, 2 cartes, 5 plans, 230 cils de lampe. (Les Hauts Lieux de l'Histoire, 4).

Trop de luxueux ouvrages, qu'on ne peut appeler exactement des albums, désespèrent par leur indigence, et sont uniquement destinés à orner la bibliothèque d'un cabinet ou d'un salon de réception. On se contente de les feuilleter, on apprécie d'un oeil distrait leur illustration, et on les oublie aussitôt refermés. *Cités Maya* n'offre - Dieu merci! - aucun point commun avec ce genre attristant. L'autorité seule qui s'attache au nom de son auteur, et la collection dans laquelle il s'insère, sont des cautions de qualité.

Le Dr. Rivet a rédigé un ouvrage de vulgarisation du meilleur aloi, sans les inexactitudes, le vague, le schématisme simpliste si courants dans ce type de littérature, sans doute parce que trop de vrais savants croiraient déchoir en exposant au grand public les grandes lignes de leur science.

Cette monographie condensée des plus récentes connaissances sur les Maya (un article de 1954 se trouve cité p. 103) initiera avec sûreté le profane à un monde aussi curieux qu'attachant. La classification linguistique, le type physique n'ont pas été oubliés. Le chapitre consacré à l'architecture - le plus long - étudie quatre sites parmi les principaux; leur choix est particulièrement judicieux: Copán et Palenque appartiennent à l'Ancien Empire, Uxmal au Nouvel Empire, et Chichén Itzá aux deux périodes. La description de ces cités apporte des précisions topographiques qui ne seront peut-être pas inutiles même à des spécialistes (mais pourquoi, à la différence des autres, le plan de la p. 93 n'a-t-il pas d'échelle?). Le chapitre relatif à la chronologie explique clairement, et avec plus de détails qu'il n'est habituel dans les ouvrages de vulgarisation, le système complexe adopté par les Maya. Enfin, signalons les pp. 102-108 consacrées à l'événement d'archéologie américaine le plus retentissant et le plus inattendu de ces dernières années: la découverte de la crypte funéraire du Temple des Inscriptions à Palenque.

Toutes les ressources de la typographie (les coquilles sont rarissimes) et de l'illustration, rehaussées par le papier glacé, font de ce livre une réussite exceptionnelle. Sur les 10 photographies en couleurs, 9 présentent les reproductions, dues à Antonio Tejeda, des fresques de Bonampak découvertes en 1946; ce sera sans doute pour beaucoup une révélation sur la peinture maya.

Relevons p. 79 un renvoi erroné aux fig. 139 et 161, ainsi que p. 142 le report à la p. 157. Un seul regret: l'absence "in fine" d'une bibliographie même sommaire, à l'usage de l'honnête homme désireux d'approfondir tel ou tel point; quelques notes infra-paginales ne sauraient obvier à cette lacune.

On souhaite que de nombreuses bibliothèques, tant publiques que privées, acquièrent Cités Maya qui doit contribuer à répandre la connaissance d'une civilisation égale, sous maints rapports, aux plus évoluées du Proche et de l'Extrême Orient antiques.

Léon THOMAS.

Dijon, France.

#### Arte

Víctor Manuel VILLEGAS. Hierros coloniales en Zacatecas. Pról. de Roberto Alvarez Espinosa. México, Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Estéticas, 1955. 159 p., ilus.

Libro hecho con gran amor y dedicación. Consta de un prólogo de Roberto Alvarez Espinosa que fue maestro del autor, de una introducción, y de dos capítulos: Muestras de la Forja de Hierro en España, y Hierros Coloniales en Zacatecas, seguidos de una bibliografía; todo ello en 40 páginas, y profusamente ilustrado con magníficos dibujos a pluma del autor, así como fotografías tomadas "in situ" por él. Los grabados fueron ejecutados muy limpiamente por Guadarrama de Toluca.

El autor se ha especializado en hierros coloniales en nuestro país. Consecuentemente, su estudio constituye una brillante monografía sobre este aspecto, un tanto olvidado, de nuestras artes industriales o artes menores. Hace un estudio comparativo entre los hierros españoles y los hierros zacatecanos, y señala con toda precisión las influencias que tuvieron las forjas españolas sobre las zacatecanas a través de los diversos estilos.

La obra de hierro en Nueva España tuvo gran aplicación en la arquitectura, y hay numerosos ejemplares de hierro del siglo XVI a principios del siglo XIX en las ciudades coloniales de Oaxaca, Mérida, Puebla, México, Taxco, Toluca, Querétaro, Guanajuato, San Luis Potosí, Morelia, Zacatecas y Durango.

Señala con gran claridad las labores artísticas de fleje y de hierro forjado por estilos, y se detiene en los ejemplos más representativos de la herrería zacatecana: los balcones corridos de la Plaza del Laberinto, de la antigua calle de Tres Cruces, de la calle del Gorrero, los de la calle de la Caja; la bella modalidad zacatecana de la pantalla ornamentada de hierro, no fijada en el mismo barrote sino soldada sin anudarse a los roleos; los balcones de la avenida Juárez, de plaza del Instituto; el barandal de la escalera y la reja del Santo Cristo de la Catedral; los barandales de la Compañía de Jesús; "... uno de los más bellos barandales de Nueva España y acaso del mundo..."; las rejas que luce el mismo edificio de la Compañía; la ménsula-balcón de Guadalupe; y los broches de libros del coro de Guadalupe. Buenos ejemplos de bocallaves, aldabas, cerrojos, aldabonnes, chapas, llamadores, cruces y broches, se mencionan y analizan a lo largo de las páginas de esta monografía.

La herrería, como se sabe, se introdujo en Nueva España en el siglo XVI, y la influencia indígena en este arte es de poca monta. El autor señala este hecho, así como



los elementos criollos, la aportación propiamente mexicana dentro de este arte industrial.

Quizá, lo único criticable es que el autor no se haya extendido un poco más en la descripción y análisis de las piezas estudiadas. Pero debe considerarse que no es ésta una obra histórica, aun cuando se señalen y precisen con toda claridad los estilos artísticos de los ejemplares estudiados, sino que es una obra de carácter artístico, hecha por un arquitecto, enamorado ferviente de los hierros coloniales. Los amantes de las artes menores o artes industriales debemos pues, congratularnos por la aparición de esta clase de monografías que vienen a enriquecer la exigua bibliografía que sobre estos temas poseemos.

El libro, presentado con gran dignidad y belleza responde a lo que es habitual en las realizaciones del Instituto de Investigaciones Estéticas.

Manuel CARRERA STAMPA.

El Colegio de México,  
México, D. F., México.

*Bibliografía*

Julio A. LEGUIZAMON. *Bibliografía General de la Literatura Hispanoamericana*. Buenos Aires, Editoriales Reunidas, 1954. 213 p.

El autor de este volumen publicó en 1945 una *Historia de la Literatura Hispanoamericana* y la bibliografía objeto de la presente reseña se basa totalmente en el manual publicado hace diez años. He ahí quizás el mayor defecto de la compilación hecha por Leguizamón. El mismo, en la introducción a la *Bibliografía* afirma que "...no es sino la de nuestra *Historia de la Literatura Hispanoamericana*". Adolece de un defecto, pues, determinado por un trabajo que por sus necesidades pedagógicas tuvo que circunscribirse a la enumeración de los escritores y poetas más connotados sin entrar en un análisis pormenorizado de los autores del siglo XX que, aunque no muy conocidos continentalmente aún, no carecen del valor necesario para que se le incluya en una historia de la *Literatura Hispanoamericana* o en una *Bibliografía General*.

No significa esto, claro está, que la persona versada en estas disciplinas no deje de derivar algún beneficio consultando la *Bibliografía* que comentamos. Al contrario, le sirve de recordatorio y es como un catálogo que tiene a mano para refrescar nombres y datos, aunque como especialista en la materia, tiene que hacerlo con sumo cuidado. Un lego se confundiría. Por ejemplo, repetidas veces aparece el nombre del crítico cubano José 'María' Chacón y Calvo con el nombre de José 'Manuel' y no incluye las obras más importantes del mencionado erudito, sino aquéllas que aparecen en los manuales más en uso. Posiblemente ésta sea una de las faltas más obvias en la *Bibliografía* de Leguizamón, pues aparentemente se atiene a fuentes de información algo dudosas y da la impresión de que menciona a ciertos autores por alguna preferencia muy personal y excluye a otros quizás por idéntica razón. ¿Por qué, por ejemplo, consta el nombre de Juan Domingo Perón en una *Bibliografía de la Literatura*? Y lo cita como autor de *Toponimia*

Patagónica de Etimología Araucana, publicada en 1948 por el Ministerio de Agricultura de Argentina, en una edición facsimilar de otra anterior que apareció en los años 1935 y 1936.

Cita algunas obras del antropólogo Paul Radin, pero deja fuera, ya que incluyó a un hombre de ciencias, a Hrdlicka. Faltan Jorge Manáich, de Cuba, Ciro Alegría, del Perú, Palés Matos, de Puerto Rico, Martín Luis Guzmán, de México. De Germán Arciniegas sólo enumera dos libros y un ensayo. Se nota la ausencia, también, de los nombres de Francisco Romero, y Eduardo Mallea, de Argentina.

Quizás lo mejor de toda la bibliografía sea la parte dedicada a la Dramática. Allí sí hay numerosas fuentes que permiten ver, de una ojeada, la inmensa cantidad de libros que sobre el tema se han escrito.

Leguizamón dividió su Bibliografía en cinco partes: (A) Antologías: verso y prosa; (B) Historia y Panoramas de Conjunto: Generales y Regionales; Particulares, panorama de la cultura y de la vida intelectual; (C) Obras y Monografías Parciales; (D) Adiciones; (E) Indice Onomástico.

Esta clasificación ayuda al consultante, pero el autor limitó muchísimo su campo en las Adiciones. De 1945 fecha en que publicó su Historia, a 1954, fecha en que apareció la Bibliografía, la literatura hispanoamericana se ha enriquecido con libros críticos de primera categoría que Leguizamón debió haber incluido. A modo de ejemplo: la Antología del cuento en Cuba, de Salvador Bueno; las obras de Irving Leonard, José Luis Martínez, y las más recientes de Enrique Anderson Imbert y el volumen dedicado a la novela publicado por el Instituto Iberoamericano de Literatura.

No obstante, el que sea profesor de Literatura Hispanoamericana podrá encontrar en esta Bibliografía datos que le sirven para su labor pedagógica. Pero el principiante tendría una visión bastante restringida de nuestra Literatura.

Roberto ESQUENAZI-MAYO.

Columbia University,  
New York, N. Y., U. S. A.

Fermín PERAZA SARAUSA. *Bibliografía Cubana*, 1954. La Habana, Cuba, Edics. Anuario Bibliográfico, 1955. 178 p. (Anuario Bibliográfico Cubano, 18). \$3.00.

Pocas labores son tan útiles a los que trabajamos con el ayer histórico y con el presente que ha de serlo, como las bibliográficas. En Cuba fue Bachiller y Morales pionero de estos empeños, en el primer cuarto de siglo, se destacan cuatro nombres: Carlos M. Trelles, Domingo Figarola Caneda, José A. Rodríguez García y Luis Marino Pérez. El primero, sobre todo, ha sido la fuente obligada de todos los investigadores; los otros cultivaron bibliografías especializadas. En las dos últimas décadas nuestro gran bibliógrafo es Fermín Peraza Sarausa. A su infatigable búsqueda hay que recurrir, cuando trabajamos en algo, de 1937 acá. En ello, justo es reconocerlo, para beneplácito

del propio autor, le ha secundado su esposa, Elena L. Vérez de Peraza, quien se ha identificado con su vocación y técnica.

Peraza es uno de esos casos que justifican mi incesante defensa del espíritu de trabajo que caracteriza al criollo. Estoy convencido de que no le aventaja en ello, ningún hombre de la tierra.

La benemérita bibliografía de Carlos M. Trelles es útil hasta 1916; de esa fecha hasta 1937, en que comienza a publicar su anuario Peraza, hay un vacío. Por fortuna, éste ha llevado a cabo la preparación del fichero que responde a ese lapso, y el vacío quedará salvado. El servicio que Peraza presta a la erudición es extraordinario y digno continuador del que en su momento prestó el historiógrafo matancero, a quien, sin duda, tocaron los años de mayores dificultades en la búsqueda, ya que, en muchos de ellos, los impresos hechos en Cuba se escaparon pronto a la familiaridad de los lectores y se perdieron. Fue necesaria una paciencia benedictina, una voluntad férrea, para hurgar en "lo viejo" y hallar las "novedades" de entonces. Nunca será suficiente la gratitud cubana para corresponder al esfuerzo ingente de Trelles, para revivir la bibliografía anterior al siglo XIX, y en gran parte, la de esa misma centuria.

No por tener que trabajar con instrumentos del día, es ni remotamente desdeñable la obra de Peraza. Hay que pensar por un instante lo que supone perseguir la presencia de lo que sale de las prensas cada año, verlo y saber qué es, para darse cuenta de lo que entraña de complicado y difícil este tipo de empeño. Además, en lo anterior a 1937, Peraza ha tenido que trabajar también con elementos muchos de ellos desaparecidos, rápidamente eludidos de la circulación, y que, a veces, resultan menos asequibles al encuentro, que algún texto del siglo XIX. Puede decirse que Peraza tiene derecho a que se le considere el continuador de la inevitable bibliografía de Trelles; y por tanto, autor de lo que debemos llamar genéricamente: la Benemérita Bibliografía.

Hombre especializado en estudios de biblioteconomía, consagrado desde temprano a esta moderna ciencia y a la investigación bibliográfica, ha publicado, además de los Anuarios que han ido desembocando en la Bibliografía Cubana, bibliografías especiales, como las de Martí y Varona, las de las famosas revistas de éste, de Cortina y de Sanguily, de Cuba Contemporánea, etc.; y también es autor de algunos estudios biográficos, especialmente el hecho sobre su padre, el General Peraza, y que fue su trabajo de ingreso como correspondiente, en la Academia de la Historia de Cuba. Hace años que dirige la Biblioteca Municipal, a la que ha dado sus mayores y eficaces entusiasmos.

Es interesante subrayar que Peraza ha hecho, con la publicación de su "Anuario Bibliográfico", que Cuba sea el único país que ha cumplido desde la Conferencia de Buenos Aires, con la recomendación a las naciones americanas de publicar anualmente su movimiento bibliográfico.

Juan J. REMOS.

Academia Cubana de la Lengua,  
La Habana, Cuba.

J. Galante de SOUSA. *Bibliografia de Machado de Assis*. Pref. de Augusto Meyer. Rio de Janeiro, Ministério da Educação e Cultura, Instituto Nacional do Livro, 1955. 778 p., 1 retr., 34 facs. (Coleç. B I, Bibliografia, X). Cr. \$ 150.

A maior bibliografia até agora dedicada a um escritor brasileiro foi a competently elaborada por J. Galante de Sousa, editada pelo Instituto Nacional do Livro, do Ministério da Educação e Cultura. Trata-se, realmente, de metuculoso levantamento de tãda a obra do mais notável prosador nascido no Brasil, podendo-se dizer que muitíssimo limitada é a possibilidade de se lhe fazer quaisquer acréscimos ponderáveis.

Em um primeiro capítulo pacientemente arrolou o autor, com os dados indispensáveis, os "pseudônimos, iniciais e anônimos" de Machado de Assis. A seguir apresentou minucioso "Quadro demonstrativo" de sua obra. Por êle ficamos sabendo que, em 1.227 peças publicadas, inclusive 19.409 versos, existem 11.783 páginas impressas. As crônicas jornalísticas ocupam o primeiro lugar, em número de 566; os contos são 178, as poesias em português 166, os artigos de crítica literária 92, as poesias traduzidas 25, os romances e novelas 11, as peças teatrais 10. Fora as peças inéditas, perdidas, a Machado atribuídas e aproveitadas em outras. Os trabalhos publicados em volumes figuram em verbêtes especiais, especificando-se tãdas as edições, em 112 páginas de texto. Seguem-se-lhes as versões, prefácios, manuscritos, fac-símiles, poesias musicadas, discos fonográficos, uma peça cinematografada, adaptações radiofônicas, teatro representado, peças perdidas e atribuídas, obras de inspiração machadiana, trabalhos em colaboração, transcrições. A maior parte do grosso volume (p. 305 a 699) é dedicada aos verbêtes das 1.286 peças do Índice Cronológico.

Um dos bons serviços prestados pela *Bibliografia de Machado de Assis*, de J. Galante de Sousa, é a constante correção, que faz, da edição hoje corrente, de W. M. Jackson, repleta de erros.

Depois de completo Índice Alfabético, aparecem 34 fac-símiles de fôlhas de rosto de primeiras edições de obras de Machado, de manuscritos seus, etc

Diante de tão considerável trabalho bibliográfico, basta a asserção de com êle ter tido o maior escritor brasileiro, também nesse setor, a homenagem que lhe era devida.

Helio VIANNA.

Universidade do Brasil,  
Rio de Janeiro, D. F., Brasil.

#### *Bibliotecología y Archivología*

John David MARSHALL, Wayne SHIRLEY, y Louis SHORES, eds. *Books; libraries; librarians*. Hamden, Conn., The Shoe String Press, 1955. 432 p. US \$6.00.

It is good to have the current vogue of anthologizing extended to books and libraries in this first-rate selection by John David Marshall and his co-editors. This book brings together a significant group of papers that originally appeared in various library



and other journals and books and, in so doing, not only serves our convenience but recalls important articles that many of us read once when they appeared and have not seen since. Their new availability will help to freshen the minds of those who have seen them before and will bring them to the attention of students and others new to the profession in a way that probably would not have occurred without the publication of this book.

The book comprises three sections as designated by the title. Within each section the progression is roughly from the general to the particular, although this plan is not allowed to dominate the selection. In the first section, "Books and Reading," which opens with Sir Winston Churchill's "Books in Your Life," the subject of rare books is given special attention, with readers and reading receiving due consideration from Louis Shores, who explains "How to Find Time to Read," to Gilbert Highet and "Reader's Cramp." One of the more thoughtful and thought-provoking pieces in this section is Joseph Wood Krutch's "Should We Bring Literature to Children or Children to Literature?" As one would expect, Mr. Krutch favors bringing the children and leaving literature right where it is.

The second part of the book treats of types of libraries and includes the discerning paper of Pierce Butler, "The Bibliographical Function of the Library," which puts the case for library cataloging more cogently than most defenders of this much misunderstood and maligned art. Since this paper originally appeared in the *Journal of Cataloging and Classification* and thus may not have been seen by many librarians who are not catalogers, it is good to have it made more generally available.

The third section on "Librarians and Librarianship" is concerned with the librarian and the librarian's profession as presented by such diverse writers as Jan Struther, Archibald MacLeish, Wayne Shirley, and Meredith Bloss. A series of papers on censorship and book selection will not solve these perennial problems, but it is useful to have the discussions of Carnovsky, Ulveling, and Asheim brought together, especially since the book concludes with "The Freedom to Read" and other "Notable Statements of the Librarian's Profession."

The editor says frankly that he has selected the papers included because they appealed to him and he considered them important. Naturally another editor would have selected other items and it is possible to take a particular paper and make a case against its inclusion. This is true of all anthologies. In addition to the other qualities that they represent, the editor submits that these papers are more readable than many professional papers on librarianship. This may be true. Again it is to a considerable extent a matter of taste.

The book is done by offset, with the right margin unjustified. The format is pleasing with the single exception that in some instances there is insufficient spacing between text and footnotes. The author-title index and the table of contents make the book easy to use. There are a few typographical errors, but they are not serious.

The publication of this anthology might well suggest the desirability of publishing other similar selections devoted to various aspects of the field of librarianship, librar-



ies, and books. Such collections might help to close the gap between the periodical article and the full-length treatise. We have many periodical articles and few treatises; well-edited collections of papers would be a service to the profession.

S. A. McCARTHY.

Cornell University Library  
Ithaca, N. Y.

#### *Derecho*

Mauricio MACKENZIE. *Los ideales de Bolívar en el derecho internacional americano*. Bogotá, Biblioteca del Ministerio de Gobierno, 1955. 548 p. (Colec. Bolivariana).

It is good to have a new clearly written, well-argued case for the inter-American movement in these days when many are questioning the necessity for the Pan American System, now that all the American republics are members of the United Nations. Even an old friend of Pan Americanism like Arthur P. Whitaker, Professor of Latin American History at the University of Pennsylvania, in his recent book, *The Western Hemisphere Idea*, declares that on entering World War II there occurred a revolution in public opinion and policy by which "globalism supplanted the traditional hemispheric faith." Another professor at the same university, Strausz Houpé, co-author with Stefan T. Passony of a college text, *International Relations* (McGraw-Hill, 1954), refers to the Pan American Union as "a diplomatic Rotary Club specializing in New Year resolutions" and states that no Pan American treaties have been approved except one on sanitation.\*

While there is a small distinguished group of university professors in the United States who devote themselves to inter-American studies, it must be said that most of the general texts on international relations pay little attention to the Pan American movement. Mackenzie's book should be translated into English for the benefit of the rapidly increasing number of "experts" on international relations who hang around the United Nations and lecture to women's clubs on the Bandung Conference, the wonders of NATO, and European Union, but completely ignore the oldest and most successful peace movement of modern times.

A distinguished Colombian lawyer, who knows how to dodge long legal phraseology, Mackenzie has adopted a logical scheme for citing Bolívar's ideas on what international law should be for the Americas. The author then traces the actions taken by various inter-American conferences to carry out each principle. He often quotes entire treaties approved by conferences as well as important addresses favoring or challenging the principle. These are valuable for the scholar but make it hard going for the ordinary reader.

\* Such ignorance is inexcusable. Probably the most important inter-American treaty ever proposed, the Treaty of Continental Defense, has been signed by all twenty-one republics. *The Status of Pan American Treaties and Conventions* revised and published frequently by the Pan American Union, shows many important treaties ratified practically unanimously.

One of the most important chapters refers to American International Law. Is it possible that laws that are international can belong to only a part of the universe? A subject of long debate, it received thorough treatment at the Fifth International Conference of American States in 1923. Many years of discussion followed without any definite decision. Mackenzie takes the sensible position that the theories of international justice are as old as man. What has happened, however, is that imperialistic practices by Europe were abandoned in America. Bolívar was the first to insist on the intrinsic value of small as well as large states. He preached the necessity of compulsory arbitration, insisted on the freeing of slaves by the state, and enlarged the idea to condemn intervention by a strong state in the affairs of weak ones.

Among the principles newly accepted in America but denied in Europe were arbitration, asylum, non-compulsive collection of debts, international courts of justice, juridical equality of states, and prohibition of slavery and territorial conquests.

The author concludes his five hundred pages of defense of the inter-American system, which for more than a century has been developing from the remarkable ideas of Simón Bolívar, by raising certain fundamental questions concerning the future of Pan Americanism. Can this movement advance or even consolidate its interests, he asks, without deepening its study of the American man? Can Pan Americanism progress if the United States, changing its first decision of non-intervention in European questions, continues its recent efforts to be the meridian of the whole globe, an authoritative balance between all the world's peoples? Likewise is it possible to believe that Pan Americanism can stand the terrific test it faces today with twenty-one republics divided into different and antagonistic governments, as far as democracy is concerned?

Samuel Guy INMAN.

Bronxville, N. Y., U. S. A.

*Filosofía*

Ernesto GRASSI. *Reisen ohne anzukommen. Südamerikanische Meditationen.* Hamburg, Rowohlt, 1955. 139 p., 16 ilus. DM 14.80.

Para el hombre europeo de los tiempos actuales, los viajes a países lejanos ya no significan una mera excursión desde la seguridad del ambiente propio, estando convencido el viajero de la validez absoluta de sus normas, y persuadido de la misión de darlas a conocer a "los otros". La situación presente es absolutamente distinta. El europeo de hoy sale de su continente afectado de profundas dudas. Las categorías de su concepción del mundo se han vuelto problemáticas. Le oprime la incertidumbre acerca de la preponderancia obligatoria de las civilizaciones del pasado europeo, cuya primacía había sido de evidencia indiscutible durante tantos siglos. ¿Qué efecto tendrá la confrontación con la América del Sur, sobre el europeo privado de su firmeza anterior? ¿Le dará la liberación o el aniquilamiento? ¿Tendrá como consecuencia la renuncia a su propia historia o hasta dudas en la realidad de la historia en sí?

La visión de España significa para Grassi el preludio de lo que le espera en Sudamérica, y ya allí percibe conceptos de cultura y humanidad, de tiempo y espacio distintos a los del resto de Europa. Esta experiencia va condensándose durante el vuelo a Sudamérica, el cual acerca al autor a otro mundo nuevo, donde reinan otras ideas, y a una naturaleza de allende de las usuales normas científicas y técnicas. Allá, la técnica, sin el fundamento de una historia, se manifiesta más aplastante que en Europa, estando suspendida, por decirlo así, en el vacío. Ante la naturaleza, el autor experimenta una realidad sin radicación histórica, independiente del tiempo, la cual le hace sentir lo fragmentario de la acostumbrada concepción humanista y antropocéntrica de la naturaleza y del hombre, restringida en una limitación fatal. La naturaleza que para el europeo significa, sobre todo, un campo de acción del hombre, ofrece en Sudamérica infinitos aspectos distintos y no menos justificados, hacia los que se está dislocando más y más el peso de la realidad.

El autor analiza en sus diversos aspectos el desequilibrio al cual está expuesto el concepto humanista del mundo. Profundamente emocionado por las antiguas civilizaciones de América, por la fuerza elemental de la naturaleza, y por una técnica moderna, carente de raíces orgánicas, vuelve, al fin, a Europa, con una conciencia de nuevo despertada y agudizada de la realidad de su propio ambiente. El viaje no termina con resultados negativos, sino que ayuda y contribuye a ganar un concepto más claro de la situación actual del mundo europeo.

Hans-Joachim BOCK.

Biblioteca Ibero-Americana,  
Berlín, Alemania.

#### *Geografía y Descripción*

Josué de CASTRO. *Geopolítica del Hambre*. Buenos Aires, Raigal, 1955. 422 p.

Es ésta la traducción al castellano de la obra del Presidente de la FAO de las Naciones Unidas. Ya existen ediciones en portugués, francés e inglés, cumpliéndose de esta manera con la divulgación de una obra que es un verdadero aporte, valiente y aleccionador, sobre problemas de actualidad.

La edición en inglés se llamó *Geography of Hunger*, pero a pesar de que en la misma se traza un verdadero mapa del "hambre" en el mundo entero, dadas las implicaciones que contiene y las cuestiones políticas y sociales que se encaran, la palabra *Geopolítica*, utilizada en las ediciones en portugués y francés, traduce mejor el verdadero contenido de este importantísimo libro.

En los diversos capítulos y a través del estudio de las distintas regiones del globo, trata los casos de subalimentación crónica, el hambre aguda, el hambre latente, así como el problema planteado por la falta de ciertos productos indispensables para el alimento del cuerpo humano, en las distintas regiones. Es así como hablando por ejemplo de América Latina señala casos específicos y documentados de sumo valor. Por ejemplo:

siendo la cantidad de calorías necesarias para el cuerpo humano de un promedio de 2.800 a 3.000 vemos que en Bolivia el número de calorías promedio por habitante sólo llega a 1.200, en Ecuador a 1.609 y en países de mayor nivel de vida como en Chile, alcanza apenas en el 50 por ciento de la población a las 2.400 y en el 10 por ciento no llega a las 1.500. Señala asimismo las deficiencias en cuanto al consumo de productos indispensables como la leche, las proteínas, etc., causantes a su vez de enfermedades específicas de ciertas regiones.

En tal sentido de Castro sale a enfrentar a las tendencias reaccionarias que hablan de inferioridad física de ciertas razas, como por ejemplo el caso de los indios latinoamericanos. No se debe esta situación de infradesarrollo a condiciones innatas de estas razas, sino a características históricas precisas y determinadas, especialmente referidas para de Castro a la subalimentación crónica que sufren tales zonas. En este planteo llega a configurar a la alimentación como la base exclusiva o esencial de la situación física y mental de los pueblos. En tal aspecto cae en un cierto mecanicismo dado que el complejo juego de relaciones sociales y económicas no vendría a ser el determinante del hambre crónica de estas regiones, sino viceversa.

Uno de los ejemplos más notables que plantea en el curso de su libro es el de Puerto Rico, al que califica de verdadera mancha negra en el mapa universal del hambre. Esta situación originada especialmente por la política económica de los Estados Unidos llevada a cabo en la isla desde su ocupación a partir de 1898, que destruyó su economía tradicional para suplantarla por una de monocultivo basada en el azúcar, elemento que necesitaba la nueva metrópolis. Es así que, de una situación de autosuficiencia en las materias comestibles a fines del siglo pasado, la isla ha pasado a una situación en la que debe importar la mayoría de sus alimentos.

Trata también los casos específicos de Africa y Asia, y en esta última región se detiene con amplitud. Pone de manifiesto hechos reales que han dado motivo a situaciones revolucionarias en Asia en general, siendo nuevamente un poco mecánico al afirmar la supremacía del hambre sobre toda otra condición económica o social para la determinación de los profundos cambios que han trastocado la tradicional sociedad de privilegios en una amplia zona del mundo. No descubre de Castro, en el hambre, la cáscara o cobertura por la que se manifiestan exteriormente condiciones básicas de estructura societaria.

De Castro dice que no solamente los países atrasados viven en estado de hambre, sino que países de gran desarrollo económico y social como Inglaterra, por ejemplo, tienen un 50 por ciento de la población subalimentada. Por supuesto que tal situación se agrava en el resto de Europa, como en Italia, Francia, Alemania Occidental, etc.

Otra de las posiciones que plantea el libro de de Castro es la que se refiere a la natalidad. Sostiene que la superpoblación de ciertas regiones tiene por causa el hambre. Es decir, como producto mismo del hambre se plantea la superpoblación como medio para cumplir con los trabajos requeridos por la economía; y no viceversa como se ha



afirmado, de que a causa de una mayor población escasean los alimentos en el mundo, falaz planteo que tiene una clara raíz en las posiciones neo-malthusianas que hoy nuevamente parecen tener vigencia en ciertos sectores. Y el trabajo de de Castro sale al cruce a tales tendencias. El valiosísimo aporte de de Castro, que desde su cargo de Presidente de la Organización para la Agricultura y la Alimentación de las Naciones Unidas, lanza este planteo claro y sereno, así como documentado, es de suma utilidad en la refutación de estas posiciones pseudo-científicas.

Para concluir: el trabajo es valioso y de una importancia decisiva en aspectos de polémica mundial y actual. De Castro aún se anticipó a planteos posteriores y valientemente descubre el velo de terribles situaciones creadas por las desigualdades sociales. En un mundo conmovido, como el nuestro, su libro contiene una lección digna de ser profundamente meditada.

Alberto J. PLA.

La Plata, Argentina.

#### *Historia*

Fray Gaspar de CARVAJAL. Relación del nuevo descubrimiento del famoso río Grande de las Amazonas. Edic., introduc. y notas de Jorge Hernández Millares. México, Fondo de Cultura Económica, 1955. 157 p., mapas. (Biblioteca Americana, 28). US \$1.60.

Ha sido recibida con legítimo beneplácito la edición del testimonio de fray Gaspar de Carvajal O.P., sobre el descubrimiento del río Amazonas. La cuidada presentación, el trabajo preliminar, las ilustraciones, ofrecen un conjunto muy grato, de fácil consulta, que podrá llegar a todas las manos. La obra de Carvajal pertenece a un género histórico singularísimo y apasionante. Puede hablarse de una modalidad que agrupa a todas las fuentes que en los primeros tiempos de la conquista y de la colonización dan noticia de las entradas a la amazonía. Aparece el entusiasmo, la sorpresa, la ilusión o el temor frente a las grandes incógnitas de la selva hispanoamericana. Dentro de este tono crítico, la relación de Carvajal es de mérito muy singular para todo análisis histórico y humano general de la gran cuenca sudamericana.

Jorge Hernández Millares, en la introducción, presenta útiles consideraciones generales para buen uso del testimonio. Para la versión se han coordinado los textos más seguros.

Todo elogio de la obra de Carvajal resulta impertinente y reiterativo. Con la fuente que nos ofrece podemos penetrar en el desarrollo de la misma expedición y reconstruir inclusive detalles muy concretos en el proceso del descubrimiento. Hay en la crónica el sabor fresco e inmediato de las relaciones de primera mano, del testigo que presenta la observación directa. Así están Pizarro, y especialmente Orellana, y así los pueblos y los varios accidentes. Explica Carvajal lo que no ha visto, lo que le han indicado; mas, dice luego: "lo que de aquí en adelante dijere será como testigo de vista y

hombre a quien Dios quiso dar parte de un tan nuevo y nunca visto descubrimiento como es éste que adelante diré". Es de verdad sugerente seguir en Carvajal el hilo de la novedad. Asimismo es curiosa la reflexión, la duda, la perplejidad frente a los grandes problemas; la inquietud ante lo desconocido, la angustia cuando falta el alimento y la paciencia al considerar las varias penalidades. Otra faceta es la del contacto con la geografía insólita, la verificación de lugares y accidentes y la mención a las plantas y a los frutos. Tampoco puede olvidarse, para el buen conocimiento de Carvajal, el conjunto de leyendas y de mitos en contorno de esas regiones.

La bibliografía que se registra menciona algunas obras muy generales y omite testimonios específicos y trabajos de referencia. También habría sido interesante incorporar algunas fichas de la corriente historiográfica peruana que estudia el descubrimiento del Amazonas como una manifestación de los planes generales y de las expediciones que se organizan desde el Cuzco.

José A. de la PUENTE CANDAMO.

Instituto Riva-Agüero,  
Lima, Perú.

Thomas B. DAVIS. Carlos de Alvear, man of revolution. Durham, N. C., Duke University Press, 1955. vii-306 p., ilus. US \$5.75.

En esta obra, escrita sobre la más responsable base documental, Thomas Davis Jr. nos ofrece el itinerario histórico de la vida del general Carlos María de Alvear desde su nacimiento en Santo Angel (Misiones Jesuíticas) en octubre de 1789, hasta su fallecimiento en los Estados Unidos, en noviembre de 1852.

En sustancial síntesis muestra la actuación como político, estadista y soldado, de este "hombre de revolución", pero es en el aspecto de la actuación diplomática de Alvear donde el libro de Davis ahonda exhaustivamente, como cuando analiza la entrevista del enviado argentino con Canning en la que Alvear gestionó el reconocimiento oficial de la independencia y el apoyo político y económico de Inglaterra para su país, explicando a la vez la situación creada por las pretensiones de expansión territorial por parte del Brasil.

Fundamental importancia adquiere la obra de Davis al desarrollar sobre nuevas aportaciones - frutos de intensa investigación - el alcance y comprensión de la política de Monroe a través de la interpretación de su mismo creador, y los puntos de vista de la diplomacia americana respecto a la difícil cuestión de la Banda Oriental que, al poco tiempo, originaría la guerra entre el Imperio del Brasil y las Provincias Unidas del Río de la Plata.

Analiza luego el autor la misión de Alvear ante Bolívar en 1825 y el regreso del diplomático argentino a su país, sin referirse al inmediato y descollante papel que desempeña Alvear en la guerra con el Brasil, por lo mismo que, como lo advierte en el prefacio, es el aspecto más conocido de la vida de Alvear.

La larga actividad de Alvear como ministro argentino en los Estados Unidos (1838-

1852) es el motivo principal y el más destacado de este trabajo en el que Davis además de las más serias fuentes editadas ha recurrido, especialmente a las inéditas, de modo tal que es su obra, en este aspecto, fundamental aporte para el conocimiento de la labor desarrollada y del pensamiento del diplomático argentino.

Los grandes problemas como la controversia sobre las Islas Malvinas (Falkland Islands) y la posición norteamericana ante la intervención extranjera en el Plata, permiten a Davis la exposición objetiva de los acontecimientos, mostrarnos el sutil manejo de la diplomacia y destacar, no sólo el pensamiento públicamente expresado por Alvear sino también el íntimamente reservado.

Analiza luego el autor las dificultades de Alvear como agente de propaganda del dictador Rosas y destaca cómo, al actuar en el escenario de su gestión diplomática, presenta dos puntos de vista contradictorios: el de sus relaciones oficiales, de gran cordialidad, y el de sus opiniones privadas, de constante hostilidad. Esto es fundamental para Davis, pues Alvear habría predispuesto desde entonces y por mucho tiempo a los hombres de gobierno de su país con respecto a los Estados Unidos, advirtiéndoles que debían recelar de la nación del Norte, y aconsejando a sus compatriotas acerca de la necesidad de organizar un bloque sudamericano que contrarrestase el naciente y pujante poderío de los Estados Unidos.

Alvear consideró - sostiene Davis - que el gran enemigo de su país eran los Estados Unidos; y los hombres que con el tiempo forjaron la diplomacia argentina, leyeron sus despachos, aceptaron muchas de sus conclusiones y pusieron en guardia a su país.

El libro de Davis al demostrar que muchas veces el pensamiento de Alvear fue formado por prejuicios aristocráticos, que le hicieron concebir puntos de vista no acordes con la realidad, tiene a la par que el alcance de la estimativa histórica, el propósito de una mejor comprensión entre dos pueblos.

La rigurosidad científica del historiógrafo adquiere especial mérito en la exégesis de las entrevistas de Alvear y Monroe, rectificando anteriores versiones no totalmente fidedignas.

Un extenso Apéndice con notas documentales y bibliográficas de las fuentes generales y especializadas, y las citas de pie de página correlativas a los diversos capítulos, cierran esta obra escrita con verdadera disciplina historiográfica y que destaca, en su aspecto menos difundido, la personalidad histórica del general Carlos María de Alvear.

Leoncio GIANELLO.

Academia Nacional de la Historia.  
Santa Fe, Argentina.

#### *Literatura*

Ermilo ABREU GOMEZ. *La del alba sería...* México, Ediciones Botas, 1954, 263 p. US \$2.00.

Contiene este libro el relato autobiográfico de los años de infancia y juventud del autor, vividos en su mayor parte en su ciudad natal, Mérida, Yucatán. Dotado de gran

sensibilidad y fantasía, en contraste con su débil naturaleza física, el muchachoyucateco desarrolló un carácter quieto, recatado, reflexivo y agudo que había de ser sello permanente de su personalidad. Las impresiones y experiencias de aquellos años, recordadas a larga distancia y referidas con sencillez, humorismo y emoción, componen un conjunto de escenas, personas y lugares, cuyo interés mantiene viva en todas las páginas la atención del lector.

Aunque Abreu Gómez declare que siempre prefirió la naturaleza a los hombres y a pesar del cariño con que describe la casa de su abuela y la de sus padres, donde él se crió, su libro es sobre todo una rica galería de breves y expresivos retratos de familiares, criados, vecinos, amigos, maestros y tipos callejeros que dan una íntima impresión del ambiente de su lejana ciudad. Se descubren en esta obra las fuentes de varios de los temas que el autor desarrolló más tarde en *Caneck*, *Quetzalcóatl* y otros escritos suyos, así como del abundante material de brujería y misterio que guarda en su memoria y utiliza en sus atractivas narraciones.

Luce con toda propiedad en *La del alba* sería el depurado estilo de Abreu Gómez, con su ágil y breve sintaxis, su variado léxico y su tono suave, intencionado y ceñido. Por sus mismas explicaciones sabemos que no escribe de pronto, que reelabora sus páginas tratando de conseguir un modo de expresión liso y llano. Rehuye giros y palabras que no suenen con naturalidad. Son elemento importante de su lenguaje los modismos familiares. Emplea con gustoso recuerdo vocablos del habla local de su pueblo y nombres de persona recortados por la fonética emocional. Sabe lograr el delicado acierto de comunicar a las palabras escritas acento hablado.

Pasajes de *La del alba* sería en que algunas de las notas indicadas se hacen visibles de manera definida son, por ejemplo, la irónica disculpa por la acumulación ocasional de inevitables adjetivos, la referencia a la reacción de las criadas ante el nombre de "ánades" en lugar de "patos" y el paréntesis sobre "fuste" y "envergadura", términos usados por un amigo dado a estos remilgos. Su sentimiento oral le hace servirse con frecuencia de breves intercalaciones predicativas sostenidas por pausas: "Mimadre, inocente, tenía celos de sus dichos." "Al día siguiente, tímidos, nos acercamos al muelle." Al mismo efecto responden las escuetas frases con que suele resumir el pensamiento: "En el duelo murió el militar. Bien muerto." "En mi casa me regañaron. Fue injusto." "Oía a campo y a lluvia. Lindo olor." Otras veces este sentimiento se manifiesta de manera más directa en indicaciones como la del marino gallego que hablaba con muchos "miños" en la boca; la del vecino alemán que nunca habló castellano a derechas; la del panadero castellano que distinguía eses, ces y zetas sin petulancia ni afectación; la de la impresión cómica del latín con sus terminaciones "um, um, um", y la de confusiones como la de "mantequía" por mantequilla y "frillo" por frío.

La sensibilidad auditiva es poco corriente en los libros. De ordinario los personajes literarios carecen de timbre de voz y las plazas, calles, pueblos y campos se describen sin ruidos. Ganan calidad humana los relatos de Abreu Gómez al hacer sentir la

voz dulce de la india que le hablaba con mimo, el tono agrio y denso de la maestra, la voz cavernosa y tono de misterio del aventurero don Sancho, la voz impostada de los cómicos y la del indio, cuyo eco ascendía velado y sordo desde el fondo del pozo. En ocasiones, como en la muerte del tío Fernando, la impresión de la voz suscita agudamente la emoción del momento: "Creí oír la tos de mi tío, la sentí salir de los rincones oscuros del cuarto, como si estuviera hecha de chispitas amarillas." En otros casos, como en el recuerdo de la tímida y tierna Paquita, la emoción se resume en una dulce notalírica: "Era toda como un arrullo."

Por supuesto, esta actitud observadora de las impresiones del oído no se limita en *La del alba* sería a los efectos de la voz. Al arte de narrador con que Abreu Gómez empezó a distinguirse desde chico entre sus compañeros se junta su calidad de silencioso y fino escuchador. Recoge el rumor de campanas que llena el aire por las calles de Puebla. Recorriendo caminos próximos a la ciudad advierte el tintineo de martillos y el zumbido de las sierras mecánicas de los canteros. Pero son los ruidos nocturnos los que se destacan entre sus recuerdos: las campanadas de los relojes lejanos, el crujido de los pisos, los pasos que se deslizan junto a las puertas, el temeroso rumor de la lluvia y el canto de los gallos cruzándose desde puntos distintos, "conversación húmeda de rocío."

No son éstas las únicas observaciones a que se presta el citado libro, tanto en relación con su estilo como en otros aspectos de su composición literaria, mucho menos simple e ingenua de lo que el mismo autor trata de aparentar. Pueden bastar sin embargo estas notas para dar idea del sugestivo interés de su lectura y de su escogida calidad artística.

Tomás NAVARRO.

Columbia University,  
New York, N. Y., U. S. A.

Claudia LARS. *Escuela de pájaros*. San Salvador, Departamento Editorial-Ministerio de Cultura, 1955. 127 p. Ilus. de Maya Salarrué. Viñeta de Blancovaras.

La poetisa salvadoreña Claudia Lars acaba de publicar un precioso libro titulado *Escuela de pájaros*. Es un libro dedicado a los niños. Pocas, en la ancha producción literaria, de América y de España, la literatura ha alcanzado calidad. Unas veces se hace ñoña y otras pedante. Al lado del *Platero y yo* de Juan Ramón es casi imposible poner nada ¡tal es su pureza lírica y tal su hondura infantil! Pero este nuevo libro de Claudia Lars nos hace recobrar la fe en la posibilidad de que surja una nueva veta de literatura infantil. El libro de la señora Lars, en efecto, además de que es una auténtica obra para niños - por los temas y por su tono - está escrito de manera ejemplar: claridad, transparencia y sencillez máxima de vocabulario. Pero, sobre todas estas excelencias, es un libro de poesía - no un libro de versos.

Ermilo ABREU GOMEZ.

Organización de los Estados Americanos,  
Washington, D. C., E. U. A.



Diego MARIN. *Lira española: Representative Spanish Lyric poets (15th to 20th centuries)*. Toronto, Ryerson Press, 1954. x-377 p. \$2.75 (dl. can.)

El prefacio de este volumen cita un informe del Humanities Research Council del Canadá que afirma (con un exceso de confianza, en nuestra opinión) que "existen muchas buenas antologías de la poesía española." El informe debió añadir que muy pocas son apropiadas para la enseñanza. El que esta nueva antología lo sea en sumo grado viene a ser una de sus más sobresalientes cualidades.

En primer lugar, el libro está construido de modo que sirve fácilmente de texto para un bosquejo de la historia de la poesía española. Alternativamente puede servir de base para el estudio de la producción poética de cierta época. Desde el punto de vista cronológico las selecciones se extienden desde los romances de los siglos XV y XVI hasta hoy, y virtualmente en todos los casos la obra de cada autor se nos presenta en extenso. De este modo el estudiante puede percibir con más variedad que antes toda la técnica y el pensamiento de los poetas. Hasta ahora sólo los trozos muy usados de muchos de estos poetas eran de accesibilidad fácil y por eso un juicio adecuado de sus méritos era imposible.

A pesar de esta ventaja, sin embargo, el valor más grande del libro está en otra parte. Podría sostenerse que con un poco de molestia sería posible reunir lo más, si no todo, del contenido poético. Hay varias ediciones de la mayoría de los autores que pueden importarse a bajo precio en este país de España y de la América Española. Lo que no podría imitarse es la introducción, llena de sensibilidad y buen juicio que precede a la obra seleccionada de cada poeta. Estas introducciones no sirven sólo para poner de realce la obra literaria de que se trata sino también para iluminar el fondo intelectual en que se destaca el poeta. Comienza además el libro con un resumen de las leyes fundamentales de la métrica española y hay anotaciones críticas para cada poema.

Claro que una antología que abarca cinco siglos de expresión poética tiene omisiones, más o menos serias, según el que la lea. Es, debe ser, una antología seleccionada. Sin duda sentirán algunos que falten versos líricos de Lope de Vega. Puede ser que otros se opongan a que tantas páginas sean dedicadas a la época actual. Por otra parte investigar por qué tantas páginas se han dedicado a tal o cual autor es de los rasgos que hechiza más al lector de cualquier antología. Siempre revela algo del gusto y de la personalidad del compilador.

El formato del libro en "offset" está bien logrado y el tipo es claro, aunque es de esperar que las ediciones o refundiciones sucesivas sean dadas en una forma más espaciosa, menos utilitaria.

T. B. BARD.

University of Toronto,  
Toronto, Canada.

Fernando Antonio MARTÍNEZ. Rufino José Cuervo. Bibliogr. por Rafael Torres Quintero. Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1954. 221 p. (Filólogos Colombianos, I).

To anyone conversant with the tormented history of South America in the nineteenth century and the precarious state of higher education there at that time, it can but occasion wonder that in the remote mountain capital of one of the most turbulent of the nations there should have arisen an outstanding philologist, one of the most profound students of the Spanish language ever to have appeared.

Curiosity is at once aroused as to how this circumstance came to be. Unfortunately, a reading of Sr. Martínez's essay does little to satisfy it. The study evidences a wealth of scholarly research: there are notes on a host of contemporaries and questions relating to Cuervo; but the figure of the philologist himself remains a shadowy one, and the events of his life are presented in extremely sketchy fashion. Only two presumptions seem possible: either factual information regarding Cuervo is exceedingly scanty—a rather strange case for a figure dead but half a century—or Sr. Martínez failed to see the forest for the trees.

The chapter which he devotes to the analysis of Cuervo's work, however, is more rewarding. He points out that Cuervo was the first to make a scientific study of the Spanish of America, and that indeed his work with Spanish linguistics preceded that of most philologists in Spain, including Menéndez Pidal. Sr. Martínez emphasizes Cuervo's preoccupation with the problem of the unity of the language, and the highly objective attitude which Cuervo assumed in regard thereto. Cuervo recognized that all languages are in a constant state of evolution, and that grammatical opposition to change has the whole weight of history against it. As for so-called Americanisms, aside from borrowings from Indian languages, Cuervo noted that most were turns of expression which could be found in Spain, or had become archaic there. He was fully conscious, moreover, of the necessity for distinguishing between that which was ephemeral or current only among the uneducated, and those innovations which seemed destined to general and permanent acceptance. Thus the historical viewpoint dominates the whole of Cuervo's work and particularly his great, unfinished *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana*. This last represents the culminating point of Cuervo's philological thought, namely, that the significant value of an expression lies not in the individual meanings of words, but in their relation to one another.

The bibliography, prepared by Sr. Torres Quintero, evinces extensive research; it appears complete and is rationally organized. There are a few misprints, to be sure, and in the case of articles of foreign provenance (e.g. the entry under the name of Mack Singleton) one is bewildered to find a title in Spanish, followed by the notation "en inglés." These are minor considerations, however, detracting but little from the bibliography's very genuine value as a contribution to the study of Cuervo's literary activity. Both it and Sr. Martínez's essay originally appeared in the Instituto Caro y Cuervo's monumental

edition (1954) of Cuervo's work, to which they form highly useful appendices.

Ralph E. DIMMICK.

Organization of American States,  
Washington, D. C., U. S. A.

**José Antonio PORTUONDO.** *El heroísmo intelectual.* México, Tezontle, 1955. 170 p. US \$1.10.

El profesor cubano de Teoría de la Literatura de la Universidad de Oriente, en Santiago de Cuba, nos presenta en esta obra de sugestivo título, diez ensayos sobre el tema del heroísmo intelectual, "redactados a lo largo de diez lustros" y "escritos algunos de ellos con pie forzado, para ser leídos en congresos literarios, y otros con el propósito más libre de enjuiciar la producción de autores representativos..." Todos los ensayos, como dice el autor, "coinciden en la preocupación por la actitud del escritor ante la realidad circundante". De aquí el militante título de la obra, donde se discuten autores y géneros literarios desde un punto de vista crítico-literario y socio-político de marcada dialéctica de izquierda de la mejor calidad intelectual y cultural.

Estamos de absoluto acuerdo con las siguientes ideas del autor: "En las horas de crisis en que el hombre se debate en la encrucijada de concepciones antagónicas de la realidad, la expresión literaria comporta un indudable heroísmo: heroísmo de revelar, con absoluta franqueza, la personal visión del mundo, la propia confusión o la angustia; heroísmo de sostener sin quiebras la inevitable parcialidad que engendra - inevitablemente también - el silencio y la hostilidad de 'la otra parte'; heroísmo de mirar de frente la realidad en crisis, cuando resulta a veces más cómodo y siempre menos riesgoso escamotearla tras la alusión oscura o la evasión formalista; heroísmo de decir lo que se ve y lo que se siente, de descubrir las propias vivencias, lo que a golpes la experiencia va entregando día a día la realidad; heroísmo de ser, simple y sinceramente, sinceros". Quien conozca a Portuondo sabe muy bien que él es un vivo ejemplo de heroísmo intelectual. Y acerca de su estilo y técnica literaria podemos hablar de la "difícil facilidad" del excelente crítico contemporáneo de la literatura hispanoamericana. Los ensayos se leen con verdadero placer y amenidad precisamente por su claridad expositiva y didáctica. A los profesores y estudiantes de literatura hispanoamericana les sería de sumo interés y provecho leer los siguientes ensayos: "Lino Novás Calvo y el cuento hispanoamericano"; "Temas literarios del Caribe en los últimos cincuenta años"; "El rasgo predominante en la novela hispanoamericana"; "Crisis de la crítica literaria hispanoamericana"; y "La realidad hispanoamericana y la literatura". Otros ensayos de interés indudable, no sólo por ser estudios acerca de figuras literarias norteamericanas sino también por sus valiosas observaciones de literatura comparada, son los siguientes: "William Faulkner y la conciencia sureña"; "La 'pasión' expresionista de William Faulkner"; y "Proceso literario de Ernest Hemingway".

Con esta obra crítica y literaria Portuondo ha probado una vez más su heroísmo

intelectual. Quien necesite una visión general sobre el estado de la crisis de la crítica literaria en América, tanto anglosajona como hispánica, puede encontrarla en esta obra valiosa por su posición ética y estética, por el enciclopédico conocimiento de la ciencia literaria que posee el autor y por su propósito esencial: hacer crítica literaria heroica, sincera y diferente. Los que enseñamos literatura hispanoamericana tenemos que estudiar y ponderar los juicios de Portuondo, pues no se necesita estar de absoluto acuerdo con la ideología del autor para reconocer, honestamente, que estos diez ensayos merecen la atención y el análisis de las mentes serenas y nobles, tanto en Hispanoamérica como en los Estados Unidos de América.

Enrique NOBLE.

Goucher College,  
Baltimore, Md., U. S. A.

Manuel ROJAS. *Born guilty*. Trans. from the Spanish by Frank Gaynor. New York, Library Publishers, 1955. 314 p. US \$3.75.

The reminiscences of a jewel thief's son, *Born guilty* is, as the author admits on the first page, "a long story and, to make matters worse, an involved one." From a present that in the erratic narrative is caught up with and overtaken by the past, Aniceto Hevia retraces his nomadic life from his childhood, when his family was in constant flight from hunger and the Argentine police, through his wanderings as a tailor's apprentice, prisoner, beachcomber, and tramp.

In having a vagabond as the principal character and in the accumulation of incidents with little motivation or plot complication, the novel follows the Spanish picaresque tradition. Yet the essential picaresque quality, that of a merry rogue's wandering into a succession of escapades, is replaced by a Kafkian note of anguish and dread. The protagonist of this book is not a knave, but the victim of bad breaks which, to him, are installments on some sort of tax to be paid periodically to an unknown but relentless collector. Guilty from the start, he must go through life paying off his debt with his freedom.

According to the dust jacket—a precarious place to record bibliographical data—this is a translation of *Hijo de ladrón*, by the Chilean novelist and short-story writer Manuel Rojas. Frank Gaynor's colloquial English version is so convincing that it is hard to believe that words like "jailbird" and "flophouse" are translations. The slice of life of which jailbirds and flophouses are a part is realistically yet poignantly pictured in this book.

Bernice MATLOWSKY.

Organization of American States,  
Washington, D. C., U. S. A.



Julius W. PRATT. *A history of United States foreign policy*. New York, Prentice-Hall, 1955. xxii-808 p., maps, bibliogr. US \$9.25.

This book may best be described as the product of a lifetime of teaching and research, in the course of which Dean Pratt has guided the studies of countless young men and women in the history and problems of United States foreign policy and diplomacy. It is what many instructors would term an eminently "teachable" book, an excellent manual for the student, and this thoughtful attention to the problems and needs of the student making his first approach to the subject is reflected on page after page of the author's presentation. Footnotes and carefully selected bibliographies guide the student to the fundamental literature on the subject, and twenty-two maps illuminate the geographical bases of the questions taken up.

Since Professor Pratt's volume must compete with other well-established and popular textbooks in this field, it may be interesting to make a few comparisons. Although his own earlier studies of the "expansionists" of 1898 were concerned with all the various manifestations of public opinion and its formation, in this book he seems to have eschewed the psychological approach, through the study of national public opinion on the various topics taken up, which has made the textbook by Professor Thomas A. Bailey, of Stanford University, so popular a handbook on the subject (*A diplomatic history of the American people*. 4th ed. New York, Crofts, 1950). Nor is it as crowded with the details of negotiations and with what may be called the doctrines of our Department of State in dealing with the various issues and problems, as is the well-known work of Samuel Flagg Bemis (*A diplomatic history of the United States*. 3d ed. New York, Henry Holt and Co., 1950). It is much more detailed and circumstantial, however, than the somewhat streamlined *Short history of American diplomacy*, by Professor L. Ethan Ellis, of Rutgers University (Harper and Brothers, 1951).

An initial chapter (Chap. 1) introduces the student to the aims and objectives of foreign policy in general, and to those of the United States in particular. This latter analysis is a notably succinct presentation of the historical objectives of the United States, ranging from the securing of independence, the extension of boundaries, the protection of commerce, the preservation of neutrality, and the peaceful settlement of disputes, through the prevention of European (and Asian) intervention in America, to more general and humanitarian objectives. It is a valid historical analysis. But neither at this point, nor in the more general discussion of ideological objectives which precedes it (pp. 3-4) does this reviewer find an understanding of foreign policy as the external manifestation of national history—as an expression of the partially unrationalized world view which is part of the essence of a nation's own view of itself. Professor Pratt assumes that religious ideologies as an influence in world affairs are largely to be found in past history and that modern ideologies are "political, economic and social" (p. 3). Does this, perhaps, represent a little too rationalistic an approach?



An excellent, brief chapter (Chap. 3) on "The Tools of Force" explains the important relationship between military and diplomatic policy and action. The discussion of the origin of the Monroe Doctrine is well handled (Chap. 12), although the doctrine does not quite emerge as the complete system of policy it aimed to be. Moreover, later treatment of United States-Latin American relations is sometimes cursory and superficial, with a notable exception in the case of the discussion of Mexican relations following the Revolution of 1910. Finally, the criticism of United States policy during and since World War II seems to reveal a profound discernment as to the real issues, at least in terms of balance of power politics. Speaking of the decision to abjure neutrality and embrace the alliance with Britain, China, and Russia, Professor Pratt remarks: "A Machiavelli could then have set the course of the United States in such a way as to destroy the threat of Nazism and Fascism without hugely magnifying that of Communism. Neither Roosevelt nor Truman was a Machiavelli" (p. 779). But this darkly worded, and in some respects equivocal judgment, leaves unanswered the question of ultimate ends—the basic problem—of national policy.

Harold E. DAVIS.

The American University,  
Washington, D. C., U. S. A.

#### *Religión*

Palou's life of Fray Junípero Serra. Trans. and edit. by Maynard J. Geiger, O. F. M. Washington, D. C., Academy of American Franciscan History, 1955. xxx-548 p., láms. US \$8.50.

Dos misioneros franciscanos tuvieron una actuación maravillosa para la religión, para la vida civil y para importantes regiones del Nuevo Mundo: Fr. Junípero Serra y Fr. Antonio Margil de Jesús. Los dos han merecido por su obra que se les considere dignos de ser catalogados entre los santos.

Fr. Francisco Palou fue discípulo del primero, lo acompañó en sus tareas, recibió sus confidencias, presenció sus heroísmos, intervino en los últimos actos de su vida, lo auxilió con los postreros sacramentos de la Iglesia Católica, y le dio cristiana sepultura cuando Fr. Junípero, en medio de sus actividades misioneras, cerró definitivamente los ojos abiertos siempre para mejor servir espiritual y materialmente a los indios.

Y Palou no quiso que se olvidara por unos, que se ignorara por otros lo que Fr. Junípero Serra fue, lo que ejecutó a su paso por la tierra, y por ello escribió la notable biografía que ahora ha traducido y anotado magistralmente Fr. Maynard J. Geiger, franciscano como aquéllos.

Claro está que ella por sí misma constituye un elogio del misionero; mas no una ciega apología, sino la narración serena y veraz de hechos que nos permiten ver desde la vida modesta de Antonio Serra y de su esposa Margarita Ferrer, los modestos labradores en la villa de Petra, en Mallorca, padres del futuro misionero; luego, los primeros

pasos del mozo que toma el hábito franciscano; que estudia con ahinco hasta convertirse en maestro, en "lector", como se llamaba entonces a quienes ejercían el magisterio, para alcanzar después el doctorado en teología.

Pero, dice Palou, "las ocupaciones de la cátedra literaria no le impedían emplearse en la del Espíritu Santo", esto es, consagrarse a la predicación que sería el fundamental ejercicio de su vida; aunque no desde los púlpitos de suntuosas catedrales, ni ante auditorios compuestos de cultísimos oyentes; sino entre multitudes de indios desnudos, sin asomos de cultura, precisamente para atraerlos a Dios y a la civilización. Y les predica en templos que tienen por muros la majestad de la naturaleza; por techumbre el firmamento azul; por atrio las candentes arenas de las playas, frente a las cuales extiéndese el inquieto mar, al parecer sin límites.

Efectivamente: se embarca en Cádiz, predica en Puerto Rico; después de noventa y nueve días llega a Veracruz; a pie, emprende el viaje a México; se hospeda en el Colegio de San Fernando, e inicia su vida de misionero en Santiago Xalpan, en la Sierra Gorda. Son su mayor preocupación los indios a quienes enseña labores manuales; los convierte en cristianos, cierto, pero, asimismo, en agricultores, en albañiles, en carpinteros, en herreros, en pintores, en doradores, etc.; y el templo que construye con ramas, lo convierte más tarde en otro de mampostería.

Sus superiores lo llaman a México y lo envían a predicar en la Huasteca Potosina; lo hace en Valles, en Aquismón, en el Mezquital y más tarde en pueblos de los hoy Estados de Veracruz y Oaxaca. Su destino final serán las Californias, la Baja o Antigua y la Nueva. Unas dolorosas llagas le torturan la pierna y el pie, mas no son obstáculo para que camine y misione en Río Verde, San Blas, Tepic, Compostela, Mazatlán, a su paso para California.

Mientras labora en la península californiana, prepárase para ir más al norte: ha de fundar otras misiones, y las funda en San Fernando, en San Diego, en San Carlos, en San Buenaventura, en San Francisco, en Santa Clara; y en cada lugar donde sólo había indios en estado de feroz salvajismo crea poblados en donde se rinde culto a Dios y a la civilización, y que se convierten luego en los emporios que admiramos en nuestros días.

Fr. Maynard J. Geiger no ha realizado únicamente una notable traducción de la biografía escrita por Palou; sino que la ha enriquecido con tan valiosas y nutridas notas, que en rigor ha escrito un nuevo, erudito y extenso libro sobre Fr. Junípero Serra, sobre los lugares donde vivió y murió, sobre múltiples circunstancias relacionadas con los personajes, con la época en que floreció el insigne misionero; mas para lograr tan excelente resultado, Fr. Maynard ha viajado de misión en misión, de archivo en archivo, en México y en España y en los Estados Unidos, recogiendo datos y documentos desconocidos antes, que dan a su libro un muy alto valor histórico.

Alberto María CARREÑO.

Universidad Nacional Autónoma de México,  
México, D. F., México.

*Sociología*

Philip D. CURTIN. *Two Jamaicas; the role of ideas in a tropical colony, 1830-1865*. Cambridge, Harvard University Press, 1955. xii-270 p. illus. US \$4.75.

The thirty-five year period of Jamaican history which Curtin has chosen to describe in terms of the ideas that led men to behave as they did has no parallel in intensity and social importance in the entire history of that island.

The author's title indicates the polar orientation he uses in his book, reflecting as it does the established social structure of the colony in the third decade of the nineteenth century. This structure is epitomized by the planters on the one hand and the slaves on the other, with a growing "colored" group, intermediate in physical type and social status, and ambivalent at times in its views, emerging as particularly important in the events with which Curtin deals.

The riches of the West Indies at the time stemmed from the mass production of essential staples for the growing European markets. Because of the combination of the scarcity of labor and the superabundance of land, however, such production was possible on a plantation basis only by means of a rigidly controlled labor force. Slavery provided that labor force. The plantation system, with its dependence on coercion, led to the growth of a distinctive set of social attitudes among the planters. Curtin discusses these attitudes and their origins. He then describes African and European Jamaica in some detail (failing, in the reviewer's opinion, to say enough about the African tradition, and tending at the same time to give to it a unity and uniformity it probably did not possess), before turning to events of the period which concern him: the rise of British opinion against the slave trade and, eventually, against slavery itself.

The end of the trade in 1807 was a harbinger of more changes to come; the West India interest was being challenged at home not only by the ideology of humanitarianism but, as came to be clear soon enough, by the ideology of free trade. The same social philosophy which held that slavery should be abolished could hold as well that the people of England should be free to buy their sugar as cheaply as possible. It seems to the reviewer that Curtin says too little of the way in which the abstract ideal of human freedom and the hardheaded ideal of free trade reinforced and nourished one another during this period, though he shows his awareness of this fact when he writes (p.152) that "In the end it appeared that the enemies of slavery were even more the friends of free trade."

The final blow to the plantocracy was free trade in its fullest sense, but the turning point came earlier with final and complete emancipation on August 1, 1838. On that day, more than 300,000 slaves became free in Jamaica alone. This event, as Curtin justly declares, was Jamaica's social revolution. It was, moreover, a social revolution that the planters could not accept. The plantation system had rested on forced labor, and the planters believed that after emancipation the new freemen would not work on the plantations unless coerced. Even in the years 1834-38, during the apprenticeship, when the slaves were "evolving" toward freedom, the planters sought means to exact the labor of

the apprentices through legislation and subterfuge. As Thornton has put it, "West India planters, as a class, were not men of ideas, but those they had they tenderly conserved."

Had control over the land been sufficiently concentrated in the hands of the planters, the new freemen might have been held to the estates. But other ideas and other forces in the society prevented this. Many estates were by this time in ruins, largely due to over-speculation, their owners (or, more likely, receivers) all too ready to sell out to the highest bidder. Moreover—and here Curtin calls attention to an oft-neglected chapter in the rise of the Jamaican peasantry—the slaves had been schooled to highly productive subsistence agriculture by having been required to grow their own food on the plantations, so that a tantalizing economic alternative to estate labor for depressed wages was open to them if only they could gain access to land. The missionary societies of the dissenting churches provided the leadership needed to secure land for the peasant freemen; the Baptists and Methodists in particular helped to create whole peasant communities out of the ruined estates. The role of ideas in this connection is handled in masterly fashion by Curtin.

We are told that it was because the planters continued to hold fast to their belief in the estate system as the only way to achieve economic success in the new situation that they failed to consider any economic alternatives. This reviewer, however, thinks that the planters clung to their belief in the estate system because the existing economic conditions made all alternatives seem unrealistic to them. Any transformation of the plantation economy would have required the one thing plentiful when the plantation system got under way and scarce when it was failing: capital. The intransigence of the Jamaican planters in the 1830's did not make them short of capital, but their lack of capital probably helped to make them intransigent. Pursuing their aims, they sought to subvert the enfranchisement of the peasantry. They also legislated to import numbers of contract laborers from India (with "public funds," writes Curtin, neglecting to add that these funds were raised largely by imposing high duties on imported staples of the kind purchased almost exclusively by the peasant freemen).

Between 1838 and 1865, a political group with certain religious overtones arose to represent small settler interests. In 1865, a crisis occurred in the form of the Morant Bay Rebellion. Curtin handles it well. The "Rebellion" (really a land riot), put down by one of the most punitive repressions in British colonial history, resulted in the termination of Jamaican constitutional government by the Crown. Faced with a choice between a fully enfranchised Jamaica on the one hand and the revival of full colonial dependence on the other, the planters chose the latter. The year 1865 not only marked the end of constitutional government for Jamaica but signaled as well the political bankruptcy of the planter class.

It is with this event that Curtin ends his book. *Two Jamaicas* is more than just a history of the role of ideas; it is a recounting of events, of a time and a place, of two converging traditions, two sets of economic stakes, two subcultures working out their conflicts in a unique dialectic. It deals with the social settings in which particular ideas

flourished and died. Here and there in the text one gets the feeling that Curtin's usually careful concern with the factual setting has failed him, as when he writes (p. 208): "It is the simple but basic fact that people are more interested in some things than in others. The African Jamaicans were most interested in religion, and the European Jamaicans were most interested in economic success." Allowing for differences in cultural orientation, admittedly very important, still it cannot be argued seriously that it was the African Jamaican's interest in religion that led him to rebel in 1832, to desert the estates in 1838, or to agitate for land in the 1860's—yet these are the major events in the book's story.

This is an interesting, even an exciting work, and one which no student of British West Indian history can ignore. Although the reviewer has serious qualifications about many of Curtin's emphases, he has none at all about his intent, presentation, or competence. Here we have much of what Philip Sherlock, himself a West Indian, has called "...the strange and absorbing story of how, out of the social rubble inherited in 1837, a resilient people began to create its own New World." The book includes a number of attractive photographs and a fine bibliography.

Sidney W. MINTZ.

Yale University,  
New Haven, Conn., U. S. A.



# LIBROS Y FOLLETOS RECIENTES \*

I Obras Generales y Misceláneas  
 II Agricultura  
 III Antropología  
 IV Arte  
 V Bibliografía  
 VI Bibliotecología y Archivología  
 VII Ciencia Política  
 VIII Ciencia y Tecnología  
 IX Derecho  
 X Economía  
 XI Educación  
 XII Filología y Lingüística

XIII Filosofía y Psicología  
 XIV Geografía y Descripción  
 XV Historia  
 XVI Literatura  
 XVII Medicina y Salud Pública  
 XVIII Música  
 XIX Obras de Consulta  
 XX Relaciones Internacionales  
 XXI Religión  
 XXII Sociología  
 XXIII Trabajo y Asuntos Sociales

## I. OBRAS GENERALES Y MISCELÁNEAS

(Marietta Daniels y Guillermo Cabrera Leiva)

CAVALHEIRO, E. — A correspondência entre Monteiro Lobato e Lima Barreto. Rio de Janeiro, Ministério da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, 1955. 71 p. (Os Cadernos de Cultura, 76).

FABRI, J. — Les Belges au Guatemala, 1840-1845. Bruxelles, Académie royale des sciences coloniales, 1955. 266 p. (Classe des sciences morales et politiques. Mémoires, Nouv. sér., t. 2, fasc. 1).

FORRER, L. — The art of collecting coins; a practical guide to numismatics. Foreword by C.H. V. Sutherland. New York, Citadel Press, 1955. 183 p.

GARCÉS, V. M. — Libro de oro de Sucre. Quito, Ministerio de Educación, 1955. p.

GOMES, F. de A. — Operação município; fundamentos do plano nacional de obras e serviços municipais. Prefácio de A.

Cavalcanti. Rio de Janeiro, Instituto Internacional de Ciências Administrativas, 1955. 200 p., mapas, tablas. "Summary" en inglés.

GRASES, P. — Tres empresas periodísticas de Andrés Bello. Bibliografía de la Biblioteca americana y El Repertorio americano. Caracas, Dirección de Cultura y Bellas Artes, Ministerio de Educación, 1955. 64 p.

ITALIA. Banca Nazionale del Lavoro. — Perú. Tivoli, Arti Grafiche A. Chicca, 1955. vii-75 p., mapa, tablas.

LANNOU, M. le. — Le Brésil. Paris, A. Colin, 1955. 224 p. (Colec. Armand Colin. Sec. de géographie, no. 303).

NATIONAL PLANNING Association. — The role of universities in technical cooperation; a statement by the NPA Special Policy Committee on Technical Cooperation. Washington, 1955. xiv-23 p. (Technical cooperation in Latin America).

PITAUD, H. — Les Français au Paraguay; avec 48 photos et 1 carte hors-texte. Préf. de Daniel Halévy. Bordeaux, Bière, 1955. 217 p.

\*El material que figura en esta sección ha sido tomado principalmente de las obras relativas a América Latina que ingresan a las Bibliotecas Conmemorativa de Colón de la Unión Panamericana, de la del Congreso de los Estados Unidos, del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, de las Universidades de Harvard y Columbia, y de la Biblioteca Nacional de Venezuela. Para obtener una información completa sobre la producción bibliográfica de los Estados Unidos, consúltense los índices y guías bibliográficas de la editora H. W. Wilson, de Nueva York, y *The Publishers' Trade List Annual* y *Books in Print*, ambos de la casa R. R. Bowker, de Nueva York. Consúltense, además, las revistas *Publishers' Weekly*, *The United States Quarterly Book Review*, y *Library Journal*.

Los que preparan esta sección son especialistas de la O.E.A. o de la Oficina Sanitaria Panamericana. Gerdt Kutscher (Alemania) y René Piquion (Haití) colaboraron en esta sección.

PROSPERO (pseud.). — *Visión espectral de Chile; diez piedras en su camino*. Santiago, Editorial Universitaria, S. A., 1955. 117 p.

RIO, A. del. — *Responsible freedom in the Americas*. Garden City, N.Y., Doubleday, 1955. xvii-554 p. (Columbia University. Bicentennial conference series).

ROBSON, W. A. — *Great cities of the world; their government, politics and planning*. New York, Macmillan Co., 1955. 693 p.

VERNI, V. — *El quinto poder; pról. por el Lic. José Luis Fernández*. México, Ibero Mexicana, 1955. 240 p.

## II. AGRICULTURA

(Alfonso Varela)

CAMERON, R. — *Equator farm*. London, Heinemann, 1955. 158 p.

ESTADOS UNIDOS. Congress. House. Committee on Agriculture. — *A study of the Dominican Republic agriculture and sugar industry*. Committee on Agriculture of the House of Representatives, Eighty-fourth Congress, first session. Washington, U. S. Govt. Print. Off., 1955. iii-12 p., tablas.

HOLLY, M. A. — *Agriculture in Haiti, sesquicentennial collection; with special reference to rural economy and agricultural education*. New York, Vantage Press, 1955. 313 p.

## III. ANTROPOLOGIA

(Angel Palerm)

BOYRIE MOYA, E. de. — *Monumento megalítico y petroglifos de Chacuey, República Dominicana*. Ciudad Trujillo, Universidad de Santo Domingo, 1955. 223 p., ilus., 63 láms., mapas. (Pubs. de la Universidad de Santo Domingo, v. 97. Serie 7, no. 1).

BRAZIL, T. P. de S. — *Pre-história cearense*. Fortaleza, Instituto do Ceará, 1955. 152 p. (Historia do Ceará, Monografía no. 3).

EWERS, J. C. — *The horse in Blackfoot*

*Indian culture, with comparative material from other western tribes*. Washington, U. S. Govt. Print. Off., 1955. xv-374 p., ilus., mapa. (U. S. Bureau of American Ethnology. Bulletin 159).

LISTER, R. H. — *The present status of the archaeology of western Mexico: a distributional study*. Boulder, University of Colorado Press, 1955. 183 p., ilus., mapas, tablas. (University of Colorado studies. Series in anthropology, no. 5).

RAMON y RIVERA, L. F., edit. — *Cantos de trabajo del pueblo venezolano*. Caracas, Fundación Eugenio Mendoza, 1955. 55 p., láms.

RIVET, P. — *Cités Maya*. Paris, 1954. Véase anteriormente p. 33.

ROMERO, J., y otros. — *Ensayo sobre geometría craneana*. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1955. 43 p.

RUPPERT, K., y otros. — *Bonampak, Chiapas, México. Copies of the mural paintings by Antonio Tejeda F. Identificación of pigments in the mural paintings by Rutherford J. Gettens*. Washington, Carnegie Institution, 1955. xii-71 p., ilus.

## IV. ARTE

(José Gómez Sicre)

GIL TOVAR, F. — *Las estatuas agustinianas. Ilustraciones y texto de...* Bogotá, Imprenta Nacional, 1955. 18 p., 30 ilus. (El arte en Colombia, 3). Edición en español y francés.

JIMENEZ PLACER, F. — *Historia del arte español. Con un estudio sobre el arte del siglo XX por Alejandro Girici Pellicer*. Pról. del excelentísimo señor D. Francisco Javier Sánchez Cantón. Barcelona, Labor, 1955. viii-1080 p.

VARGAS, Fr. J. M. — *Los maestros del arte ecuatoriano*. Quito, Ecuador, Imprenta Municipal, 1955. p.

VILLEGAS, V. M. — *Hierros coloniales en Zacatecas*. México, 1955. Véase anteriormente p. 34.

WETHEY, H. E. — Alonso Cano: painter, sculptor, architect. Princeton, Princeton University Press, 1955. xiii-227 p., láms.

## V. BIBLIOGRAFIA \*

(Helen S. Kaufmann)

BASSOLS BATALLA, A. — Bibliografía geográfica de México. México, Dirección General de Geografía y Meteorología, 1955. 652 p.

BECERRA BONET, B. — Índice de la Revista de la Facultad de Letras y Ciencias de la Universidad de la Habana. Habana, Sociedad Económica de Amigos del País, 1955. 170 p. (Ediciones de su biblioteca pública, 9).

BONFANTI, C. — Curso de instrucción en el uso de la biblioteca y preparación de bibliografías. Maracay, Facultad de Agricultura, Instituto de Biblioteca y Cultura, Universidad Central de Venezuela, 1955. 55 p., forms.  
Bibliografía: 54-55.

CADENAS y VICENT, V. de, y otros. — Índice nobiliario español: guía nobiliaria universal, sección española. Madrid, Ediciones Hidalguía, 1955. 754 p.

COLOMBIA. Departamento de Contraloría General. Biblioteca. — Catálogo [general]. Bogotá, 1955. 26 y 47 p.  
Contenido: [v.1] Catálogo de la Sección "Colombia". [v.2] Catálogo de la Sección "Autores".

ESTADOS UNIDOS. Comisión de Energía Atómica. — Nuclear science; a bibliography of selected unclassified literature. Oak Ridge, Tenn., Technical Information Service, 1955. 115 p.

LEGUIZAMON, J.A. — Bibliografía general de la literatura hispanoamericana. Buenos Aires, 1954.  
Véase anteriormente p. 35.

NACIONES UNIDAS. — A bibliography of the Charter of the United Nations. New

York, United Nations, 1955. 128 p. (Bibliographical series, no. 3).

PERAZA SARAUSA, F. — Anuario Bibliográfico Cubano, 1937-1954. La Habana, 1938-1955.

Véase anteriormente p. 36.

POSTELL, W. D. — Applied medical bibliography for students. Springfield, Ill., Thomas, 1955. 142 p., ilus. (American lecture series, publication no. 259. A monograph in the Bannerstone Division of American lectures in internal medicine).

ROBERTS, H. L. — Foreign affairs bibliography; a selected and annotated list of books on international relations, 1942-1952. New York, Published for the Council on Foreign Relations by Harper, 1955. xxii-727 p.

SHEPARD, S. — Bibliography of current horticultural periodicals, 1954. Ithaca, Bailey Hortorium of the New York State College of Agriculture, 1955. 54 p.

SOUSA, J.G. de. — Bibliografía de Machado de Assis. Rio de Janeiro, 1955.  
Véase anteriormente p. 38.

TAYLOR, A. — A history of bibliographies of bibliographies. New Brunswick, N. J., Scarecrow Press, 1955. ix-147 p.

UNESCO. — A bibliography on the teaching of modern languages, prepared in collaboration between the International Federation of Modern Language Teachers, the Modern Language Association of America, and Unesco. Paris, Education Clearing House. Unesco, 1955. 107 p. (Educational studies and documents, no. 13).

WHITEMAN, M. — A century of fiction by American negroes, 1853-1952; a descriptive bibliography. Philadelphia, 1955. 64 p.

ZAMUDIO Z., J. — Quién es el autor de "Mirando al Océano". Un estudio de investigación literaria y bibliográfica. Santiago de Chile, 1955. 51 p.

\*Para obras de bibliografía en las distintas materias, véase también las secciones correspondientes a ellas.

VI. BIBLIOTECOLOGIA Y  
ARCHIVOLOGIA

(Arthur E. Gropp)

BUDER, C. — How to build a church library. St. Louis, Bethany Press, 1955. 60 p.

ESPAÑA. Junta Técnica de Archivos, Bibliotecas y Museos. — Instrucciones para la redacción del catálogo alfabético de autores y obras anónimas en las bibliotecas públicas del estado, dirigidas por el Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos. Madrid, 1955. 184 p. (Anejos del Boletín de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, 18).

GEER, H. T. — Charging systems. Chicago, American Library Association, 1955. 177 p.

JACKSON, W. V. — Basic library techniques, a manual for library science. Champaign, Ill., Distrib. by the Illini Union Bookstore, 1955. 53 p.

----- A handbook of American library resources, for use in library science. Champaign, Ill., Distrib. by the Illini Union Bookstore, 1955. 73 p.

MARSHALL, J. D. edit. — Books; libraries; librarians. Hamden, 1955. Véase anteriormente p. 39.

MURISON, W. J. — The public library; its origins, purpose and significance as a social institution. London, G. G. Harrap, 1955. 222 p.

OSBORN, A. D. — Serial publications, their place and treatment in libraries. Chicago, American Library Association, 1955. 309 p.

TAYLOR, V. H. — The Spanish archives of the general land office of Texas. Austin, Lone Star Press, 1955. viii-258 p.

WILLIAMS, E. E., edit. — Problems and prospects of the research library. New Brunswick, N. J., Scarecrow Press, 1955. 181 p.

## VII. CIENCIA POLITICA

(Marcelo J. de Obaldia)

BOSSANO, L. — El mandato público; su fundamento y su ejercicio. Quito, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1955. 186 p.  
"Versión fragmentaria de algunas conferencias sustentadas en la Academia Interamericana de Derecho Comparado e Internacional de La Habana."

EDWARDS, A. — La organización política de Chile. Santiago de Chile, Edit. del Pacífico, 1955. 137 p.

RODRIGUEZ CASADO, V. — Los cambios sociales y políticos en España e Hispanoamérica. Madrid, Ateneo, 1955. 37 p. (Colección "O crece o muere", 89).  
Contenido: 1. España; política y gobierno. 2. España; condiciones sociales. 3. Hispanoamérica; política. 4. Hispanoamérica; condiciones sociales.

SANCHEZ AGESTA, L. — Historia del constitucionalismo español; la revolución liberal. Madrid, Instituto de Estudios Políticos, 1955. 483 p.

SCHWARTZMAN, R., y J. STEIN. — Law of personal liberties. New York, Oceana Publications, 1955. 96 p. (Legal almanac series, no. 40).

VEDIA ALSINA, H. — Derecho político. Buenos Aires, Edit. "Perrot", 1955. 507 p.

## VIII. CIENCIA Y TECNOLOGIA

(Cortés Pla)

ABBOT, C. G. — Leading operations of the Smithsonian Astrophysical Observatory, 1895-1955. Washington, Smithsonian Institution, 1955. 8 p. (Smithsonian miscellaneous collections, v. 131, no. 1).

ACKERKNECHT, E. H. — A short history of medicine. New York, Ronald Press Co., 1955. 258 p.

CAMPBELL, R. R. — Três palestras sobre logística naval. Rio de Janeiro, Missão Naval Americana, 1955. 51 p.

CODDINGTON, E. A., y N. LEVINSON. — Theory of ordinary differential equations. New York, McGraw-Hill, 1955. 429 p.

COMAR, C. L. — Radioisotopes in biology and agriculture, principles and practice. New York, McGraw-Hill, 1955. 481 p.

DANIELS, F., y R. A. ALBERTY. — Physical chemistry. New York, Wiley, 1955. 671 p., ilus.

ESTADOS UNIDOS. Atomic Energy Commission. — Research reactors. New York, McGraw-Hill, 1955. 442 p.

----- Weather Bureau. — Meteorology and atomic energy. Prepared for U. S. Atomic Energy Commission. Washington, 1955. 169 p.

EVANS, R. D. — The atomic nucleus. New York, McGraw-Hill, 1955.

GLASFORD, G. M. — Fundamentals of television engineering. New York, McGraw-Hill, 1955. 642 p., ilus.

HICKEY, H. V., y W. M. VILLINES. — New York, McGraw-Hill, 1955. 487 p.

HUGHES, D. J., y J. A. HARVEY. — Neutron cross sections. New York, McGraw-Hill, 1955. 328 p.

JORDAN, P. — Science and the course of history. New Haven, Yale University Press, 1955. 139 p.

MC COY, N. H., y R. E. JOHNSON. — Analytic geometry. New York, Rinehart, 1955. 301 p.

PETERSON, S., y otros. — Fundamental chemistry for nuclear reactor engineers. Washington, U. S. Atomic Energy Commission, 1955. 98 p.

POPE, C. H. — The reptile world; a natural history of the snakes, lizards, turtles, and crocodilians. New York, Knopf, 1955. 324 p.

SMITH, L. B. — The Bromeliaceae of Brazil. With 128 illus. by Robert J. Downs. Washington, Smithsonian Institution, 1955. 290 p. (Smithsonian miscellaneous collections, v. 126, no. 1).

STUART, L. G. — A brief review of the Guatemalan lizards of the genus "Anolis". Ann Arbor, Museum of Zoology, University of Michigan, 1955. 31 p. (Miscellaneous publications, no. 91).

WAHLSTROM, E. E. — Petrographic mineralogy. New York, J. Wiley, 1955. 408 p.

WASS, C. A. A. — Introduction to electronic analogue computers. New York, McGraw-Hill, 1955. 237 p., ilus.

## IX. DERECHO

(Isidoro Zanotti y Luis Reque)

### a. Obras Generales

ALBI, F. — Derecho municipal comparado del mundo hispánico. Pról. de C. R. del Castillo. Madrid, Aguilar, 1955. xviii-678 p.

AROCHA MORTON, C. A. — Crítica a la dogmática jurídico penal. México, M. Porrúa, 1955. 100 p.

FERNANDEZ, J. M. — Justicia social; ni comunismo, ni propiedad absoluta, comunidad de bienes creados. Bogotá, Impr. Nacional, 1955. 171 p.

GOMES, O. — A crise do direito. São Paulo, M. Limonad, 1955. 286 p. (Coleção "Philadelpho Azevedo", 2).

JHERING, H. — Questões e estudos de direito. Bahia, Progresso, 1955. 420 p.

MOSHER, W. E., y otros. — Administración de personal en el servicio público. San Juan, P. R., Universidad de Puerto Rico, 1955. x-565 p., diagrs.

### b. Derecho Nacional

ARCAYA, P. M. — Estudio crítico de las excepciones de inadmisibilidad y otras previas del derecho del par. 1°, sección 2a., título I del libro 2° del Código de procedimiento civil. Caracas, Tip. Garrido, 1955. 229 p.

BRASIL. Leyes, estatutos, etc.— Coleção das leis de 1954. Rio de Janeiro,



Imprensa Nacional, 1955.

DIAZ PADRON, J. A., y E. C. HENRIQUEZ. — Responsabilidad criminal ante los tribunales; estudios de psiquiatría forense. Pról. de A. Quiroz Cuarón. México, Editorial América Nueva, 1955. 277 p. (Colección médico jurídica, 1).

FERNANDEZ, R. L. — Derecho procesal civil. Buenos Aires, 1955. 2 v.

FERRERO REBAGLIATI, R., y C. SCU-DELLARI. — El derecho del trabajo en el Perú. Lima, Centro de Estudios Económicos y Sociales, 1955. 96 p.

HOEHLEIN, J. A. — Law of selling; a legal guide for sellers and buyers. New York, Oceana Publications, 1955. 96 p. (Legal almanac series, no. 39).

MADURO LUYANDO, E. — Responsabilidad civil por hecho ilícito derivada de la guarda de cosas inanimadas. Caracas, Universidad Central de Venezuela, 1955. 95 p. (Publicaciones de la Facultad de Derecho. v. 5).

PELAEZ, C. — Estado de derecho y estado de sitio; la crisis de la constitución en Colombia. Bogotá, Editorial Temis, 1955. 211 p.

PEREIRA TORRES, A. — Letra de cambio y cheques. Buenos Aires, La Facultad, 1955. 244 p.

SILVEIRA, V. C. da. — Tratado da responsabilidade criminal. São Paulo, Edição Saraiva, 1955. 1656 p., 3 v.

SILVERIO AMALLO, H. — El divorcio; comentario a la Ley no. 14,394 y a sus instituciones: Régimen de menores. — Ausencia y ausencia con presunción de fallecimiento. — Bien de familia. — División forzosa de bienes hereditarios. — Edad para contraer matrimonio. Buenos Aires, 1955. 105 p.

VELA MONSALVE, C. — Derecho ecuatoriano del trabajo. Editorial La Unión, 1955. 805 p.

### c. Derecho Internacional

ARUEGO, J. M. — International law reviewer; private international law. Rev.

and enl. ed. Manila, University Pub. Co., 1955. 129 p.

KUNZ, J. L. — La problemática actual de las leyes de la guerra. Valladolid, Universidad de Valladolid, 1955. 164 p. (Cuadernos de la Cátedra "Dr. Brown Scott").

MACKENZIE, M. — Los ideales de Bolívar en el derecho internacional americano. Bogotá, 1955.

Véase anteriormente p. 40.

PASINI COSTADOAT, C. A. — El espacio aéreo (dominium coeli). Buenos Aires, R. Depalma, 1955. 151 p.

## X. ECONOMIA

(División de Investigaciones Económicas de la OEA)

BERDOU, E. P. — El peso argentino, su valor interno desde la creación del Banco Central. Buenos Aires, Editorial Raigal, 1955. 218 p. (Biblioteca Manuel Belgrano de estudios económicos).

ESTADOS UNIDOS. Bureau of Foreign Commerce. — Investment in Paraguay; conditions and outlook for United States investors. Washington, 1955. 110 p. mapas, tablas.

LACARTE MURO, J. A. — Política económica exterior del Uruguay. Montevideo, 1955. 285 p., tablas. (Consejo Interamericano de Comercio y Producción. Sección Uruguay. Publicaciones, no. 3).

NACIONES UNIDAS. — Dept. of Economic and Social Affairs. — Las inversiones extranjeras en América Latina. Nueva York, 1955. viii-180 p.

----- . Economic Commission for Latin America. — Analysis and prospects of inter-Central-American trade. Bogotá, 1955. 46 p., tablas.

----- . Economic Commission for Latin America. — Progress report on the Central American economic integration programme, 17 October 1953-9 May 1955. Bogotá, 1955. Sin paginación.

----- . Economic Commission for

Latin America. — A summary of the Preliminary report on the development of energy production and utilization in Latin America, possibilities and problems. Bogotá, 1955. vi-86 p., tablas.

OSPINA VASQUEZ, L. — Industria y protección en Colombia, 1810-1930. Bogotá, Editorial Santa Fe, 1955. 531 p.

## XI. EDUCACION

(Francisco Céspedes y Pedro Angel Cebollero)

CENICEROS, J. A. — Nuestra constitución política y la educación mexicana. México, Cía. Impresora Popular, 1955. 44 p.

COUTURE, E. J. — Algunas observaciones preliminares sobre la enseñanza del derecho en los Estados Unidos. Montevideo, Universidad Mayor de la República, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, 1955. 15 p.

GUZMAN, D. — La nacionalización de la Universidad Mayor de San Carlos. Córdoba, 1955. 31 p.

PERU. Leyes, Estatutos, etc. — Reglamento de los núcleos escolares campesinos y demás organismos activos de la campaña de educación rural. Lima, Dirección de Educación Rural, Sección de Educación Indígena, 1955. 36 p.

THOMPSON, M. V. — Education in Honduras. Edited by Marjorie C. Johnston. Washington, U. S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education, 1955. 33 p. (U. S. Office of Education. Bulletin 1955, no. 7).

## XII. FILOLOGIA Y LINGÜISTICA

(Ralph E. Dimmick)

CORNELIUS, E. T. — How to learn a foreign language. Illustrated by A. Morgan. New York, Crowell, 1955. 109 p., ilus.

ELIA, S. E. — Orientações da lingüística moderna. Pref. de S. da Silva Neto. Rio de Janeiro, Livraria Acadêmica, 1955. 239 p. (Biblioteca brasileira de filología, no. 7).

## XIII. FILOSOFIA Y PSICOLOGIA

(Anibal Sánchez Reulet y Armando Correia Pacheco)

CONVERSACIONES FILOSOFICAS interamericanas. La Habana, Sociedad Cubana de Filosofía, 1955. 214 p., ilus.

Ponencias y discusiones que tuvieron lugar durante las "Conversaciones filosóficas" realizadas en Cuba, desde el 26 de enero al 10 de febrero de 1953.

COVELLO, H. L. — Los factores mentales de Spearman y las potencias escolásticas. Córdoba, Universidad de Córdoba, Facultad de Filosofía, Instituto de Metafísica, 1955. 152 p., ilus.

DERISI, O. N. — Filosofía y vida. Buenos Aires, Editorial Sapientia, 1955. 62 p. (Colección Homo Viator).

GHIRARDI, O. A. — Tres clases de introducción a la filosofía de la naturaleza. Tucumán, Buenos Aires, Universidad Nacional de Tucumán, 1955. 56 p.

GRASSI, E. — Reisen ohne anzukommen. Südamerikanische Meditationen. Hamburg, 1955.

Véase anteriormente p. 41.

SANTOS, M. F. dos. — Aristóteles e as mutações. ("Da geração e da corrupção das coisas físicas"). Texto, com reexposição, acompanhado de notas explicativas e analíticas por... São Paulo, Liv. Ed. Logos, 1955. 227 p.

## XIV. GEOGRAFIA Y DESCRIPCION

(Lizardo Becerra)

— — —

CARPENTER, F. — Caribbean lands: Mexico, Central America, and the West Indies. New York, American Book Co., 1955. 392 p.

CASTRO, J. de. — Geopolítica del hambré. Buenos Aires, 1955.

Véase anteriormente p. 42.

DOLINGER, J. — The jungle is a woman. Chicago, H. Regnery Co., 1955. 225 p., ilus.

ESTADOS UNIDOS. Board on Geographic

Names. — Bolivia; official standard names approved by the United States Board on Geographic Names. Prepared in the Office of Geography, Department of the Interior. Washington, U. S. Govt. Print. Off., 1955. 269 p.

FERGUSSON, E. — Mexico revisited. New York, Knopf, 1955. 346 p., ilus.

HOLBROOK, A. J. — Come down some time; an American housewife south of the border. New York, Exposition Press, 1955. 56 p.

JONES, C. F. — Symposium on the geography of Puerto Rico, edited by... and R. Picó. Río Piedras, University of Puerto Rico Press, 1955. xxviii-503 p.

LEMONS, P. M. A. de. — Comida gostosa, com a colaboração de S. Alcalay. Ilustrac. de J. Borges Correia. Rio de Janeiro, Editora Glôbo, 1955. 382 p., ilus.

OURO PRÊTO, Brasil. Festival, 1.º 1955. — Primeiro Festival de Ouro Preto. Promovido pelo governo do estado de Minas Gerais, 17 a 21 de abril de 1955. Ouro Preto, 1955. 39 p., ilus.

PAYNTER, R. A. — The ornithogeography of the Yucatan Peninsula. New Haven, Conn., Yale University, 1955. 347 p. (Peabody Museum of Natural History, 9).

PINOCHET DE LA BARRA, O. — Chilean sovereignty in Antarctica. Santiago de Chile, Editorial del Pacífico, 1955. 59 p.

PÖPPIG, E. F. — Über die Anden zum Amazonas. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1955. 332 p.

ROMERO, E. — Perú por los senderos de América. México, 1955. 178 p.

RUBIO, A. — Las plataformas continentales como problema geopolítico. Necesidad de definición y de limitación. Panamá, Universidad de Panamá, 1955. 84 p. (Dept. de Geografía, 2). Bibliografía p. 75-83.

WALLSTRÖM, T. — A wayfarer in Central America. Translated from the Swedish by M. A. Michael. New York, Roy, 1955. 192 p., ilus.

## XV. HISTORIA \*

(Javier Malagón)

ACOSTA SAIGNES, M. — Alejandro de Humboldt, 1769-1859. Caracas, Ediciones de la "Fundación Eugenio Mendoza", 1955. 64 p. (Biblioteca Escolar. Colec. de biografías, no. 19).

BUSTAMANTE DE LA FUENTE, M. J. — Mis ascendientes. Lima, Imprenta Torres Aguirre, 1955. 717 p., láms.

CÂMARA CASCUDO, L. da. — História do Rio Grande do Norte. Rio de Janeiro, Ministério da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, 1955. 524 p.

CARVAJAL, G. de. — Relación del nuevo descubrimiento del famoso río grande de las Amazonas. México, 1955. Véase anteriormente p. 44.

COLLIS, M. — Cortes and Montezuma. New York, Harcourt, Brace, 1955. 256 p.

CORTESÃO, J. — A fundação de São Paulo, capital geográfica do Brasil. Rio de Janeiro, Livros de Portugal, 1955. 275 p.

DAVIS, T. B. — Carlos de Alvear, man of revolution; the diplomatic career of Argentina's first Minister to the United States. Durham, N. C., 1955. Véase anteriormente p. 45.

DE GAURI, G. — The grand captain; Gonzalo de Córdoba. London, New York, Longmans, Green, 1955. 163 p.

DÍAZ MACHICAO, P. — Historia de Bolivia; Guzman, Siles, Blanco Galindo, 1925-1931. La Paz, Gisbert, 1955. 170 p.

DUFFIELD, A. — Come back Miranda. London, Cassell, 1955. 215 p.

GABALDON MARQUEZ, J. — Francisco

\* Las obras históricas de las distintas materias aparecen bajo las categorías correspondientes.

- Isnardy, 1750-1814. Caracas, Ediciones de la "Fundación Eugenio Mendoza", 1955. 62 p. (Biblioteca Escolar. Colección de biografías, no. 20).
- GARCIA RUIZ, A. — Ideario de Hidalgo; pról. del Lic. José Angel Ceniceros. México, Museo Nacional de Historia, 1955. vi-132 p., láms.
- GUMILLA, J. — El Orinoco ilustrado; historia natural, civil y geográfica de este gran río. Bogotá, Editorial A B C., 1955. 427 p., facs. (Biblioteca de la Presidencia de Colombia, v. 8).
- GUTIERREZ SANTOS, D. — Historia militar de México, 1876-1914. México, Ediciones Ateneo, 1955. 368 p.
- GUZMAN, N. de. — Memoria de los servicios que había hecho Nuño de Guzmán, desde que fue nombrado gobernador de Pánuco en 1525. México, J. Porrúa, 1955. 209 p. (Biblioteca José Porrúa Estrada de Historia mexicana, 4. l. ser.: La conquista, 4).
- LOPEZ, M. A. — Recuerdos históricos del coronel Manuel Antonio López, ayudante del Estado mayor general libertador. Colombia y Perú 1819-1826. Bogotá, Impr. Nacional, 1955. (Biblioteca de la Presidencia de Colombia, 6).
- MAZO, G. del. — El radicalismo; notas sobre su historia y doctrina, 1922-1952. Buenos Aires, Editorial Raigal, 1955. 450 p.
- MENDOZA L., G. — Guerra civil entre vascongados y otras naciones de Potosí; documentos del Archivo Nacional de Bolivia, 1622-1641. Potosí, Editorial Potosí, 1955. 77 p. (Cuadernos de la Colección de la cultura boliviana, 5).
- NAVARRO, J. G. — Los franciscanos en la conquista y colonización de América (fuera de las Antillas). Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1955. 178 p.
- PEREIRA OLAZABAL, R. — Mitre; vocación y destino. Buenos Aires, G. Kraft, 1955. 326 p.
- PEREZ AYALA, J. M. — Baltasar Jaime Martínez Compañón y Bujanda; prelado español de Colombia y el Perú, 1737-1797. Bogotá, Imprenta Nacional, 1955. 515 p., láms. (Biblioteca de la Presidencia de Colombia, 13).
- QUITO. Cabildo. — Libro de Cabildos de la ciudad de Quito, 1610-1616; versión de J. A. Garcés G., pról. de J. R. Páez. Quito, Impr. Municipal, 1955. vi-600 p. (Publicaciones del Archivo municipal, 26).
- RUBIO, A. — Motivos nacionales. Pról. de R. E. Moscote. Panamá, Edic. Rem, 1955. 80 p., ilus.
- RUIZ ESCALONA, A. — Alfonso G. Alarcón; vida y significado de un mexicano esencial. Ilustrada con retratos y dibujos del autor y de Leandro Carreón y con fotografías. Chihuahua, Editorial del Hospital Central de Chihuahua, 1955. 115 p.
- RUIZ MORENO, L. — El general Don Francisco Ramírez; fe de bautismo de la democracia y piedra angular del federalismo. Paraná, Argentina, Nueva Impresora, 1955. 466 p.
- RUSSELL, P. E. — The English intervention in Spain and Portugal in the time of Edward III and Richard II. Oxford, Clarendon Press, 1955. 611 p.
- SEPULVEDA VILLANUEVA, H. — El mito portaliano; clase de nuestro destino histórico. Pról. del senador Guillermo Izquierdo Araya. Santiago de Chile, Ediciones del Instituto de Investigaciones Históricas Diego Portales, 1955. xxviii-154 p., ilus.
- SISO, C. — Estudios históricos venezolanos. Caracas, Editorial Rex, 1955. 101 p.
- VALCARCEL, D. — Reforma de San Marcos en la época de Amat. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 1955. 50 p., láms. (Documentos para la historia de la educación en el Perú, 2).
- VILLANUEVA, L. — Ezequiel Zamora; vida del valiente ciudadano General Ezequiel Zamora. Barquisimeto, Edif. Nueva Segovia, 1955. 302 p.
- VILLASEÑOR y VILLASEÑOR, A. — Héroes



y caudillos de la independencia: Allende, Bravo, Bustamante, Delgado, Galeana, Guerrero, Hidalgo y Costilla, Iturbide, Mina, José Ma. Morelos, Rayón. México, Libro-Méx. Editores, 1955. 134 p. (Biblioteca mínima mexicana, v. 5).

WRIGHT, J. F. Ch. — Saskatchewan, the history of a province. Illustrated by A.W. Davey; research assistant, Alexander Robb. Toronto, McClelland and Stewart, 1955. 292 p.

ZARATE, J. — Fase final de la guerra por la Independencia, con documentos anexos: Plan de Iguala, tratados de Córdoba, acta de independencia. México, Libro-Mex., Editores, 1955. 132 p. (Biblioteca mínima mexicana, v. 8).

## XVI. LITERATURA

(Ermilo Abreu Gómez, Armando Correia Pacheco, José E. Vargas Salas y Frank P. Hebblethwaite)

### a. Generales y Misceláneas

ABREU GOMEZ, E. — La del alba sería. . . México, 1954.

Véase anteriormente p. 46.

CAVALHEIRO, E., edit. — A correspondência entre Monteiro Lobato e Lima Barreto. Rio de Janeiro, Ministério da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, 1955. 71 p. (Os Cadernos de cultura, 76).

FREYRE, G. — Manifesto regionalista de 1926. Rio de Janeiro, Ministério da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, 1955. 54 p. (Os Cadernos de cultura, 80).

GOMEZ de la SERNA, R. — Antología, cincuenta años de literatura; selección y prólogo de Guillermo de Torre. Buenos Aires, Editorial Losada, 1955. 492 p.

MANSILLA, L. V. — Mis memorias: infancia - adolescencia; estudio preliminar de Juan Carlos Ghiano. Buenos Aires, Librería Hachette, 1955. 258 p.

NONATO, R. — Lampião em Mossoró. Rio de Janeiro, Irmãos Pongetti, 1955. 296 p. (Coleç. Mossoroense. Sér. C. v. 3).

### b. Ensayos

BARCELLOS, R. de. — Estudos Rio-Grandenses; motivos de historia e literatura, coletados e selecionados por Mansueto Bernardi e Moysés Vellinho. Rio de Janeiro, Editora Globo, 1955. 150 p. (Colec. Provincia, v. 7).

CANAL RAMIREZ, G. — El Estado cristiano y bolivariano del 13 de junio. Bogotá, Antares, 1955. 215 p.

CANAL RAMIREZ, G., y J. POSADA. — La crisis moral colombiana. Bogotá, Antares, 1955. 127 p.

DANTAS, R. S. — Bernanos e o problema do romancista católico. Rio de Janeiro, Ministério da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, 1955. 25 p.

GRIECO, A. — Recordações de um mundo perdido. Rio de Janeiro, José Olympio, 1955. 336 p. (Obras completas de Agripo Grieco, 8).

MERINO REYES, L. — Rumbo a Oceanía. Santiago de Chile, Zig-Zag, 1955. 119 p.

NOLASCO, S. — Martí, el Modernismo, y la poesía tradicional. Santiago de Cuba, Universidad de Oriente, 1955. 26 p.

NOVICIADO de San Estanislao, El Calvario, Habana. Centro de Estudios Clásicos. — La palabra forjadora de nuestra nacionalidad; academia literaria sobre oratoria cubana. Homenaje a la Patria cubana en el cincuentenario de su independencia, por los jóvenes estudiantes jesuitas de la Facultad de Letras del Centro de Estudios Clásicos, San Estanislao, El Calvario, Habana. La Habana, Imp. Pérez Sierra y Hnos., 1955. 71 p., láms.

PACHECO, J. — Noël Rosa e sua época. Rio de Janeiro, G.A. Penna, 1955. 186 p.

PORTUONDO, J. A. — El heroísmo intelectual. México, D. F., Tezontle, 1955. 170 p.

Véase anteriormente p. 51.

POSADA, J. — La revolución democrática. Bogotá, Editorial Iqueima, 1955. 156 p.

ROMERO, E. — Perú por los senderos de América. México, Edit. La Carpeta, 1955. 178 p.



SAENZ HAYES, R. — Miguel Cane y su tiempo, 1851-1905. Buenos Aires, G. Kraft, 1955. 561 p.

SANCHEZ CAMACHO, J. — Marco Fidel Suárez. Bucaramanga, 1955. 229 p. (Biblioteca de autores santandereanos, 25).

TAMAYO, M., y A. RUIZ-DIAZ. — Borges, enigma y clave. Buenos Aires, Editorial Nuestro Tiempo, 1955. 170 p.

VALOIS ARCE, D. — Bolivia, realidad y destino. Bogotá, Antares, 1955. 204 p.

VERDAGUER, R. — José Martí; peregrino de una idea. La Habana, 1955. 240 p.

### c. Historia y Crítica

COUNTINHO, A., edit. — A literatura no Brasil; direção de... com a assistência de E. Gomes e Barreto Filho. Rio de Janeiro, Edit. Sol Americana, 1955. 394 p., ilus.

CRUZ, S. de la. — Nuevos novelistas iberoamericanos. México, 1955. 64 p.

LISBOA, H. — Convívio poético. Belo Horizonte, Publicações da Secretaria da Educação de Minas Gerais, 1955. 202 p. (Coleç. Cultural, no. 4).

MAGALHÃES JÚNIOR, R. — Machado de Assis desconhecido. Rio de Janeiro, Editora Civilização Brasileira, 1955, 381 p.

MARTINEZ, F. A. — Rufino José Cuervo. Bogotá, 1954.  
Véase anteriormente p. 50.

MARTINEZ, J. L. — La emancipación literaria de México. México, Antigua Librería Robredo, 1955. 88 p. (México y lo Mexicano, 21).

ORTIZ SARALEGUI, J. — Diálogo con Julio J. Casal. Montevideo, Talleres de la Impresora Libertad, 1955. Sin páginas numeradas.

RODRIGUEZ EXPOSITO, C. — Médicos en la vida de Martí. Pról. por el Dr. Armando J. Coro. Palabras preliminares por Gonzalo de Quesada y Miranda. La

Habana, 1955. 75 p. (Cuadernos de Historia Sanitaria, 8).

SANTOVENIA y ECHAIDE, E. S. — Personajes y paisajes de Villaverde; discurso de ingreso en la Sección de Literatura de la Academia Nacional de Artes y Letras, pronunciado en sesión solemne el 5 de mayo de 1955. Discurso de contestación por Juan J. Remos. La Habana, 1955. 135 p.

### d. Novelas y Cuentos

AUB, M. — Ciertos cuentos. México, Antigua Librería Robredo, 1955. 236 p.

----- . Cuentos ciertos. México, Antigua Librería Robredo, 1955. 364 p.

BAHAMONDE, M. — Huella rota. Santiago de Chile, Edit. Nascimento, 1955. 37 p.

BARTRA, A. — Cuentos policíacos y de misterio. Selección de... México, Atlante, 1955. 477 p.

BORGES, J. L., y L. M. LEVINSON. — La hermana de Eloisa. Buenos Aires, Ene Editorial, 1955. 71 p.

BOSCO, M. A. — La muerte baja en el ascensor. Buenos Aires, Emecé Editores, 1955. 155 p.

CABADA, J. de la. — Nuestros cuentos. México, Unidad Mexicana de Escritores, 1955. 106 p. (Colec. Tehutli, 2).

CARLOS, L. L. — Chamas que não aquecem; romance. Rio de Janeiro, Edic. o Cruzeiro, 1955. 302 p. (Coleç. Aurora, 10).

CELA, C. J. — La catira; historias de Venezuela. Barcelona, Edit. Noguer, 1955. 405 p.

CORNEJO G., L. — Barrio bravo; cuentos. Santiago de Chile, Edit. Alfa, 1955. 101 p.

COX, P. — Alconedo (biografía novelada). México, Unidad Mexicana de Escritores, 1955. 114 p. (Colec. Tehutli, 3).

DIAZ COVARRUBIAS, J. — El diablo en México; novela de costumbres. Impresiones y sentimientos; escenas y

- costumbres mexicanas. Pról. de Pedro Frank de Andrea. México, B. Costa-Amic, 1955. 135 p. (Biblioteca mínima mexicana, v. 4).
- DOMINGUEZ, M. — 16 cuentos argentinos; selección, prólogo y notas. Buenos Aires, Lajouane, 1955. 194 p. (Colec. Lajouane de folklore argentino, v. no. 6).
- DURAND, L. — Siete cuentos. Santiago, Nascimento, 1955. 174 p.
- JASCA, A. — Los tallos amargos. Buenos Aires, Emecé Editores, 1955. 173 p.
- LLERENA, J. A. — Oleaje en la tierra. Quito, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1955. 199 p. (Biblioteca de realistas ecuatorianos).
- LUNA, F. — La última montonera; cuentos bárbaros. Buenos Aires, Ediciones Doble P, 1955. 100 p. (Grandes escritores argentinos. Cuentos, v. 2).
- MANCISIDOR, J. — El alba en las simas. México, Edit. América Nueva, 1955. 259 p. (Colec. autores contemporáneos, 2).
- MARQUES, R. — Otro día nuestro. San Juan, Puerto Rico, Impr. Venezuela, 1955. 129 p.
- MASFERRER, A. — Una vida en el cine. San Salvador, Ministerio de Cultura, Departamento Editorial, 1955. (Biblioteca popular, v. 6).
- MELENDEZ, L. — Isabel Talbot. Santiago de Chile, Zig-Zag, 1955. 268 p.
- MENESES, G. — Antología del cuento venezolano. Caracas, Edics. del Ministerio de Educación, 1955. 420 p. (Biblioteca Popular Venezolana, 54).
- MONTELO, J. — O fio da meada. Rio de Janeiro, Ed. O Cruzeiro, 1955. 171 p.
- MURENA, H. A. — La fatalidad de los cuerpos. Buenos Aires, Edit. Sur, 1955. 249 p.
- ORTEGA, M. de. — Lo que deja la tarde. Quito, Edit. Casa de la Cultura, 1955. 422 p.
- OYARZUN, L. — Los días ocultos. Santiago de Chile, Edit. del Pacífico, 1955. 139 p. (Colec. El Umbral, 4).
- PARKER, E. K. — Panama Canal bride; a story of construction days. New York, Exposition Press, 1955. 90 p.
- PROENÇA, M. C. — Roteiro de Macunaíma. São Paulo, Ed. Anhembi, 1955. 355 p.
- REYES, S. — Valparaíso, puerto de nostalgia. Santiago de Chile, Zig-Zag, 1955. 205 p.
- ROBAYO, L. A. — Pedro Tipán, historia de una vida ejemplar. Ilus. de Manuel Guevara Aguirre. Quito, Edit. Sto. Domingo, 1955. 161 p.
- ROJAS, M. — Born guilty. New York, 1955.  
Véase anteriormente p. 52.
- SA, C. e. — Gente branca e gado negro; romances. Porto, Edic. Marânus, 1955. 301 p.
- SAINZ LOPEZ-NEGRETTE, M. — Cruces sobre el teocali; novela histórica. Pról. de Bartolomé Delgado de León. México, Aguilar, 1955. 332 p.
- SOLARI MONGRIO, E. — Certificado de bondad, y otros cuentos. Santiago de Chile, 1955. 57 p.
- STOLK, G. — Los miedos; 10 cuentos literarios. Caracas, Ediciones Edime, 1955. 122 p.
- TEFFE, T. de. — Morrer para renascer; romance. Rio de Janeiro, Irmãos Pongetti, 1955. 258 p.
- TEILHET, D. Le O. — The lion's skin. New York, W. Sloane Associates, 1955. 346 p., ilus.
- THEO FILHO (pseud. de Theotônio Lacerda Freire). — Onde estão os homens? Rio de Janeiro, Pongetti, 1955. 371 p.
- VALADES, E. — La muerte tiene permiso. México, Fondo de Cultura Económica, 1955. 100 p. (Letras mexicanas, 20).
- VALLE ARIZPE, A. — Engañar con la verdad. México, 1955. 92 p. (Los Presentes).

**e. Poesía**

BALLAGAS, E. — Obra poética. Ed. póstuma. Con un ensayo preliminar de Cintio Vitier. La Habana, 1955. 313 p.

BANDEIRA, M. — 50 poemas escolhidos pelo autor. Rio de Janeiro, Ministério da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, 1955. 86 p. (Os Cadernos de cultura, 77).

BURCI, G. — Sitio tardío; poemas. Montevideo, Impresora Libertad Treinta y Tres, 1955. xvi p. (Cuadernos Julio Herrera y Reissig, no. 34).

CASTELLANOS, J. de. — Elegías de varones ilustres de Indias. Bogotá, Edit. A B C, 1955. 4 v.

CORDERO DAVILA, L. — Luis Cordero Dávila; selección y nota de Rigoberto Cordero y León. 1955. 49 p. (Presencia de la poesía cuencana, v. II).

DELGADO, W. — Formas de la ausencia. Lima, Letras Peruanas, 1955. 60 p. (Biblioteca de escritores peruanos; serie poesía, 1).

DOTTI, M. — Aire encendido; poemas. Montevideo, Talleres de la Impresora Libertad, 1955. Sin páginas numeradas. (Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 35).

ESPINOSA de PEREZ, M. — Los ríos han crecido (poemas). Bogotá, Antares, 1955. 104 p.

FERREIRA, A. — Poemas, 1922-1953. Recife, I. Nery da Fonseca, 1955. 212 p.

GARCIA NAREZO, G. — Aurora encadenada; poemas españoles de ira y esperanza. México, 1955. 99 p., ilus.

LARS, C. — Escuela de pájaros. San Salvador, 1955.  
Véase anteriormente p. 48.

MARIN, D. — Lira española: Representative Spanish lyric poets (15th to 20th centuries). Toronto, 1954.  
Véase anteriormente p. 49.

MEIRELES, C. — Pequeno oratório de Santa Clara. Rio de Janeiro, Philobiblion, 1955. 71 p.

MONTERO, O. — Morada de soledad. Santiago, Chile, Edit. Nascimento, 1955. 95 p.

MORATORIO, A. — Diez poetas españoles. Selección de... Montevideo, Impresora Libertad Treinta y Tres, 1955. Sin páginas numeradas. (Cuadernos Julio Herrera y Reissig, no. 33).

MORENO, M. — Miguel Moreno; selección y nota de R. Cordero y León. 1955. 453-516 p. (Presencia de la poesía cuencana, 10).

NETTO, V. M. — Tropilha crioula, e Gado xucro; versos gauchescos. Rio de Janeiro, Editora Globo, 1955. 146 p. (Colec. Província, v. 8).

PALM, E., edit. — Rose aus Asche. Spanische und spanisch-amerikanische Lyric seit 1900. München, R. Piper and Co. Verlag, 1955. 79 p.

Palm traduce en su pequeño libro tanto a poetas españoles como a ibero-americanos, perfilando los rasgos esenciales de esta lírica en un epílogo sucinto, pero fecundo de ideas.

PEDEMONTE, H. E. — La poesía de Jean Aristeguieta; estudio y antología. Madrid, Agora, 1955. 238 p.

THEILE, A., edit. — Schwan in Schatten. Lateinamerikanische Lyric von heute. München, Albert Langen-George Muller, 1955. 96 p.

VELASQUEZ, L. — Los cantos vivos. Montevideo, 1955. Sin páginas numeradas. (Cuadernos Julio Herrera y Reissig, no. 36).

**XVII. MEDICINA Y SALUD**

**PUBLICA**

(Janeiro B. Schmid y Jesse J. Torres)

ACADEMIA de Medicina de São Paulo. — Atos, 1954-55. São Paulo, Academia de Medicina, 1955. 158 p.

ANUARIO médico de los Estados Unidos Mexicanos, 1954-55. Editado por A. Mogroveio Fernández y J. Galipienzo Ruelas. México, D. F., Editorial Tepeyac, 1955. 1021 p., ilus.

- ARMAS CRUZ, R. — Lecciones de hematología. Santiago, Chile, Central de Publicaciones Edmundo Lagos Pulido, 1955. 344 p., ilus.
- BRIDGMAN, R. F. — The rural hospital; its structure and organization. Geneva, World Health Organization, 1955. 162 p.
- BUENOS AIRES. Universidad. — Misión de Estudios de Patología Regional Argentina. Publicaciones nos. 85 - 86. Buenos Aires, Universidad de Buenos Aires, 1955. 89 p., ilus.
- CHANDLER, A. C. — Introduction to parasitology; with special reference to the parasites of man. 9a. ed. New York, John Wiley and Sons, 1955. 799 p.
- COMARCA LAGUNERA.— Sanidad rural, Comarca Lagunera, estados de Coahuila y Durango. México, 1955. 39 p., ilus.
- CONGRESO Argentino de Tisiología. 4°, Mar del Plata, 1953.— Documentos. Buenos Aires, 1955. 744 p., ilus.
- FAO Meeting on Livestock Production in the Americas. 3°, Buenos Aires, 1955.— Report. Rome, Food and Agriculture Organization, 1955. 170 p., ilus.
- GUATEMALA. Dirección General de Estadística. — Informe estadístico sobre el Hospital General "San Juan de Dios", 1953-54. Guatemala, Dirección General de Estadística, 1955. 95 p.
- GURNHAM, C.F.— Principles of industrial waste treatment. New York, John Wiley and Sons, 1955. 399 p.
- HENSHAW, P. S. — Adaptive human fertility. New York, McGraw-Hill Book Co., 1955. 322 p., ilus.
- IZQUIERDO, J. J. — El hipocratismo en México. Con una reproducción facsimilar de las Lecciones del Dr. Montaña, seguida de su versión castellana. México, Impr. Universitaria, 1955. 263 p. (Cultura Mexicana, 13.)
- JELLIFFE, D. B. — Infant nutrition in the subtropics and tropics. Geneva, World Health Organization, 1955. 237 p., ilus. (Monograph series no. 29).
- JORNADA CLINICA DE VERANO. 8a. Viña del Mar.—[Trabajos]. Valparaíso, Imprenta y Litografía, 1955. 266 p., ilus.
- LAWRENCE, H. — The care of your skin. Boston, Little, Brown and Co., 1955. 95 p.
- LING, T. M. — Mental health and human relations in industry. New York, Paul B. Hoeber, 1955. 265 p., ilus.
- MENEGHELLO, R. J., y otros. Temas de pediatría. Santiago, Chile, Edit. Universitaria, 1955. 129 p.
- NATIONAL League for Nursing. Department of Public Health Nursing.— Public health nursing service manuals: a guide to their development. New York, National League for Nursing, 1955. 122 p., ilus.
- NEW YORK Academy of Medicine. Committee on Public Health. Relations.— Perinatal mortality in New York City, responsible factors. Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1955. 112 p.
- OBAYASHI, Y. — Dried BCG vaccine. Geneva, World Health Organization, 1955. 220 p., ilus. (Monograph series no. 28).
- ORGANIZACION MUNDIAL de la Salud.— Annual epidemiological and vital statistics 1952. Geneva, World Health Organization, 1955. 543 p.
- - - - - National laws and regulations on radiation protection. Geneva, World Health Organization, 1955. 237 p., ilus.
- PEREZ VIGUERAS, I. — Oración Finlay, pronunciada en la Academia de Ciencias de La Habana en la noche del 3 de diciembre de 1954, en ocasión del 121 aniversario del natalicio del sabio médico cubano doctor Carlos J. Finlay y de Barres. La Habana, 1955. 14 p.
- PRAT ECHAUREN, A. — La predisposición psicológica y la úlcera gastro-duo-

denal; un estudio sobre la personalidad oral. Santiago de Chile, Central de Publicaciones, 1955. 248 p.

YAHN, M. — Higiene mental e saúde pública. São Paulo, Gráfica e Editora Edigraf, 1955. 281 p.

## XVIII. MUSICA Y DANZA

(Guillermo Espinosa)

FEATHER, L. G. — The encyclopedia of jazz. Foreword by Duke Ellington. New York, Horizon Press, 1955. 360 p.

MAC MILLAN, E. — Music in Canada. Toronto, University of Toronto Press, 1955. 232 p.

REGO, L. do. — Teoria completa da música. 4a. série ginásial de canto orfeônico. Rio de Janeiro, Editora Globo, 1955. 231 p., ilus.

## XIX. OBRAS DE CONSULTA\*

(Jorge Grossmann)

ADLER, O. — Polylingual terminology; a four language science dictionary for students of botany, medicine, pharmacy, and allied sciences. Chicago, 1955. 1080 p.

ANUARIO La Nación, 1955. Santiago de Chile, Empresa periodística La Nación, 1955. 558, 191 p.

COLLISON, R. L. — Dictionaries of foreign languages; a bibliographical guide to the general and technical dictionaries of the chief foreign languages, with historical and explanatory notes and references. London, Hafner Pub. Co., 1955. 210 p.

DIRECTORY of American firms operating in foreign countries, comp. by Juvenal L. Angel. . . New York, World Trade Academy Press, 1955. 114 p.

ESTADOS UNIDOS. Library of Congress. General References and Bibliography Division. — Foreign language - English

dictionaries. . . Washington, 1955. 2 v.

ESTADOS UNIDOS. Post Office. — Directory of international mail. Washington, 1955. 1 v.

FAO. — Bibliography on land tenure. Bibliographie des régimes fonciers. Bibliografía sobre tenencia de la tierra. Rome, 1955. 386 p.

FOREIGN affairs bibliography; a selected and annotated list of books on international relations, 1942-1952. New York, pub. for the Council of foreign relations by Harper and Bros., 1955. 727 p.  
Hay una sección, p. 221-365, que se refiere a América latina.

GEBBIE press house magazine directory; a public relations and free lance guide to the nation's leading house magazines. New York, 1955. 271 p.

MYERS, B. S., edit. — Encyclopedia of painting; painters and painting of the world from prehistoric times to the present day. New York, Crown Publishers, 1955. 511 p.

RAND Mac Nally and Co. — Cosmopolitan world atlas. Centennial edition 1856-1956. New York, 1955. 202, 173 p., mapas.

ROBB, L. A. — Dictionary of legal terms, Spanish - English, English - Spanish. . . New York, J. Wiley, 1955. 228 p.

STEIN, J., edit. — The American everyday dictionary. New York, Random House, 1955. 570 p.

THOMSON, W. A. R. — The Macmillan medical cyclopedia. New York, Macmillan, 1955. 1012 p.

## XX. RELACIONES

### INTERNACIONALES

(Charles C. Fenwick y Luis A. Reque)

BORJA y BORJA, R. — El régimen interno de España y su actitud en lo internacional. Quito, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1955. 260 p.

\*Para obras de consulta en las distintas materias, véase también las secciones correspondientes a ellas.



ESTADOS UNIDOS. Foreign Policy Association, New York.— Annual report, 1954. New York, 1955. 16 p.

GRAN BRETAÑA. Foreign Office. — British and foreign state papers, 1947, pt. 1. London, 1955. 1248 p.

OBERN, A. G. — Selected regional international organizations: a comparative study in international administration. Washington, American University, 1955. 61 p., mapa, diagrs.

PRATT, J.W. — A history of United States foreign policy. New York, 1955.  
Véase anteriormente p. 53.

## XXI. RELIGION

(Armando Correia Pacheco)

BETTENCOURT, E., O. S. B. — Ciencia e fé na história dos primórdios. 2a. ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro, Livraria Agir, 1955. 286 p.

GOY, A. — Semblanza del P. Hecker, de los Padres paulistas y del americanismo. México, G. Mayela, 1955. 118 p.

PALOU, F. — Palou's Life of Fray Juniper Serra. Trans. and annotated by M.J. Geiger. Washington, 1955.  
Véase anteriormente p. 54.

POOL, D., y T. de SOLA POOL. — An old faith in the New World. Portrait of Shearith Israel, 1654-1954. New York, Columbia University Press, 1955. xviii-595 p.

SILVEIRA CAMARGO, Mon. P. F. da. — História eclesiástica do Brasil. Petrópolis, Editora Vozes, 1955. 414 p.

TRAVASSOS, R. — A vida de Jesus e cânticos ao Criador. Rio de Janeiro, Departamento de Imprensa Nacional, 1955. 255 p.

## XXII. SOCIOLOGIA

(Theo R. Crevenna)

CURTIN, P. D. — Two Jamaicas; the role of ideas in a tropical colony, 1830-1865. Cambridge, 1955.

Véase anteriormente p. 56.

LAZARSFELD, P. F., y M. ROSENBERG. — The language of social research. Glencoe, Illinois, The Free Press, 1955. 603 p.

LOPEZ de MESA, L. — Escrutinio sociológico de la historia colombiana. Bogotá, Editorial A B C, 1955. 319 p. (Colec. Eduardo Santos, de la Academia de Historia).

SAAVEDRA, B. — El Ayllu: Estudios sociológicos. La Paz, Gisbert y Cía. S. A., 1955. 160 p.

UNESCO. — Mesa redonda sobre la enseñanza de las ciencias sociales en la América Central y las Antillas, organizada por la UNESCO en Costa Rica. La Habana, Universidad de la Habana, 1955. 185 p., tablas.

YANG, H. P. — Fact-finding with rural people: A guide to effective social survey. Rome, Food and Agriculture Organization of the United Nations, 1955. 138 p.

Hay una edición en español.

## XXIII. TRABAJO Y ASUNTOS

### SOCIALES

(Aníbal Buitrón y Carlos Guillén)

ASOCIACION de Maestros de Puerto Rico. — Mensajes ante la Asociación de Maestros de Puerto Rico en su Asamblea anual de 1953. San Juan, Edit. del Departamento de Instrucción Pública, 1955. 97 p.

CORDERO, A. — Estudio del seguro social dominicano. Ciudad Trujillo, Impresora Arte y Cine, 1955. 195 p.

DULLES, F. R. — Labor in America; a history. New York, Crowell, 1955. 421 p.

GOMEZ, M. R. — La cuestión agraria en los primeros congresos del México independiente; conferencia sustentada en el Instituto Autónomo de Ciencias y Artes del Estado de Oaxaca, el 25 de enero de 1954, dentro del ciclo titulado "Historia y geografía de México" en los cursos de invierno 1954. México, M. Porrúa, 1955. 29 p.

HAITI. Département du Travail. — Guide de la législation du travail. Port-au-Prince, Impr. Les Presses Libres, 1955. 109 p.

LAZARO SALINAS, J.— La emigración de braceros; visión objetiva de un problema mexicano. México, 1955. 204 p.

NACIONES UNIDAS. Bureau of Social Affairs. — Estudio internacional de los programas de desarrollo social, preparado por la Dirección de Asuntos Sociales... en cooperación con la Oficina Internacional del Trabajo, la Organización para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones

Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y la Organización Mundial de la Salud. Nueva York, 1955. iv-242 p.

NACIONES UNIDAS. Bureau of Social Affairs.— La prevención de la delincuencia de menores en determinados países de Europa. New York, 1955. 195 p.

RIVERA MARIN, G.— El mercado de trabajo; relaciones obrero - patronales. México, Fondo de Cultura Económica, 1955. xx-314 p., mapas, diagrs.

SILVA, R. — Los trabajadores ante los partidos. Pról. de B. Herrera Anzotegui. Bogotá, Antares, 1955. 258 p.

# PUBLICACIONES DE LA OEA Y SUS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS\*

## UNION PANAMERICANA

ANNUAL Report of the Secretary General, 1954-55. 1955. iv-176 p. U\$S 0.50.

(The) ARAUCANIAS. 1955. 16 p., ilus. U\$S 0.10.

BUITRON, A. — Exodo rural en Venezuela. 1955. xii-272 p., ilus., mapas. U\$S1.00.

CUBA. New edition, 1955. 39 p., ilus., mapas. U\$S 0.10.

DECIMA Asamblea de la Comisión Interamericana de Mujeres. Acta final. San Juan Puerto Rico, 29 de mayo al 16 de junio de 1955. 1955. 36 p. (Conferencias y Organismos, 46).

ENSEÑANZA del Servicio Social en América Latina. Desarrollo significativo (1950-1954). 1955. iv-44 p. U\$S 0.25.

FLORIT, E. — Antología de la poesía norteamericana contemporánea. Selec. traduc. y estudio preliminar de ... 1955. xxvi-164 [146 h - 83 p.].

GUIA del Servicio Social en América Latina. Sexta edición. 1955. vi-34 p.

KUNZE, A. F. — Who's who on the postage stamps of Guatemala. 1955. x-20 p. (Philatelic Series, 11). U\$S 0.25.

STEWART, J. H. — Teoría y práctica del estudio de áreas. 1955. xii-86 p. (Manuales técnicos, II). U\$S 0.50.

WALTER URQUIDI, C. — A Statement of the Laws of Bolivia in matters affecting business. 2nd. ed. rev. and enlarged. 1955. viii-158 p. U\$S 5.00.

## INSTITUTO INDIGENISTA INTERAMERICANO

AGUIRRE BELTRAN, G. — Programas de salud en la situación inter-cultural. México, 1955. 191 p., ilus. (Edics. Especiales del I. I. I., 23). \$6.00 m. mex.; otros países Dls. 0.75.

SEMINARIO sobre problemas indígenas de Centro América celebrado en San Salvador (27 junio-2 julio 1955). México, 1955. 18 p. (Edics. Especiales del I. I. I., 24). \$1.00 m. mex.; otros países Dls. 0.10.

## INSTITUTO INTERAMERICANO DE ESTADISTICA

HOEL, P. G. — Introducción a la estadística matemática. Trad. de E. E. Dieulefait. Rosario, Argentina, 1955. 340 p. (Biblioteca Interamericana de Estadística Teórica y Aplicada -Sección A-).

## INSTITUTO INTERNACIONAL AMERICANO DE PROTECCION A LA INFANCIA

BERRO, R. — Prof. Dr. Gregorio Aráoz Alfaro. Montevideo, 1955. 8 p.

CASTRO MENA, F. — Los programas de asistencia social tendientes a fortalecer la familia en el Ecuador. Montevideo, 1955. 27 p., gráfs.

CONCLUSIONES aprobadas en la reunión del Consejo Directivo del Instituto Internacional Americano de Protección a la Infancia, Montevideo, 25-31 de Julio 1955. Montevideo, 1955. 3 p.

SEMINARIO de trabajo sobre administración de servicios de protección a la infancia. Síntesis de las clases dictadas y conclusiones. 2a. etapa. 1er. curso -año 1955. Montevideo, 1955. Sin paginación.

## INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA

CAUGHEY, J. W. — America since 1763. A survey of its history. México, 1955. 128 p. (Programa de Historia de América, III, 4). U\$S 1.00.

\* Aquí se recoge información sobre las últimas publicaciones de la O.E.A. y de sus Organismos Especializados suministrada por los mismos, a fin de que pueda ser utilizada por las bibliotecas.

MOLINA, R. — Misiones Argentinas en los Archivos europeos. México, 1955. 748 p. U\$S 5.00.

PROGRAMA de Historia de América. Introducciones y comentarios. México, 1955. 100 p. U\$S 0.90.

OFICINA SANITARIA

PANAMERICANA

CATALOGO de Publicaciones, Washington.

1955. 19 p.

REUNION Sanitaria Fronteriza de los Países del Río de La Plata. 3a. Asunción, 1955. Washington, 1955. Pag. var., ilus. (Documentos).

YELLOW Fever Conference, Washington, 1955. 661 p. (Pubs. Científicas, 19).

# NOTAS Y NOTICIAS\*

## I. AMERICA

### ARGENTINA

**HOMENAJE A ROBERTO F. GIUSTI.** Con motivo de cumplir cincuenta años de actividad literaria, los amigos, discípulos y admiradores de este conocido escritor y crítico, co-fundador con Alberto Bianco de la revista *Nosotros*, preparan la aparición de un volumen que contendrá una selección de trabajos salidos de su pluma. La suscripción al libro, que no será puesto a la venta, se ha fijado en 40 pesos. Las adhesiones se reciben en la Sociedad Argentina de Escritores, México 524, Buenos Aires. — D. B.

**NECROLOGIAS.** Ricardo W. Staud (1888-1955). Falleció en Buenos Aires el bibliófilo Sr. Staud, oriundo de Berlín y radicado en la Argentina desde principios de este siglo. Cultivó las ciencias genealógicas, a cuya bibliografía contribuyó con interesantes trabajos. Poseía una rica biblioteca especializada en heráldica, genealogía e historia alemana y colonial del Río de la Plata.

Héctor C. Quesada (1874-1955). A los ochenta años de edad falleció Héctor C. Quesada, escritor e historiador que, desde 1931 a 1952 desempeñó las funciones de Director del Archivo General de la Nación.

Octavio R. Amadeo (1878-1955). Falleció en Buenos Aires a los 77 años de edad Octavio R. Amadeo, autor de *Vidas Argentinas* y *Doce Argentinos*.

**EXPOSICION DE LIBROS.** Coincidiendo con los actos tradicionales del "Día del Escritor" y del "Día del Libro" se inauguró el 13 de junio último la Gran Exposición y Feria Argentina del Libro 1955, en los salones del primer piso de Gath y Chávez en Buenos Aires. La exhibición fue organizada bajo los auspicios de la Cámara Argentina del Libro y la Sociedad Argentina de Editores, y sirvió para evidenciar una vez más la alta calidad artística lograda por el libro argentino. — D. B.

**BIBLIOTECA ENRIQUE PEÑA.** Elisa Peña, que conserva en su poder la valiosísima colección que fue de su padre, don Enrique Peña, ha decidido hacer donación de

\* Son autores de estas notas las siguientes personas:

A.C.P.— Armando Correia Pacheco, *OEA*  
A.J.W.— A. J. Walford, *Gran Bretaña*  
A.M.C.— Arturo Morales Carrión, *Puerto Rico*  
A.S.R.— Anibal Sánchez-Reulet, *OEA*  
A.T.— Alberto Tauro, *Perú*  
D.B.— Domingo Buonocore, *Argentina*  
H.F.C.— Howard F. Cline, *EE.UU.*  
H.V.— Helio Viana, *Brasil*

J.M.M.— José Moncada Moreno, *Venezuela*  
L.F.L.— Luis Florén Lozano, *Colombia*  
L.G.C.— Lino G. Canedo, *EE.UU.*  
L.S.T.— Lawrence S. Thompson, *EE.UU.*  
M.F.— Marian Forero, *Colombia*  
O.C.S.— Otto Carlos Stoetzer, *OEA*  
R.T.de L.— R. Trigueros de León, *El Salvador*  
S.G.I.— Samuel Guy Inman, *EE.UU.*

Las notas que no llevan iniciales son de Rodolfo Vinacua, *Argentina*, encargado interinamente de esta Sección.



la misma en favor del Museo Histórico de Luján. La Biblioteca Peña es rica en historia colonial y documentos originales argentinos. Contiene también la importante colección de periódicos antiguos del Río de la Plata, que perteneció a Manuel Ricardo Trelles.— D. B.

**SOCIEDAD ARGENTINA DE ESCRITORES.** En agosto de 1955 la Sociedad Argentina de Escritores celebró Asamblea General con el fin de elegir autoridades para el período 1955-1957. Triunfó la candidatura encabezada por Vicente Barbieri para presidente y José Luis Romero para vicepresidente.

**UNIDAD GREMIAL DE EDITORES.** Se han fusionado la Cámara Argentina del Libro y la Sociedad Argentina de Editores. La asamblea conjunta eligió presidente a Lucas F. Ayarragaray, y vicepresidente a Roberto Castromán.

**PREMIOS.** El libro *Los Mendoza de Bonifacio del Carril* ha merecido el premio a la mejor obra sobre investigación y estudio de linajes, que otorga el Instituto Internacional de Genealogía y Heráldica de España.

**NUEVOS LIBROS.** Entre las novedades editoriales merecen destacarse: de Jorge Luis Borges, *La Hermana Eloisa* (editorial ENE) escrito en colaboración con Luisa Mercedes Levinson, *Historia Universal de la Infamia*, y Evaristo Carriego, estos dos últimos, tercer y cuarto volumen de sus obras completas, que viene editando Editorial Emecé; de Alfredo L. Palacios, *La Justicia Social* (Editorial Claridad); y de Emilio Mira y López, *Cuatro Gigantes del alma* (Editorial El Ateneo).

**NUEVAS COLECCIONES.** El Instituto Amigos del Libro Argentino, anuncia que bajo el sello Editorial Ambar S.R.L. distribuirá una importante biblioteca de obras de autores nacionales. Para iniciar las series Novela, Teatro, Folklore, y Ensayo, tiene ya en prensa *Paño verde* de Roger Pla, *La Biunda y Tierra del destino*, de Carlos Carlino, *El gaucho y sus costumbres*, de Pedro Inchauspe, y *El beso* de José Belbey. Posteriormente serán remitidos a la imprenta *Antología de nuevos poetas argentinos* y *Antología de nuevos cuentistas Argentinos*.

Las Ediciones Trayectoria anuncian la aparición de una nueva serie de poesía, de la que ya ha puesto en circulación *Salud o nada* de Rodolfo Alonso.

**NUEVAS REVISTAS.** Ha aparecido una excelente revista de ensayos, esencialmente políticos, y críticas y notas sobre la vida de América: *Sagitario*, dirigida por Carlos Sánchez Viamonte.

**DESIGNACION EN LA BIBLIOTECA NACIONAL.** El escritor Jorge Luis Borges fue designado director de la Biblioteca Nacional.

## BRASIL

**CÂMARA BRASILEIRA DO LIVRO.** Foi eleita para o biênio de 1955-57 a diretoria dessa instituição que reúne editores, livreiros, empresas gráficas e de fotogravuras e estereotipias. Está ela integrada da seguinte maneira: Presidente-Edgard Cavallheiro; 1.º Vice-Presidente-Francisco Marins; 2.º Vice-Presidente-Aristides Tomé; Secretário-Mário da Silva Brito; 1.º Tesoureiro-Luís Gonzaga de Melo; 2.º Tesoureiro-Henrique Marinho de Azevedo; e Bibliotecário-Henrique Reichmann. — A. C. P.

**NECROLÓGIO.** Faleceram Ataúlfo de Paiva, membro da Academia Brasileira de Letras, e Raul de Azevedo, romancista, contista e crítico. — A. C. P.

**NOVOS LIVROS.** Entre os últimos lançamentos da Livraria José Olímpio Editôra, sobressaem as seguintes obras: *A face mutável*, poesias de Ivone Azevedo; *Poesias completas*, de Maria Eugênia Celso; *Discurso aos surdos*, alocuções políticas de Lourival Fontes; *Viola de bôlso*, poesias de Carlos Drummond de Andrade; *Elas e nós*, ensaio de Osório Dutra; *Minha formação no Recife*, segunda parte da autobiografia de Gilberto Amado; *Rua do sol*, romance de Orígenes Lessa; *Massangana*, contos de Dilermando Duarte Cox; e *O visitante*, de Osman Lins, romance de estréia que lhe valeu o Prêmio Fábio Prado. — A. C. P.

**ACADEMIA BRASILEIRA DE LETRAS.** Foram concedidos êste ano por essa instituição os seguintes prêmios: Prêmio Machado de Assis—Onestaldo de Pennafort; Prêmio Olavo Bilac—João Cabral de Melo Neto; Prêmio Afonso Arinos—Waldemar Pequeno e A. Accioly Neto; Prêmio Artur Azevedo—Isaac Gondim Filho; Prêmio José Veríssimo—Antônio Rangel Bandeira; Prêmio Júlia Lopes de Almeida—Zilah Corrêa de Araújo; Prêmio Ramos Paz—Ivolino Vasconcelos; Prêmio Larragoiti Júnior—Zoraide Rocha Freitas e Alberto Silva. — A. C. P.

**LISTA DE TRADUÇÕES.** O Professor William J. Griffin, do George Peabody College for Teachers, em Nashville, Tennessee, elaborou recentemente uma relação completa das obras em língua portuguesa traduzidas para o inglês, relação essa que compreende todos os gêneros literários. — A. C. P.

**ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE CRITICOS TEATRAIS.** No pleito anual levado a efeito por essa instituição, Joraci Camargo foi considerado o melhor autor teatral de 1954, com a sua peça *Figueira do inferno*. — A. C. P.

**DOTAÇÕES ORÇAMENTÁRIAS PARA A REPRESENTAÇÃO DE PEÇAS TEATRAIS.** O Sr. Cândido Mota Filho, Ministro da Educação e Cultura, solicitou a utilização da verba de Cr\$500.000,00, a fim de ocorrer às despesas com a montagem e encenação das quatro seguintes peças: *O retrato a óleo*, de Artur Azevedo, cujo centenário de nascimento transcorreu êste ano; *a Torre em concurso*, de Joaquim Manoel de Macedo; *o Demônio familiar*, de José de Alencar; e, finalmente, *a Sandália de cetim*, de Paul Claudel. — A. C. P.

FILMAGEM DE UM LIVRO DE ÉRICO VERÍSSIMO. A empresa "Vera Cruz" em-  
preendeu a realização de um filme—o primeiro de três planejados—baseado em uma  
parte do conhecido romance de Érico Veríssimo, — O tempo e o vento: o conti-  
nente, do qual já existem inúmeras traduções. A ação do filme desenrola-se no Rio  
Grande do Sul durante a Revolução Federalista, em 1895. A aludida empresa tenciona  
produzir em breve, sob a orientação de Lima Barreto, diretor de "O cangaceiro", o  
filme imediato, baseado em outra parte do mesmo livro, intitulada "Um certo capitão  
Rodrigo". — A. C. P.

INSTITUTO HISTÓRICO E GEOGRÁFICO BRASILEIRO. Sancionada a lei que auto-  
riza o Poder Executivo a ceder ao dito Instituto o terreno em que foi edificado o Silogeu  
e a abrir, pelo Ministério da Educação e Cultura, o crédito especial de 8 milhões de  
cruzeiros para auxiliar a construção da futura sede do mesmo. — A. C. P.

DA SEARA DE CAIM. Esgotou-se em 15 dias a primeira edição desse roman-  
ce de Rosalina Coelho Lisboa, que constituiu grande êxito de livraria em França. — A. C. P.

ACADEMIA CARIOCA DE LETRAS. Realizou-se, a 26 de abril do ano corrente,  
a posse do jornalista e historiador Nelson Costa, na aludida Academia, como sucessor  
do diplomata, poeta e jornalista Afonso Lopes de Almeida, na cadeira patrocinada pela  
romancista Júlia Lopes de Almeida. — A. C. P.

AMIGO DO BRASIL. O Embaixador do Brasil nos Estados Unidos da América,  
João Carlos Muniz, fez entrega da condecoração da Ordem do Cruzeiro do Sul, no grau  
de Grande Oficial, ao Professor Robert Chester Smith, grande conhecedor das artes  
brasileiras, que pronunciou então em discurso em português. — A. C. P.

NOVA BIBLIOGRAFIA. A empresa editora A Estante lançou, por ocasião do  
XXXVI Congresso Eucarístico Internacional, a Bibliografia católica brasilei-  
ra, valioso levantamento das obras editadas de 1950 a 1955. — A. C. P.

CULTURA BRASILEIRA. Broca Filho justificou o projeto-lei em que atribui ao  
Instituto Nacional do Livro a incumbência de verificar a exatidão das informações sobre  
o Brasil publicadas em livro. — A. C. P.

PUBLICAÇÕES DO INSTITUTO NACIONAL DO LIVRO. Entre os lançamentos  
desse Instituto em 1955, destacam-se os seguintes: O guia das bibliotecas bra-  
sileiras, de Hélio Gomes Machado; Catálogo da Exposição Castro Alves,  
trabalho de Homero Pires e Eugênio Gomes; Posthumous Reminiscences of  
Bras Cubas, de Machado de Assis, em tradução inglesa do Professor Dercy Ellis;  
Bibliografia de Machado de Assis, elaborada por J. Galante de Souza, e Bi-  
bliografia brasileira de 1954, de Áureo Otoni; e as traduções para o espanhol  
de Sobrados e mucambos, de Gilberto Freire, da História do Brasil, de João  
Ribeiro, e da História da literatura brasileira, de José Veríssimo. — A. C. P.

FONDO DE EDITORES INDOAMERICANOS. Por intermédio do Instituto Nacional do Livro, essa editôra colombiana convidou os escritores brasileiros a remeterem novelas ou ensaios inéditos, com autorização manuscrita para publicação. Os interessados deverão enviar os seus originais acompanhados de fotografias e dados biográficos; a título de pagamento de direitos autorais, receberão êles exemplares da edição. — A. C. P.

INSTITUTO DE BIBLIOGRAFIA E DOCUMENTAÇÃO. Já está em pleno funcionamento êsse Instituto, sob a direção da bibliotecária Lídia de Queirós Sambaqui. Órgão do Conselho Nacional de Pesquisas, da Presidência da República, proporciona aos estudiosos do país os seguintes serviços: compilação de bibliografias especiais; localização, nas bibliotecas brasileiras, de determinadas obras; pesquisa de informações bibliográficas; traduções de trechos de livros ou de artigos de publicações periódicas; cópias fotostáticas ou em microfilme de trechos de livros ou de artigos de revistas; catalogação e classificação, em fichas impressas, de livros e revistas de bibliotecas particulares ou públicas. — H. V.

#### CANADA

PUBLICACION BIBLIOGRAFICA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL. Gerhard R. Lomer, ex-bibliotecario de la McGill University y colega de Leacock, ha preparado el volumen titulado *Stephen Leacock, a Check-List and Index of his writings*, que ha sido publicado con fecha 1954, por la Biblioteca Nacional de Canadá en Ottawa.

#### CHILE

CARLOS G. DAVILA (1887-1955). El 19 de octubre pasado falleció Carlos G. Dávila, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos. Había nacido en Los Angeles, Chile. Tuvo destacada actuación como hombre público y como periodista, en su país y fuera de él. Dirigió el diario *La Nación* de Santiago, y perteneció a la redacción de varias publicaciones. Fue embajador ante los Estados Unidos, y en 1932, Presidente provisional de su país. Había publicado entre otras obras, *Nosotros, los de América*.

#### COLOMBIA

EMPRESA NACIONAL DE PUBLICACIONES. Por decreto gubernamental ha sido creada la Empresa Nacional de Publicaciones, la que administrará con criterio y procedimientos comerciales la Imprenta Nacional, el Diario Oficial y demás publicaciones que el gobierno tenga a bien adscribirle, según reza el artículo 2o. del mismo decreto. — M. F.

CONGRESO DE LA AEAC. La Asociación de Escritores y Artistas de Colombia realizó su congreso nacional el pasado mes de octubre. Entre los puntos del temario se discutieron los estatutos de la Asociación y la fundación de una revista. — M. F.

**COLECCION DEL BANCO DE LA REPUBLICA.** El Banco de la República edita desde el año 1952 el Archivo de la Economía Nacional, colección que ha reimpreso algunas de las más importantes memorias económicas e históricas de la colonia y de los primeros tiempos de la República, tales como: *Memoria ratiocinada de las Salinas de Zipaquirá* por F. E. A. Humbolt; *Memoria sobre amonedación de oro y plata en la Nueva Granada* desde 12 de julio de 1753 hasta 31 de agosto de 1859 por José Manuel Restrepo; *Memorias de hacienda*, 1823, 1826, 1827; *Observaciones sobre el comercio de la Nueva Granada con un apéndice relativo al de Bogotá*; *Memorias sobre el cultivo del café*; *Estudios sobre café*, de Rafael Uribe Uribe; *Estudio sobre las minas de oro y plata de Colombia* por Vicente Restrepo; *Asuntos económicos y fiscales*, por J. M. Rivas Groot; *Viajes por Antioquia* en el año de 1880 por Fr. von Schenck; *Pensamientos políticos y memorias sobre la población del Nuevo Reino de Granada*, de Pedro Fermín de Vargas; *Bosquejo bibliográfico del señor oidor Juan Antonio Mon y Velarde visitador de Antioquia 1785-1788* por Emilio Robledo; *Relaciones de mando de los Virreyes de la Nueva Granada*, *Memorias económicas*; y *Una excursión al territorio de San Martín* en diciembre de 1869 por Emiliano Restrepo Echavarría. *Estudios complementarios: El Meta y las llanuras de San Martín* por Jenaro Balderrama. *El Llano* por Carlos Cuervo Márquez. — L. F. L.

**NUEVA COLECCION.** Gabriel Giraldo Jaramillo, Director de Extensión Cultural del Ministerio de Educación Nacional ha comenzado la publicación de una Biblioteca de Bibliografía Colombiana cuyo volumen primero, *Bibliografía Selecta del Arte en Colombia*, ha preparado él. La Biblioteca tratará de recoger en sus volúmenes una serie de bibliografías especializadas. — L. F. L.

**CURSOS DE BIBLIOTECARIOS.** En la Biblioteca Departamental de Caldas en Manizales a cargo de José Ignacio Bohórquez, tiene lugar un curso de biblioteconomía para seminaristas y otro para estudiantes de la Universidad de Caldas. Con posterioridad será iniciado otro para los directores de las bibliotecas del departamento. — L. F. L.

**CREACION DE NUEVAS BIBLIOTECAS.** La Oficina de Coordinación Universitaria y Alta Cultura y la Biblioteca Nacional, para conmemorar el centenario del nacimiento de don Marco Fidel Suárez, ex-presidente de la República de Colombia, han creado la Biblioteca Seccional de Bello (Antioquia); en Bogotá, el Gimnasio Moderno ha inaugurado una Biblioteca Infantil; y en Barbosa, departamento de Antioquia, ha sido creada la Biblioteca "Tomás de Aquino", que funcionará en uno de los locales del Palacio Municipal. Por medio de la resolución reglamentaria No. 189 de 1955, ha sido creada la Biblioteca de la Contraloría General de Cundinamarca, Bogotá. La misma resolución dispone que serán publicadas por la Contraloría las obras cuyos autores no cuenten con los medios



necesarios para proveer a su publicación y que por su valor científico estén llamadas a prestar servicio oficial y público. Esta colección se denominará "Biblioteca Umaña de Brigard". El Ministerio de Educación Nacional ha creado varias bibliotecas seccionales: San Gil, que llevará el nombre de Carlos Martínez Silva; Istminia, que se llamará Abraham Ayala; y otras en Santuario (Caldas); Belarcázar (Causa); y Florida (Departamento del Valle del Cauca), cuyos nombres no han sido aún determinados. — L. F. L.

NOMBRAMIENTOS. Leonor Pineda de Uribe Culla ha sido designada sub-directora de la Biblioteca Nacional de Bogotá. Gerardo Paredes Mena, ha pasado a dirigir la biblioteca de la Facultad de Medicina de la Universidad de Antioquia, en sustitución de Dora Echeverri. — L. F. L.

NUEVA COLECCION BIBLIOGRAFICA. La Biblioteca Pública Piloto de Medellín para la América Latina ha empezado la publicación de una serie que lleva por título *Serie Bibliotecológica* en la que recogerá el texto de las conferencias que se pronuncien en ella. Han aparecido ya: *Creación de bibliotecas públicas*, por Germán García; *Misión social del bibliotecario*, por José Rodríguez; y *El investigador y la biblioteca*, por Dora Echeverri. — L. F. L.

CURSO PARA ARCHIVOS. La Universidad de Bogotá "Jorge Tadeo Lozano" ha organizado a través de su Instituto de Asistencia Técnica y Organismos Internacionales, un curso de especialización en técnicas de organización y administración de archivos. — L. F. L.

## CUBA

SEMINARIO PILOTO DE BIBLIOGRAFIA.\* Organizado por la Agrupación Bibliográfica Cubana "José Toribio Medina", con la colaboración del Centro Regional de la UNESCO en el Hemisferio Occidental, y con la ayuda económica del Comité Consultivo Internacional de Bibliografía y de la Comisión Nacional Cubana de la UNESCO, se reunió en La Habana entre los días 11 y 17 de Julio de 1955 el Seminario Piloto de Bibliografía, con la participación de 15 bibliotecarios del Brasil, Costa Rica, Estados Unidos, Guatemala, Haití, México, Panamá, Puerto Rico y República Dominicana, Arthur E. Gropp, de la OEA, Carlos Víctor Penna de la UNESCO, Luis Florén, del Centro Interamericano de Vivienda, y 64 bibliotecarios cubanos, para tratar los problemas que encara la formación de una Bibliografía Centroamericana y del Caribe, y la creación del Centro de Documentación de La Habana. Durante la reunión se leyeron trabajos y comunicaciones presentados por los bibliotecarios asistentes, los cuales además expusieron el estado actual de la bibliografía de sus respectivos países.

El Seminario llegó a conclusiones tales como la de recomendar que la Asociación Bibliográfica Cubana "José Toribio Medina" o los organismos competentes redacten

\* Véase *RIB*, vol. IV, no. 4. p. 353

y den a publicidad: 1) El estudio de un plan para la edición de una bibliografía nacional cubana, que abarque desde el Descubrimiento hasta el comienzo de la bibliografía nacional corriente; 2) Una bibliografía general de la prensa cubana; 3) Una bibliografía musical cubana; 4) Una bibliografía general cartográfica cubana; 5) Un repertorio iconográfico cubano; 6) Un índice de artículos importantes en revistas y periódicos cubanos; 7) Una lista de materiales cubanos de carácter audiovisual; 8) Una bibliografía de tesis y publicaciones académicas cubanas inéditas; 9) Un repertorio anual de casas editoriales y libreros; y 10) Un repertorio anual, con el índice correspondiente, de sociedades científicas, institutos y otras organizaciones afines. — L. F. L.

**FERIA DEL LIBRO.** En julio de 1955 se realizó en La Habana la XII Feria del Libro, la que tuvo lugar en el patio del Palacio de Bellas Artes.

**PREMIO.** Andrés Iduarte, escritor mexicano obtuvo el premio al mejor ensayo sobre Martí publicado fuera de Cuba, en lengua castellana, en el concurso convocado por la Comisión Nacional del Centenario de José Martí.

**COLEGIO NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS.** La Asociación Nacional de Profesionales de Bibliotecas resolvió disolverse, a los efectos de no entorpecer el desenvolvimiento del Colegio, cuyos objetivos son idénticos a los de la Asociación.

**BIBLIOGRAFIA DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA.** El Prof. Manuel I. Mesa Rodríguez, Director de Publicaciones de la Academia de la Historia ha entregado a la imprenta una bibliografía sobre la Academia. El libro estará en circulación a principios del corriente año.

## REPUBLICA DOMINICANA

**LA ISLA NECESARIA.** Con este nombre ha aparecido una colección debida a un grupo de jóvenes escritores: Franklin Mieses Burgos, Manuel Rueda, Aída Cartagena Portalatín, Héctor Pérez Reyes, y otros. Han sido publicados ya, de poesía: *Las noches*, de Manuel Rueda; *Mirando el mar*, de Aída Cartagena, con ilustraciones de Jorge Rangel; *El Fuego*, de Manuel Llánes; *Como naciendo aún*, de Lupo Hernández Rueda; y *El Héroe*, poema escénico de Franklin Miese Burgos, con ilustraciones de Gilberto Hernández Ortega; y de prosa: *Cuentos de Hilma Contreras*; *José Vela Zanetti*; *el pintor*, la crítica, ilustraciones, selección y composición de Aída Cartagena; y *Filosoffa española del siglo XVI*. Su influencia en Santo Domingo, de Juan Francisco Sánchez. Los volúmenes aparecen cuidadosamente editados.

## EL SALVADOR

**NUEVOS LIBROS.** Nahuat Pipil es la nueva obra del historiador salvadoreño Carlos Orellana. En ocasión del décimo aniversario de las Naciones Unidas, El Salvador presentó una reseña de la labor realizada en ese país durante esos diez años, con la

asistencia de los organismos técnicos de las Naciones Unidas. Ha aparecido, seleccionado y ordenado por Luis Terán Gómez, un *Ideario del Libertador Bolívar*, en edición patrocinada y dirigida por la Sociedad Bolivariana de El Salvador, con prólogo del presidente de la misma, José María Lemus. — R. T. L.

**INAUGURACION DE UNA BIBLIOTECA.** En el Instituto Emiliani, de La Ceiba, cerca de San Salvador, fue inaugurada una biblioteca que cuenta con el patrocinio del Sr. Robert C. Hill, Embajador de los Estados Unidos.

### ESTADOS UNIDOS

**NUEVAS BIBLIOTECAS.** En oportunidad de la reapertura de clases para el semestre de otoño, fue inaugurada en la Seton Hall University una moderna biblioteca. Contiene 300.000 volúmenes, y puede albergar 1,000 estudiantes en su sala de lectura.

El City College de Nueva York y el Seminario Loyola poseerán también nuevas bibliotecas. La del primero llevará el nombre de Morris Raphael Cohen. Las del Seminario Loyola ha sido posible mediante una donación privada de 250.000 dólares.

**BIBLIOTECAS PRESIDENCIALES.** Por ley promulgada por el Presidente Eisenhower el 12 de agosto de 1955, el gobierno de los Estados Unidos ha establecido un sistema que asegurará la preservación de los documentos de los Presidentes del país, y el fácil acceso a los mismos de los estudiantes, historiadores y escritores. La ley coloca bajo dependencia gubernamental a las bibliotecas de Roosevelt (Hyde Park, New York), de Truman (Independence, Missouri), y de Eisenhower (Abilene, Kansas), y permite la intervención oficial en los fondos de las colecciones documentales de este tipo que se encuentran en universidades e instituciones privadas. Como de acuerdo con la costumbre norteamericana, al final de cada mandato los papeles presidenciales se transforman en documentos privados, esta legislación está inspirada en el deseo de conservar para el futuro esos documentos, impidiendo su pérdida, como ha ocurrido, por diversas causas, con la documentación de los presidentes Pierce, Harrison, Tyler, Fillmore, etc.

**DONATIVO A LA EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE TEXAS.** Dan Dacinger ha donado 10,000 dólares a la Universidad de Texas, con el objeto de colaborar en la publicación de "las mayores contribuciones al conocimiento en sus valores perdurables". Ha prometido 15,000 dólares para el próximo año, con lo que totalizará el fondo de 25,000 con que funcionará la Fundación Dacinger para Publicaciones. Los dos primeros volúmenes a aparecer serán *The Evolution of Human Nature* de C. Judson Herrick, y *The Trees, Shrubs and Woody Vines of the Southwest*, de Robert A. Vines.

**MICROCARD FOUNDATION.** La Microcard Foundation de Middletown, Connecticut, se trasladó a Madison, Wisconsin donde funcionará asociada a la University of Wisconsin Press. Las órdenes de pedidos de microtarjetas publicadas por esta institución, deben ser remitidas a P. O. Box 2145, Madison, Wisconsin.

EXPOSICIONES DE LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO. Con motivo de celebrarse la independencia de siete países americanos, se realizó en el edificio de la Fundación Hispánica una exposición de libros de México, Chile, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador, del 1.º de septiembre al 2 de octubre de 1955. También en la Fundación Hispánica tuvo lugar entre el 3 de octubre y el 10 de noviembre, la exposición de material relativo al descubrimiento de América.

Los dibujos originales de la edición conmemorativa del *Quijote*, que fué publicada en España en 1917, se exhibieron en la Biblioteca del Congreso, entre el 12 de octubre de 1955 y el 12 de enero del corriente año. Dicha edición, limitada a 125 ejemplares, en cuatro volúmenes, con doscientas ilustraciones a toda página, resumió doce años de labor del artista español Ricardo Marín, hoy residente en México, quien ha facilitado los dibujos para la exposición. En esa oportunidad fueron expuestas también diversas ediciones del *Quijote*: la edición príncipe de 1605, la conmemorativa de 1917, las primeras ediciones en inglés, francés, alemán, y otras lenguas, y algunas de las más sobresalientes ediciones ilustradas de todos los tiempos, desde las de París (1622), Frankfurt (1648), y Dordrecht (1657), hasta las de Nueva York (1946) y Ginebra (1948-1950), ilustradas por Salvador Dalí y Louis Jou, respectivamente. — H. F. C.

THE HISPANIC FOUNDATION. The "Archive of Modern and Contemporary Hispanic Poetry on Tape" was inventoried in detail, making available to qualified investigators readings of 233 poems by 15 distinguished poets. Volume 17 of the "Handbook of Latin American Studies" appeared during the year, and volume 18 was sent to press; work is in progress on volume 19, which will comprise about 500 pages. In collaboration with the Manuscripts Division, the indexing and editing of José de Peña's "A list of Spanish Residencias in the Archives of the Indies 1516-1775" was completed, and it was published just after the close of the fiscal year. Together with the Public Administration Clearing House, the Foundation evaluated trends in the literature of public administration in Latin America.

NUEVA ADQUISICION DE LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO. Un ejemplar de la "Opera Mathematica" de Johann Schöner, editada en Nuremberg en 1561, ha sido adquirida para la colección de libros raros de la Biblioteca del Congreso. Es un volumen de 464 hojas con un grabado con el retrato del autor y numerosos diagramas ilustrativos del texto, incluyendo un hermoso grabado a toda página del globo de Schöner.

CONCHA ROMERO JAMES. En mérito a sus contribuciones en el campo de la educación internacional, la Sra. James de la Fundación Hispánica de la Biblioteca del Congreso ha recibido la medalla de servicios distinguidos otorgada por el Teacher's College de la Universidad de Columbia. La Sra. James es autora de varios estudios sobre historia de la imprenta en América, y sobre las bibliotecas en España y Portugal, en la edición de 1955 de la *Enciclopedia Americana*.



BICENTENARIO DE JOHN MARSHALL. En septiembre de 1955, con motivo de celebrarse el bicentenario de John Marshall, se realizó una exposición de documentos en la Biblioteca del Congreso. Varias cartas y otros documentos manuscritos de Marshall, litografías, y publicaciones relativas a la actuación del presidente de la Corte Suprema de los Estados Unidos, constituyeron el material de la exposición.

NATIONAL STUDIES ON INTERNATIONAL ORGANIZATION. The Carnegie Endowment for International Peace patrocinará durante 1955-1956 una serie de publicaciones referentes a las distintas actitudes y políticas nacionales con relación a la organización internacional, y particularmente a las Naciones Unidas. Posteriormente a la publicación de los trabajos nacionales, aparecerán dos volúmenes dedicados al análisis de esas actitudes, cuya redacción ha sido confiada a Maurice Bourquin. En este sentido se está trabajando en 23 países, y entre ellos se encuentran las siguientes naciones americanas: Brasil, por el Instituto Brasileño de Relaciones Internacionales; Canadá, por el Canadian Institute of International Affairs; Chile, por la Universidad de Chile; México, por El Colegio de México; Estados Unidos, por el Carnegie Endowment for International Peace and Survey; y Uruguay, por el Instituto de Derecho Internacional.

PRIMERA CONFERENCIA DE LA NEWBERRY LIBRARY SOBRE ESTUDIOS HISPANOAMERICANOS. El 2 de abril de 1955 tuvo lugar la Primera Conferencia de la Newberry Library sobre Estudios Hispanoamericanos, discutiéndose el trabajo presentado por el Dr. Charles Gibson de State University of Iowa, sobre "The Conquest as Reality and Symbol". Asistieron a esta conferencia William C. Atkinson, University of Glasgow; George C.A. Boehrer, Marquette; Ruth Lapham Butler, Newberry Library; John W. Culver, Case Institute of Technology; Fred Eggan, University of Chicago; Charles Gibson, Iowa; Robert L. Gilmore, Vanderbilt; Harvey L. Johnson, Indiana; Clifton B. Kroeber, Wisconsin; Irving A. Leonard, Michigan; Oscar Lewis, Illinois; Paul Lietz, Loyola; Alexander Marchant, Vanderbilt; Charles E. Nowell, Illinois; Stanley Pargellis, Newberry Library; John Parry, Harvard; John L. Phelan, Newberry Library, Fredrick B. Pike, Notre Dame; David Fletcher, Knox College; Robert E. Quirk, Indiana; y Williams S. Stokes, Wisconsin.

LIBROS QUE SE ANUNCIAN. The University of Georgia Press anuncia la publicación de cuatro títulos de su serie de escultores americanos: James Earle Fraser, Lee Lawrie, Donald de Lue, Julian Hoke Harris. Ha aparecido, la 2a. edic., publicada por la University of Pittsburg Press, *The Planting of Civilization in Western Pennsylvania*, de Solon J. Buck, consultante honorario de la Biblioteca del Congreso, y Elizabeth H. Buck, del Archivo Nacional, cuya primera edición salió en 1939.

La Bellman Publishing Co., anuncia la edición del tercer volumen de *Scholarships, Fellowships, and Loans*, de J. Norman Feingold, una guía de becas e instituciones filantrópicas en el campo de la cultura. Samuel Glasstone es autor de un texto dedicado a los futuros "ingenieros nucleares": *Nuclear Reactor Engineering*,



que ha sido publicado por la editorial D. Van Nostrand and Co.

NEW MANUSCRIPTS IN THE UNIVERSITY OF KENTUCKY. The University of Kentucky Library has acquired during the past year comprehensive collections of the manuscripts of three of the most distinguished Kentucky authors, John Fox, Jr., Harriette Arnow, and A. B. Guthrie. It also receive regularly the manuscripts of Thomas Merton, the noted Trappist of Gethsemani in Nelsor County. Merton (i. e., P. M. Louis, O. C. S. O.) also sends the translations of his work into other languages. To judge from this collection he is especially popular in Brazil. — L. S. T.

HISTORIAS DE ESTADOS UNIDOS EN ESPANOL. Una nueva Historia documental de los Estados Unidos ha sido traducida al español y publicada por Ediciones Arayú de Buenos Aires. Se trata de la de Richard D. Heffner, que juntamente con la de Henry S. Commager y Samuel E. Morison, traducida también al español y publicada por el Fondo de Cultura Económica, en tres volúmenes, con el título de Historia de los Estados Unidos, constituyen un buen ejemplo del creciente interés del lector hispanoamericano por los temas históricos sobre Estados Unidos.

CHARLES RUFUS MOREY (1877-1955). Ex-presidente del Departamento de Arte y Arqueología de la Universidad de Princeton y profesor emérito de la misma Universidad, falleció en agosto último. Escribió numerosas obras sobre el arte cristiano, y compiló el Princeton Index of Christian Art, un catálogo de pintura, escultura, monedas, medallas y tapices religiosos, desde el nacimiento de Cristo hasta 1500.

WALLACE STEVENS (1880?-1955). En agosto falleció este conocido poeta y ensayista, ganador del premio Pulitzer de 1955. Entre su numerosa producción de poesía y ensayos puede citarse Harmonium (1923), The man with the blue guitar (1937), The necessary angel (1951), y The collected poems of Wallace Stevens (1954).

DEVERE ALLEN (1891-1955), founder and editor of Worldover Press, died suddenly last August. A brilliant journalist and devoted friend of Latin America, he at one time transferred, for three years from Wilton, Conn., to Cuernavaca, Mexico, the issuance of his weekly distribution of Worldover news dispatches. — S. G. I.

## MEXICO

INFORMACIONES DEL FONDO DE CULTURA ECONOMICA. Esta editorial mexicana acaba de lanzar a la circulación su nuevo catálogo general, que resume la labor editorial de más de 20 años. Anuncia además una larga serie de novedades y reediciones en sus diversas colecciones: El presupuesto en el control de las empresas industriales, de W. Rautenstrauch y R. Villers; Historia de las doctrinas económicas, de Eric Roll (2a. edic.); Dinero, de D. G. Robertson (3a. edic.); Organización y dirección industrial, de Bethel, Atwater, Smith y Stackman

(2a. edic.); Banca central, de M. H. de Kock (3a. edic.); Introducción a la economía contemporánea, de G. Soule (2a. edic.); Ontología. I: Fundamentos, de Nicolai Hartmann; La filosofía actual, de I. M. Bochensky (3a. edic. Breviarios); Introducción a la estética, de E. F. Carrit (2a. edic. Breviarios); Lógica del juicio jurídico, de Eduardo García Máynez; Caminos de Utopía, de Martin Buber; Introducción a la filosofía del derecho, de Gustav Radbruch; Lecciones sobre la historia de la filosofía, de Hegel; Ensayo sobre el entendimiento humano, de Locke; Ética, de Spinoza; El krausismo español, de Juan López Morillo; Constitución y Revolución, de Bernardo Canal Feijóo; Fundamentos de antropología social, de S. F. Nadel; Los pájaros y su individualidad, de L. Howard; El hombre y lo divino, de María Zambrano; La población. Estructura económica y social de México, de Julio Durán Ochoa; La civilización azteca, de G. C. Vaillant; Las culturas preclásicas de la Cuenca de México, de Román Piña Chan; Autos y loas, de Sor Juana Inés de la Cruz; Literatura europea y edad media latina, de E. R. Curtius; Cómo escuchar la música, de Aarón Copland; La literatura española, de Julio Torri (2a. edic.); Odiseo, de A. Bartra; Orozco, de Alma Reed; Los falsos rumores, de Gastón García Cantú; y La estrella que no quiso vivir, de Fernando Robles.

**OTRAS NOVEDADES EDITORIALES.** La editorial Studium anuncia la aparición de un libro de José Zorrilla: México y los mexicanos, una rareza bibliográfica, con prólogo y notas de Andrés Henestrosa. De Ermilo Abreu Gómez ha aparecido en edición norteamericana y en versión al inglés de David Heft, su cuento Canek. La Universidad Nacional publicará Arquitectura de los coros de monjas en México, de Francisco de la Maza.

**NUEVAS REVISTAS.** Ha reaparecido, en su segunda época, la revista Estudios Históricos, que hace nueve años dejó de publicarse al abandonar Guadalajara su director, el Pbro. Luis Medina Ascencio. Vuelve a aparecer ahora en la misma ciudad, y bajo la dirección de Ernesto Ramos y Salvador Reynoso. Se ha lanzado a la circulación el primer número de la Revista Mexicana de Literatura de la que son responsables Carlos Fuentes y Emmanuel Carballo.

**ACUERDO SOBRE IMPORTACION Y EXPORTACION DE LIBROS.** Las gestiones realizadas por las entidades interesadas en el problema han tenido como resultado un convenio por el cual se fijan las condiciones para la venta del libro español en México y la exportación del libro mexicano a España, quedando zanjadas así las dificultades existentes hasta la firma de dicho acuerdo.

**EL LIBRO MEXICANO EN EL EXTRANJERO.** A las muchas manifestaciones que indican la buena acogida que el libro mexicano tiene en los centros de cultura de todo el mundo, se suman ahora las solicitudes de Francia, para traducir El Diosero, de

Francisco Rojas González, y del Japón, para verter al japonés la obra de Pedro Henríquez Ureña *Historia de la cultura en la América Hispánica*.

**LOS PROBLEMAS DEL LIBRO.** En septiembre último tuvo lugar una mesa redonda en el Fondo de Cultura Económica, para discutir los problemas del libro. La reunión fue convocada por la Dirección de Difusión Cultural de la Universidad Nacional, e intervinieron en ella escritores, editores, libreros y profesores. El Dr. Arnaldo Orfila Reynal expuso extensamente los problemas que enfrenta la industria editorial, pudiendo resumirse en las siguientes conclusiones de su exposición, en cuanto a la política a seguir para la resolución de los mismos: 1) Fabricación por las empresas papeleras nacionales de diversos tipos de papel para libros, a precios que no excedan la cotización del mismo tipo de papel en el extranjero; y mientras esto no se obtenga, favorecer la importación de papel para libros, sin restricciones. 2) Dictar una ley de Protección a la Cultura, que establezca un organismo mixto del Estado y de los grupos interesados, que planee y dirija una acción constante en favor de una mayor difusión del libro, y que establezca el aporte fijo del presupuesto nacional para estímulo de la producción intelectual. 3) Establecer la obligación de los noticieros cinematográficos, radiodifusoras y televisoras, de facilitar un mínimo de tiempo gratuito para la difusión del libro y de las novedades intelectuales. Obtener además de las empresas periodísticas tarifas especiales para la propaganda de editoriales, y prestar especial atención a la crítica bibliográfica. 4) Organizar a los escritores, editores, profesores y libreros para que promuevan la legislación necesaria y trabajar por el incremento de la exportación del libro mexicano. En la misma reunión hablaron numerosas personas vinculadas a las empresas editoriales, y la Cámara del Libro anunció la implantación de varios premios destinados a estimular la producción literaria en México.

**EL SUPUESTO PRIMER IMPRESO EN EL NUEVO MUNDO.** La Revista Interamericana de Bibliografía dió la noticia de la aparición de la edición facsimilar de *El Libro del rezo del Rosario* publicada por Francisco Vindel, pretendiendo haber encontrado un libro que sería el primero publicado en el Nuevo Mundo.\* La revista mencionó los estudios escritos a petición de la Academia Mexicana de la Historia Correspondiente de la Real de Madrid, que demuestran la falta completa de fundamento para tener ese libro como el primer impreso en América. Los encargados de rendir dictamen fueron los académicos Juan B. Iguiniz, Director de la Biblioteca Nacional de México y censor de la Academia, Federico Gómez de Orozco, Secretario de la misma y Alberto María Carreño; tres bibliógrafos de gran competencia y bien conocidos en el mundo bibliográfico. La opinión fué unánime. Los argumentos de Vindel carecen de base y seriedad. La Revista Interamericana de Bibliografía que no pudo pre-juzgar, cree conveniente hacer esta aclaración.

\* Véase *RIB*, vol. III, No. 3, p. 364.



**Biblioteca de la Universidad de Panamá, Panamá.**

PERU

**REVISTAS.** Daniel Valcárcel ha publicado un Índice de la Revista de Letras en el que se consignan por orden alfabético de autor o de asunto, los artículos publicados en ese órgano de la Facultad de Filosofía, Historia y Letras de la Universidad Mayor de San Marcos, durante el lapso de 1929 a 1954. — A. T.

**NUEVOS LIBROS.** Sesenta años se han cumplido desde la publicación del primer libro de Enrique López Albújar: *Miniaturas*, y con este motivo se ha demostrado al escritor la estimación que su obra merece. Juan Mejía Vaca y P. L. Villanueva han lanzado a la circulación una segunda edición de *Matalaché*, novela aparecida en 1928 y reiteradamente solicitada por las nuevas promociones de lectores, y anuncian la inminente distribución de *Las caridades de la señora Tordoya*, libro de relatos breves con el cual obtuvo el autor el Premio Nacional de Novela [y Cuento]. — A. T.

**CONGRESO NACIONAL DE HISTORIA.** Han aparecido los *Anales del I Congreso Nacional de Historia*, efectuado en 1954 bajo los auspicios del Centro de Estudios Histórico-Militares. Y ya se anuncia la realización del II Congreso, para los primeros meses del año 1956. — A. T.

**ANIVERSARIO DE MARIATEGUI.** El 16 de abril de 1955 se conmemoró el XXV aniversario de la muerte de José Carlos Mariátegui. Se puso en circulación *La novela y la vida*, crónica novelada en la cual ensayó el género con el propósito de abordar más adelante la redacción de una novela peruana. — A. T.

**SEGUNDO CENTENARIO DE UNÁNUE.** El 13 de agosto de 1955 cumplióse el segundo centenario del nacimiento de Hipólito Unánue, prócer civil de la independencia del Perú, y por disposición gubernativa consagróse el mes de agosto a recordar su profícua obra de maestro y hombre de ciencia, político y escritor. La celebración contó con la adhesión activa de instituciones e intelectuales. La Biblioteca Nacional efectuó una exposición bibliográfica y documental ligada a la vida y la obra del prócer. El Instituto Sanmartiniano del Perú promovió un concurso sobre la actuación de Unánue como parlamentario y diplomático, cuyo primer premio fue otorgado a César García Rosell. La Asociación Nacional de Periodistas organizó también un concurso sobre la labor que Unánue cumpliera en el *Mercurio Peruano*, *El Verdadero Peruano* y otros periódicos del período anterior a la independencia, y el premio respectivo fue otorgado a José Miguel Vélez Picasso, profesor de la Escuela de Periodismo de la Universidad Mayor de San Marcos. — A. T.

PUERTO RICO

**FERIA DEL LIBRO.** En octubre del año pasado se realizó la Feria del Libro, con el auspicio de instituciones culturales, grupos cívicos y entidades profesionales. Conjuntamente se inició una campaña destinada a la apertura de bibliotecas públicas y se llevó



a cabo una exposición de libros en la Universidad de Puerto Rico, oportunidad en la que fueron entregados los premios que otorga anualmente el Instituto de Literatura Puertorriqueña. — A. M. C.

## URUGUAY

JUAN ZORRILLA DE SAN MARTÍN. En 1955 se cumplió el primer centenario del nacimiento de Juan Zorrilla de San Martín, poeta, escritor, maestro, hombre de leyes y diplomático. La Editorial Aguilar, de España, prepara la edición de sus obras completas: *Tabaré*, *Huerto Cerrado*, *Las Américas*, *El Libro de Ruth*, *La Leyenda Patria*, *Resonancias del camino*, *La Epopeya de Artigas*.

## VENEZUELA

DOCTORADO "HONORIS CAUSA" A PICON SALAS. La Universidad Central de Venezuela ha concedido el Dr. Honoris Causa a Mariano Picón Salas "por su constante y elevada función intelectual en diferentes planos de la vida". Picón Salas, ha sido profesor en diversas Universidades del Continente (México, Puerto Rico, Estados Unidos, etc); tiene publicados libros de gran importancia en el campo histórico y literario: *De la Conquista a la Independencia*, *Formación y proceso de la Literatura venezolana*, *Pedro Claver el Santo*, *Los días de Cipriano Castro*, *Sudamerica* (Programa de Historia de América. Epoca colonial), y últimamente una novela, *Los tratos de la noche*. Ha sido Picón Salas, premio nacional de literatura de su patria; ha recibido varias condecoraciones entre ellas la Orden del Libertador, de Venezuela. — J. M. M.

NUEVOS LIBROS PARA BIBLIOTECARIOS. Celestino Bonfanti, Director del Instituto de Biblioteca y Cultura de la Facultad de Agricultura de la Universidad Central de Venezuela, en Maracay, ha publicado un "Curso de Instrucción en el uso de la Biblioteca y preparación de Bibliografías". — L. F. L.

## II. PAISES NO AMERICANOS

### ALEMANIA

LIBRO SOBRE MEXICO. La revista *Mitteilungen* (Informaciones) del Institut für Auslandsbeziehungen (Instituto de Relaciones Exteriores) de Stuttgart, a cargo de Franz Thierfelder, ha dedicado en este año el número 5-8, Año V (mayo-agosto, 1955) enteramente a México. Consta de 70 páginas que reúnen una introducción por el Director del Instituto y 36 artículos que corresponden a los siguientes capítulos: I, Puente entre

dos continentes; II, La cultura y el hombre; III, Idioma y enseñanza; y IV, Vida de comunidad. La obra representa un magnífico trabajo de conjunto al cual prestaron su colaboración Samuel Ramos, Leopoldo Zea, Eduardo Luquín, Justino Fernández, Emilio Uranga y Alfonso Guerra, del lado mexicano; y Herbert Wilhelmy, Götz Weihmann, Herbert Schottelius, Arno Fuchs y otros, del lado alemán. Destácase, finalmente, la amplia bibliografía alemana sobre México (pp. 213-217). — O. C. S.

NUEVA ANTOLOGIA. Ha sido publicada en Munich una antología de la moderna poesía negra americana. Traducidos al alemán figuran poemas de poetas uruguayos, brasileños y peruanos.

## ESPAÑA

TERCER CENTENARIO DE SOLÓRZANO PEREIRA. El 26 de septiembre del año pasado se cumplieron tres siglos de la muerte de D. Juan Solórzano Pereira, autor de la famosa *Política Indiana*. Solórzano Pereira, llamado el defensor de los criollos, fue Oidor de la Audiencia de Lima, y uno de los autores de la recopilación de las *Leyes de Indias*. — L. G. C.

PREMIOS. El Consejo Superior de Investigaciones Científicas otorgó el premio de ciencias a Ricardo San Juan Llosá por su trabajo sobre *El problema Watson y las clases semianalíticas*. El premio en letras correspondió a Francisco León Tello por sus *Estudios de historia de la teoría musical*.

La mujer nueva, de Carmen Laforet, obtuvo el premio Menorca de novela. Esta autora ya había sido premiada en Barcelona en oportunidad de la aparición de *su novela Nada*.

NOVEDADES DE AGUILAR. Entre las obras de autores americanos o relativas a América, esta editorial anuncia la aparición de *La Araucana*, de Alonso de Ercilla; *Obras completas*, de Amado Nervo; *Obras escogidas*, de Walt Whitman; *Poesía y Teatro*, de Sor Juana Inés de la Cruz; *Obra lírica. Versos. Juegos de agua. Poemas sin nombre*, de Dulce María Loynaz; *Obras escogidas*, de Miguel Angel Asturias; e *Introducción a las ciencias sociales*, de Francisco de Ayala (3a. edic.).

EDUARDO M. TORNER (1888-1955). En Inglaterra, donde vivía desde el fin de la guerra de España, ha fallecido este folklorista, conocido por sus estudios de la música popular en España. Trabajó en el Centro de Estudios Históricos muchos años, y durante su permanencia en Londres publicó diversos estudios, entre los que hay que señalar *Ensayos de estilística literaria* (Oxford, 1954).

JOSE M. QUIROGA PLA (1902-1955). Después de una larga enfermedad falleció en Suiza el poeta y ensayista Quiroga Pla, gran escritor en prosa y en verso. En España trabajó en el Centro de Estudios Históricos. Había publicado entre otros libros *Bala-*

das para acordeón. Acaba de aparecer en México, editado por el Fondo de Cultura, La realidad reflejada.

JOSE ORTEGA Y GASSET (1883-1955). En octubre último falleció el filósofo y ensayista español José Ortega y Gasset. En diversas oportunidades visitó América, residiendo temporariamente, entre otros países, en Argentina, Uruguay, y Estados Unidos. Su obra, que ha sido traducida a varios idiomas, influyó hondamente en el pensamiento americano. De esta obra, muy numerosa, se pueden citar *España invertebrada*, *La deshumanización del arte*, *El tema de nuestro tiempo*, *La rebelión de las masas*, *El libro de las misiones*, *Ideas y creencias*, *e Historia como sistema y Del Imperio Romano*.

### GRAN BRETAÑA

CONFERENCES, EXHIBITIONS, ETC. In December 1954 the Council for Education in World Citizenship held its annual Christmas conference in London, devoting it to Latin America. This has the support of the Educational and Library departments of the Hispanic Council and various personalities outside the Council.

A Mexican Book Exhibition was held at the National Book League, 7 Albemarle Street, London, W.1, from January 11th to February 18th, 1955. The exhibition was organised by the Hispanic Council and the Mexican Ministry of Education, with the collaboration of the National Book League. The Exhibition Catalogue, running to twenty pages, forms nos. 35 and 36 of the Hispanic and Luso-Brazilian Councils' Canning House Library Bulletin (price: 1s.). Bulletin No. 34 contained a list of the books from and about Mexico in the Councils' Library, including many written in English.— A. J. W.

HISPANIC-AMERICAN STUDIES IN GREAT BRITAIN. Pedro Sarmiento de Gamboa (born c. 1530), perhaps best known to history as the founder of two settlements on the shores of the Magellan Strait (1579-80), and as the author of a *History of the Incas*, is the subject of an attractively produced biography by Stephen Clissold, - *Conquistador: the life of Don Pedro Sarmiento de Gamboa* (London, Derek Verschoyle, 1954. 15s.).

Cortes and Montezuma, by Maurice Collis (London, Faber and Faber, 1954. 15s.) uses the well-known facts of the period from Cortés' landing in Mexico to the subsequent surrender of Mexico City (1519-21) as the background for a plausible psychological study of Montezuma's conduct at that time.

Mary Proudfoot's *Britain and the United States in the Caribbean: a comparative study in methods of development* (London, Faber and Faber, 1954. 42s.) is a penetrating study of colonial development and it also surveys future economic and political issues.

The Technical Adviser to Brazil's National Council of Statistics, Senhor G. Mortara,

has contributed an article to *Population Studies* (November, 1954, v. VII, no. 2, pp. 121-138), - "The development and structure of Brazil's population," based on the 1950 census and other figures up to 1953.

The *Times Literary Supplement* of August 5th, 1955, devoted a Special Autumn Number to foreign literature. It included contributions on the "Prose and poetry in Spanish America. The move away from European styles and themes" (p. xlviii), and "Caribbean voices" (pp. xvi-xvii).

Two volumes in the Traditional dances of Latin America series, published under the auspices of the Royal Academy of Dancing and the Ling Physical Education Association, have appeared: *Dances of Mexico*, by Guillermina Dickins, and *Dances of Argentina*, by Albert Lancaster Lloyd [1954].

The 1954-55 edition of *The South American Handbook*, edited by Howell Davies, has some interesting new features, including six pages of coloured political and relief maps which cover Central and South America.

Several additions have been made to the Board of Trade's Overseas Economic Surveys during the period under review. They are as follows: *Cuba*, by P. S. Stephens (4s. 6d.); *Ecuador*, by N. Mayers (2s.); *El Salvador*, by A. W. D. Eves (1s. 6d.); *Honduras*, by J. P. Coghill (1s. 3d.); *Nicaragua*, by H. Evans (1s. 6d.); *Uruguay*, by C. B. B. Heathcote-Smith (3s. 6d.) - all published in 1954; and *Venezuela*, by R. S. Scrivener (1955. 2s. 6d.) - A. J. W.

## HOLANDA

INSTITUTO DE ESTUDIOS HISPANICOS. Visitó la Argentina para pronunciar varias conferencias, el filólogo holandés Dr. C. F. A. van Dam, fundador y actual director del Instituto de Estudios Hispánicos, con sede en Utrecht. Es autor de numerosas obras sobre la lengua española, y traductor, con la colaboración del poeta Werumeus Buning, del *Quijote*. Ocupa desde hace más de cinco lustros la cátedra de español de la Universidad de Utrecht. El secretario de dicho Instituto, S. W. S. van Oosten, con el mismo objeto de conocer más de cerca los problemas y características de las naciones de América Hispana, se halla recorriendo los países del Caribe, México y Centroamérica.

## ITALIA

CONGRESO DE ESTUDIOS ROMANICOS. Del 3 al 8 de abril del corriente año tendrá lugar en Florencia, el Congreso Internacional de Estudios Románicos, que se realizará bajo los auspicios de la *Fédération Internationale des Associations d'Études romanes*, y de la *Société de Linguistique romane*. El tema del congreso será "la formación de las lenguas literarias". Para información complementaria sobre el mismo hay que dirigirse al profesor Giovanni Mencioni, de la Universidad de Florencia, secretario del Comité organizador.



FEDERICO LUNARDI. (1880-1954). Ha fallecido S. Exc. Mons. Federico Lunardi, Nuncio Apostólico en el Paraguay. Vivió largo tiempo en Sudamérica, realizando estudios sobre historia y ocupándose de problemas arqueológicos y etnográficos. Entre sus obras merecen citarse sus *Estudios Mayas*, publicados en Tegucigalpa.

### ISLANDIA

PREMIO NOBEL DE LITERATURA. Este premio fue otorgado en 1955, al escritor islandés Halldor Kiljan Laxness. De sus diversas novelas, *Gente Independiente* ha sido traducida al inglés y al español; *Salka Valka*, y *The Great Weaver of Kashmir*, han sido publicadas en inglés.

### III. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

#### UNION PANAMERICANA

PUBLICACIONES DE OEA Y UNESCO. La Unesco y la Organización de los Estados Americanos patrocinan conjuntamente la publicación de una serie de clásicos latinoamericanos, cuya finalidad es dar a conocer en el mundo de habla inglesa las obras representativas del pensamiento y la literatura de América Latina. El primer volumen de esta serie es *Enriquillo*, novela histórica del escritor dominicano Manuel de Jesús Galván, que acaba de aparecer en inglés, con un prólogo de Max Henríquez Ureña, en traducción de Robert Graves. Fue editado por la Universidad de Indiana, con el título *The Cross and the Sword*. La misma editorial tiene en prensa una *Antología de la Poesía Mexicana* preparada por Octavio Paz, con texto original castellano y versión inglesa de Samuel Beckett, y un tomo de *Obras Escogidas de Martí*, en traducción de C. A. Rossner.

Por cuenta de la Unión Panamericana se halla en prensa el *Tabaré* de Juan Zorrilla de San Martín, en texto castellano y traducción al inglés, en verso, de Walter Owen. Además se encuentran listas para ser enviadas a la imprenta o en proceso de traducción, las siguientes obras: *Ultimos días coloniales en el Alto Perú*, de Gabriel René-Moreno, en traducción de David Ley; *Comentarios reales*, del Inca Garcilaso, traducida por H. D. Livermore; *Cuentos de Baldomero Lillo*, traducidos por Angel Flores; *Viajes por Europa, Africa y América* de Domingo Faustino Sarmiento, en traducción de Inés Muñoz; *Las Memorias de Mamá Blanca*, de Teresa de la Parra, en traducción de Harriet de Onís; *Teatro*, de Florencio Sánchez, traducido por Willis Knapp Jones; y *Memórias de um Sargento de Milícias*, de Manoel Antônio de Almeida, en traducción de Linton L. Barret. Luis Nicolau D'Oliver prepara una *Antología de Cronistas de la cultura preco-*



lombina, y se planean además dos volúmenes, uno sobre Cronistas de la Conquista, y otro de Cronistas de la Colonia. — A. S. R.

**NUEVO CATALOGO.** Ha aparecido el catálogo de publicaciones de la Unión Panamericana, para 1955-56. Se incluyen en él todas las publicaciones en español, inglés, portugués y francés.

## INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA

THE SIXTH ASSEMBLY OF THE PAN AMERICAN INSTITUTE OF GEOGRAPHY AND HISTORY met in Mexico City from July 23 through August 6. The sessions included meetings of consultation of the separate Commissions on Cartography, Geography and History.

Several changes were made in the general organization of the Institute, resulting in less centralization and the increased autonomy of the three Commissions. Among the resolutions passed at the Assembly were two requesting that all the American nations report their map production annually to the *Bibliographie Cartographique Internationale*, and include in their national reports to the Commission on Cartography a selection of the best special maps made in the intervals between meetings of that body.

The Institute adopted a new set of regulations applicable to publications of the Commission on History, and important changes were made in the financial structure of the former. The Commission on History adopted resolutions looking toward bibliographical uniformity in Latin America.

The following officers were selected: President of the Institute- General Ramón Cañas Montalva, of Chile; First Vice-President- Dr. Arthur P. Whitaker, of the United States; Second Vice-President- Dr. Emilio Romero, of Peru; President of the Commission on Cartography- General Félix Martín Federico Renauld, of Argentina; President of the Commission on Geography- Fábio Macedo Soares, of Brazil; President of the Commission on History- Dr. Silvio Zavala, of Mexico. In addition, several provisions of the statutes were modified, as for example in regard to the office of Secretary General, a post which should be entrusted henceforth to an individual enjoying scientific prestige in the areas of knowledge which are the primary concern of the Institute, thus removing this position from the bureaucratic status which has characterized it. — H. F. C.

## UNESCO

**BIBLIOGRAPHIE CARTOGRAPHIQUE INTERNATIONALE.** Ha aparecido el sexto volumen de esta publicación, editada con los auspicios de la Unión Geográfica Internacional y UNESCO. El volumen registra las publicaciones cartográficas de veinte naciones, y por primera vez se incluye una lista por países. Treinta y un mil mapas y doscientos

cuarenta y un atlas de los países contribuyentes completan el tomo, correspondiente a 1953.

EL PREMIO KALINGA DE 1955 ha sido otorgado al profesor universitario español Augusto Pi y Suñer, actualmente Director del Instituto de Medicina Experimental de la Universidad de Caracas, donde está a cargo también de la cátedra de Fisiología, cátedra que anteriormente desempeñó en la Universidad de Barcelona. En 1922, Pi y Suñer recibió en España el premio nacional Achúcaro, por sus investigaciones sobre fisiología del sistema nervioso; en 1948, la Academia de Ciencias de París le concedió el premio Pourat, por su obra *El sistema neurovegetativo*. El premio Kalinga ha sido otorgado anteriormente a Luis de Broglie, Julián Huxley, y Waldemar Kaempffer.